

ESTAMOS INVESTIGANDO A DÓNDE FUERON A PARAR LOS 18 MILLONES DE GASTOS RESERVADOS

¿VIO DÓNDE ESTÁ LA FAMOSA SERVILETA DE CORACH?

NO

BUENO... ABajo DE LA SERVILETA

PAZ a RUDY

Cinco muertos y 49 heridos al chocar otro micro a apenas dos kilómetros del accidente donde un día antes murieron 38 turistas argentinos. También fue por exceso de velocidad *Páginas/16/17*



La tragedia llamó dos veces

El chofer del primer choque quedó preso por homicidio culposo. Las pericias mostraron que iba a 82 km/h

Verano/12

Thomas Mann
Un incidente clamoroso

RECLAME LAS/12

PERDER EL TIEMPO

La absorción de las filiales argentina, peruana y brasileña por Telefónica de España provocó el salto en todas las bolsas

Espectacular suba de las acciones de Telefónica

Páginas/12/13

SUPLEMENTO ESPECIAL

ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

LUIS FELIPE NOÉ

La historia secreta de cómo Straw decidió la liberación de Pinochet

Páginas/18/19

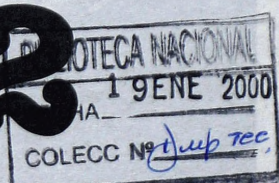
Dictarían la preventiva a los marinos por robo de bebés

Páginas/6/7

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 14 de enero de 2000 - Año 13 - N° 3997 - Precio de este ejemplar: \$1,60
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R4 - Opcional Novela: \$3



Un informe del Ministerio del Interior detalla las formas en que Corach eludía los mecanismos de control: encontraron cuentas sin rendir por casi cuatro millones, el 40 por ciento de las compras no tiene autorización previa y, sólo el año pasado, usó 18 millones de gastos reservados *Páginas/2/3*

QUÉ TENDRÁ EL PETISO



AISLAMIENTO

Antes de que el gobierno nacional decidiera la intervención de Corrientes, los "autoconvocados" ocuparon el puente que comunica la capital provincial con Resistencia. Corrientes fue quedando aislada y ese aislamiento fue la excusa que el jefe de las fuerzas de la Gendarmería utilizó para desatar la represión. Ayer no hubo movimientos de Gendarmería, pero otra manifestación de aislamiento empezó a inquietar a los correntinos. Resultaba imposible comunicarse con los teléfonos del gobierno provincial. Pero esta vez no intervino ningún autoconvocado. Simplemente los cortaron por falta de pago.

El orden,
por Luis
Bruschtein
32



Fernando de Santibañes se reunió ayer con De la Rúa y el Consejo Asesor que preside el banquero. El nuevo jefe de la SIDE se sumó a las críticas sobre la eficiencia demostrada por los espías.

También Santibañes dice que la SIDE debe mejorar

El que tiró la primera piedra fue Carlos "Chacho" Alvarez el miércoles, cuando opinó que la SIDE era ineficiente y técnicamente pobre. Aunque no lo aclaró, queda implícito que sus críticas iban dirigidas hacia la gestión menemista. Ayer, el jefe de los espías, Fernando de Santibañes, recogió el guante y admitió que el organismo a su cargo debe mejorar su capacidad técnica, pero que está trabajando en esa línea. Santibañes también interpretó las palabras del vicepresidente. Dijo que lo que Chacho sostuvo fue que "la SIDE está en proceso de reorganización para objetivos diferentes y que técnicamente para esos objetivos debe mejorarse".

Las opiniones sobre la central de inteligencia vienen a colación de que los espías no pudieron descubrir dónde se escondía el ex militar paraguayo Lino Oviedo, pese a que detectaron que hablaba por un teléfono satelital desde Corrientes. "La SIDE nunca se pensó para hacer inteligencia estratégica", sentenció Alvarez. Del tema puntual de Oviedo, en cambio, Santibañes prefirió no opinar. "Es una cuestión de carácter reservado para la secretaría", dijo. Quien sí habló luego de Oviedo

El nuevo "Señor 5" coincidió con el diagnóstico que el miércoles había dado Chacho Alvarez sobre la eficiencia del organismo. Los planes.

do fue el secretario de Seguridad, Enrique Mathov (ver recuadro).

El jefe de los espías, en cambio, se exhibió sobre el cambio de rumbo que le quiere imprimir a la SIDE. De acuerdo a la idea de Santibañes, la central de inteligencia se dedicará a una función mucho más estratégica, abarcando también una función de asesoría en materia económica antes que militar. Pero uno de los primeros escollos con los que se encontró Santibañes es que el orga-

nismo sufrió una fuerte reducción presupuestaria debido a que no cuenta más con gastos reservados. "Estamos un proceso de búsqueda de eficiencia", indicó ayer Santibañes, y aclaró que se va a manejar con los fondos ya presupuestados. Para reducir gastos, al organismo ya le quitaron una secretaría. De las tres que lo conformaban, quedaron dos.

El inconveniente estaba dado en que, para las funciones que le quiere dar el ex banquero a la central de inteligencia, pensaba incorporar una segunda línea con equipos de técnicos jóvenes que se ocuparán de llevar a la práctica sus ideas. Es la intención de Santibañes que estos equipos se ocupen, por ejemplo, de anticipar el movimiento de capitales en el mundo antes de averiguar "cuántos cañones tiene Chile". También pretende que los equipos funcionen como verdaderos "think tank", haciendo de usinas de ideas para las políticas a desarrollar por la Rosada. Según sostenía ayer un vocero de la Rosada, las modificaciones a la SIDE "están en marcha", pero que "hasta que se noten las diferencias sabemos que va a pasar mucho tiempo, si lo conseguimos".

Santibañes concurre al despacho de Fernando de la Rúa casi periódicamente. Ayer lo hizo en su carácter de encargado del Consejo Asesor Empresarial, un organismo que comparte con otros hombres de negocios retirados de la actividad. Santibañes ideó el Consejo como una oficina que sirva para auditar en forma permanente el manejo de algunas instituciones críticas del Estado. Hasta ahora, según contó ayer el ex banquero, el Consejo Asesor está trabajando en la ANSES, el PAMI, relevando las funciones administrativas del área de Presidencia y colaborando con la AFIP. Además, "estamos en conversación con Economía para saber en qué área se lo puede apoyar", contó. "Queremos que los organismos brinden un mejor servicio a los ciudadanos y a costos más bajos", resumió.

LAS IRREGULARIDADES

Corach dejó

Por José Natanson

El informe que ya

tiene De la Rúa da

cuenta de las

irregularidades

cometidas en esa

cartera durante la

gestión de su

antecesor: gastos sin

rendir por casi cuatro

millones, más de 18

millones gastados en

fondos reservados en

el último año, entre

otras. Cómo se

evitaban los

controles.

discrecional, el documento detalla en uno de sus capítulos las "partidas especiales" gastadas al 10 de diciembre de 1999. Se trata de los célebres gastos reservados, una serie de partidas sobre las que los funcionarios no deben rendir cuentas, y que fueron profusamente utilizadas por el menemismo.

De acuerdo a la investigación, Corach distribuyó durante el año pasado 18.400.000 pesos de gastos reservados. La nueva administración recibió "un saldo de crédito nullo", lo que significa que el ex ministro utilizó hasta el último peso que le correspondía en ese concepto. La investigación añade que "durante 1998 se ejecutaron fondos reservados por un total de 14.700.000".

Olvidos

Otro de los capítulos del informe describe los sistemas de compras y contrataciones y detecta una serie de evasiones a los mecanismos de control en el ministerio liderado por Corach. "Primero se efectuaban las compras y luego se procedía a reconocer los gastos", señala la investigación y añade que "aproximadamente el 40 por ciento de las compras se efectuaron de este modo". También "se observaron debilidades en el control de recepción de los bienes (devoluciones sin autorizar y ausencia de remitos)". Además, en muchos casos "las provisiones se iniciaron con anterioridad a la aprobación de la contratación".

Los olvidos en la rendición de algunas cuentas eran corrientes. En el Fondo Rotatorio (una de las fuentes de financiamiento del ministerio) "del ejercicio 1995 se detectó documentación pendiente de rendición en concepto de adelantos de efectivo por un monto de 797.241.94, lo cual representó un 68 por ciento del total asignado por ese concepto".

El informe agrega que "la documentación a rendir de la C/C 746/03 (gastos de administración) alcanza

Un informe reservado del Ministerio del Interior describe el descalabro financiero de la cartera que en los últimos cuatro años lideró Carlos Corach. La investigación detalla la forma en la que los funcionarios menemistas eludían los mecanismos de control y contiene datos concretos: una cuenta sin rendir por casi tres millones de pesos y documentación no rendida en 1995 por 800 mil; 18.400.000 pesos gastados durante el año pasado en fondos reservados; el 40 por ciento de las compras sin autorización previa; préstamos ejecutados que no figuran en el Presupuesto; vales de viáticos sin las firmas de los destinatarios y comprobantes de nafta sin especificación del vehículo. Las conclusiones del documento —al que accedió *Página/12*— advierten sobre la "baja receptividad" que tuvo la administración anterior a las recomendaciones de los organismos de control y sostiene que se generó "un estado propicio para la ocurrencia de irregularidades".

Dos semanas atrás, en una reunión de gabinete, Fernando de la Rúa ordenó a sus ministros que investigaran a la situación heredada en cada área. Convencido de que la crisis no fue del todo explicada, el Presidente exigió una serie de informes que luego serían sintetizados por Rodolfo Terragno y que permitirían demostrar el caos de la administración pública, una forma elegante de atenuar el malhumor que causó el impetazo diseñado por Economía.

El informe sobre el Ministerio del Interior fue elaborado por la Subsecretaría de Coordinación que dirige Rubén Torres, un economista cercano a Federico Storani que fue funcionario del gobierno porteño. El documento de veinte carillas, dividido en varios capítulos, se titula "estado de situación al diez de diciembre". La investigación —que ya se encuentra en poder de De la Rúa, Storani y Terragno— se terminó de realizar el 10 de enero, en coordinación con la Unidad de Auditoría Interna (UAI) del ministerio.

Gastos reservados

Además de los Aportes del Tesoro Nacional (ver recuadro), que el menemismo distribuyó de manera

Los cambios

El informe elaborado por la subsecretaría de Coordinación del Ministerio del Interior describe una serie de iniciativas que se pusieron en marcha luego del 10 de diciembre. Además de la reformulación de la estructura, que redujo el número de organismos, se implementó "una sustantiva desconcentración de los actos administrativos" y la elaboración de los "manuales de misión, funciones y procedimientos" para asegurar "trámites simples y sin duplicaciones". El documento asegura que "se ha instrumentado un sistema austero en el uso de la telefonía celular, previendo un ahorro del gasto superior al 80 por ciento del gasto efectuado durante los últimos ejercicios".

Lino Oviedo, el movedizo

El secretario de Seguridad, Enrique Mathov, afirmó que el Gobierno posee información sobre "el permanente movimiento" del ex golpista paraguayo Lino Oviedo y estimó que estaría "operando" en el área denominada de la Triple Frontera. "Suponemos que es el área donde él está funcionando u operando, pero no tenemos la precisión del hecho", explicó Mathov.

Los espías de la SIDE detectaron conversaciones telefónicas satelitales de Oviedo hablando de política en guaraní desde Corrientes, pero no pudieron precisar el lugar para detenerlo por falta del equipo técnico necesario. Mathov aseguró que en el Gobierno cuentan con "información sobre un permanente movimiento del señor Oviedo, al que no han podido detectar las autoridades paraguayas, brasileñas o argentinas". A propósito de la zona de la Triple Frontera, el funcionario recalcó que es centro de preocupación para el Gobierno, más allá del tema Oviedo, y que la semana próxima habrá una reunión entre los encargados de seguridad de los países vecinos para "sincronizar acciones" en la zona.

QUE FEDERICO STORANI ENCONTRO EN EL MINISTERIO

Interior con la caja vacía

un total de 2.974.804,32".

El área de recursos humanos se encontraba en una situación similar. De acuerdo al documento del Gobierno, "se encontraron legajos que no contienen la documentación respaldatoria para la liquidación de haberes especiales", además de "debilidad de control en el cumplimiento de las justificaciones de inasistencia", lo que impidió monitorear si los sueldos se pagaban de manera correcta. "No se visualiza en la pantalla un campo para efectuar consultas acerca de los días efectivamente trabajados por cada agente", sostiene la investigación.

Cajas chicas y "casos especiales"

Las sospechas de la Alianza también se centran en las cajas chicas que nutrían a las distintas dependencias del ministerio liderado por Corach. "Parte importante de la documentación relevada adolece de resoluciones aprobatorias de gastos", señala el informe. Y agrega que "se advirtió como práctica común el adelanto de fondos a funcionarios, cuya rendición posterior se vio demorada significativamente".

La investigación detectó "comprobantes sin el detalle del consumo realizado", "vales de viáticos sin las firmas de los destinatarios" y "comprobantes por reparaciones, cargas de combustible, lubricantes y accesorios sin identificación del vehículo respectivo".

El capítulo 10 del informe se titula "casos especiales". Allí se especifica que existieron "préstamos ejecutados que no fueron incluidos en el presupuesto vigente". Otro "caso especial" es el del Fondo Partidario Permanente, el presupuesto que el Estado destina a los partidos políticos para que financien cam-

Dibujo: "Primero se efectuaban las compras y luego se procedía a reconocer los gastos. Aproximadamente el 40 por ciento de las compras se efectuaron de este modo".

ñas, actos y reuniones. "Con referencia al aporte por convención se omitió, en algunos casos, agregar al expediente la rendición de los gastos efectuados en la convención".

Viejas computadoras

La conducta de evadir constantemente las normas de control fue posible por la ineficiente infraestructura y el atraso tecnológico de los sistemas de información financiera del ministerio. El documento elabo-

rado por el Gobierno sostiene que "se verificó una carencia absoluta de equipamiento de informática. Las escasas PC existentes presentan una tecnología completamente obsoleta (básicamente son equipos AT 286, 386 y 486). Por otra parte, no existe un sistema integrado de Administración Financiera entre los distintos sectores". Esto permitió observar "deficiencias en la información de salida en el sistema de presupuesto y contabilidad".

La ejecución del presupuesto de la cartera también está plagada de irregularidades. De acuerdo al informe, "se observó reiteradamente la adquisición de bienes y servicios sin que medie contratación, por lo cual los gastos debieron ser reconocidos con posterioridad a su concreción". Además, "las imputaciones presupuestarias de los gastos realizados no concuerdan

con las características de los mismos".

Todo esto fue posible porque "el sector (de ejecución presupuestaria) no cuenta con un registro de cuentas a pagar, ordenado por proveedor y por fecha de vencimiento".

Conclusiones

"Se ha advertido que el procedimiento de reconocimiento de gastos ha sido el mecanismo habitual de contratación. Asimismo, la falta de planes para compras y contrataciones, los desdoblamientos observados, las debilidades de control en la recepción de bienes y la provisión de bienes o servicios que se inician antes de la aprobación de la contratación supone el riesgo de eventuales irregularidades en relación a la tramitación de las mismas."

El informe observa "como práctica común el adelanto de fondos a funcionarios" y advierte sobre la decisión de ignorar las recomendaciones de los organismos de contralor: "Las acciones correctivas para el mejoramiento del control interno que deberían haberse llevado a cabo de acuerdo a las recomendaciones efectuadas por la UAI (Unidad del Auditoría Interna) y por la SINGEN (Sindicatura General de la Nación) no han tenido una implementación concreta debido a su baja receptividad por parte de las autoridades".

En los últimos párrafos, el infor-

me abre sospechas sobre la posibilidad de que la mil y una formas de evadir los sistemas de monitoreo y control hayan derivado en corrupción. "De lo expuesto, dada la magnitud y persistencia de las observaciones detectadas, se concluye que el sistema de control imperante en el Ministerio del Interior fue extremadamente débil, habiendo generado un estado propicio para la ocurrencia de irregularidades en sus diversas modalidades que podrían haber afectado los fondos y el patrimonio del organismo".

ATN para los amigos

El curioso criterio de distribución de los Aportes del Tesoro Nacional (ATN) es otro de los capítulos del informe oficial. Según pudo comprobar el gobierno de la Alianza, Carlos Corach repartió de manera discrecional y obviando las necesidades específicas estos fondos, que equivalen al uno por ciento de los que les corresponde a las provincias según la Ley de Coparticipación. Al 10 de diciembre se habían ejecutado 407.874.449 pesos de ATN. La provincia de La Rioja había recibido 122.992.702, equivalente al 30 por ciento del total, unos 449,75 pesos por habitante. La segunda provincia más beneficiada fue Corrientes, con 45.943.600 pesos, el 11,3 por ciento del total, equivaliendo a 104,84 pesos por persona. San Juan recibió 27.707.569 pesos, el 6,8 por ciento, en una proporción de 48,27 por persona. Neuquén obtuvo 23.897.013 (5,9 por ciento) y Entre Ríos 22.422.498 pesos (5,5 por ciento). Los cuatro distritos son los más beneficiados y fueron gobernados durante el año pasado por el PJ o sus aliados. La Ciudad de Buenos Aires, por ese entonces liderada por Fernando de la Rúa, no recibió un solo peso en concepto de ATN. Chubut, otro distrito controlado por la Alianza, obtuvo apenas el 1,9 por ciento. De todos modos, el documento agrega que los fondos no fueron gastados en su totalidad: Carlos Corach dejó un saldo positivo al 10 de diciembre de 256 mil pesos.

Claves

◆ **Página/12** accedió a un informe reservado del Ministerio del Interior sobre la situación que dejó Carlos Corach.

◆ El documento, elaborado a pedido de De la Rúa, señala que la gestión anterior gastó 18.400.000 pesos de gastos reservados en 1999.

◆ También observa dos cuentas cuyos comprobantes no fueron rendidos: una por casi 800 mil pesos y otra de "gastos de administración" por alrededor de tres millones.

◆ El sistema de control —según el informe de la Alianza— permitió que los funcionarios menemistas abusaran de las casas chicas, utilizaran viáticos sin firmar y presentaran comprobantes de combustible sin especificación.

◆ El documento sostiene que se eludieron las sugerencias de los organismos de control y agrega que generó "un estado propicio para el ocurrencio de irregularidades".

◆ Los ATN se repartieron discrecionalmente: La Rioja recibió el 30 por ciento del total.

◆ Además, Corach pidió 83 días de licencia poco antes de dejar el cargo.

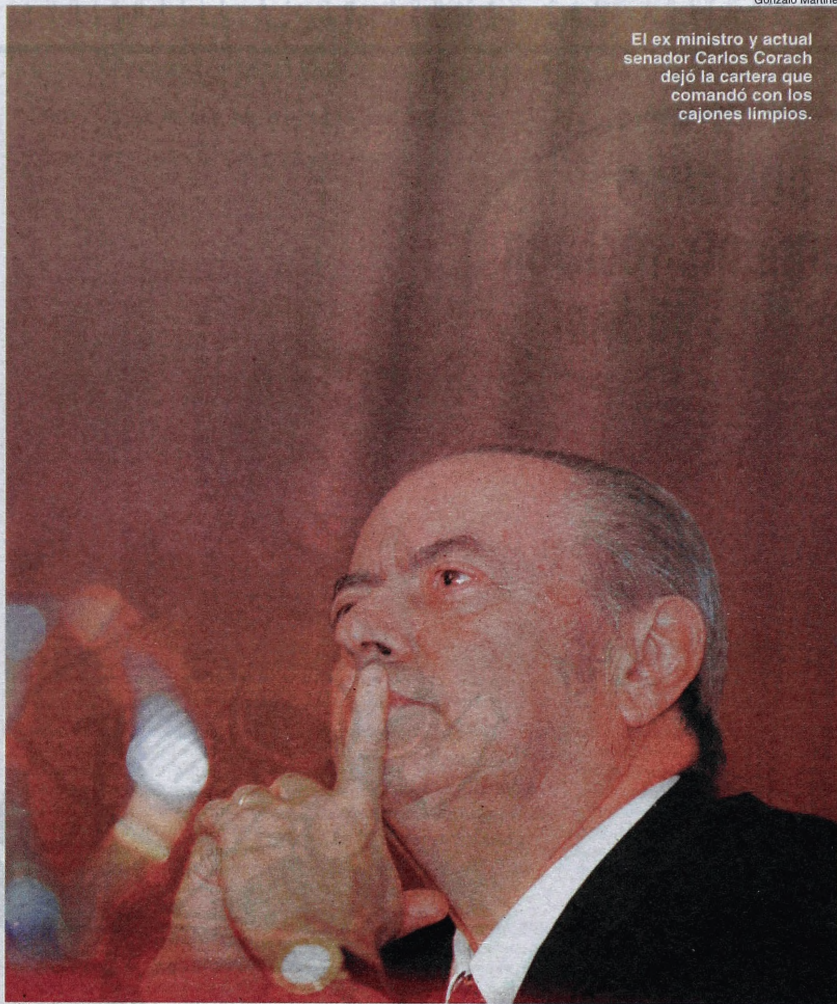
La licencia del Petiso

Por J.N.

Carlos Corach, que un mes atrás juró como senador por la Capital Federal, no se limitó a dejar una situación de caos contable en el ministerio que controló con mano férrea durante los últimos años. Unos días antes del 10 de diciembre, poco antes de abandonar el cargo, el funcionario realizó un trámite formal ante la Dirección de Personal de la cartera: Corach solicitó las licencias que le correspondían en sus cuatro años de ministro y que nunca se había tomado. Pidió los 20 días que le correspondían en 1996, 1997 y 1998 y los 23 que acumuló en 1999. Los funcionarios de la Alianza aún no decidieron si le concederán los 83 días de licencia, que Corach pidió tomarse con goce de sueldo.

Gonzalo Martínez

El ex ministro y actual senador Carlos Corach dejó la cartera que comandó con los cajones limpios.



PÁGINA/12 PRESENTA:

La Sonrisa Vertical

LA COLECCIÓN ERÓTICA MÁS FAMOSA DE LA LITERATURA UNIVERSAL

**ESTE DOMINGO
LA FILOSOFÍA DEL TOCADOR.
DEL MARQUES DE SADE**



COMPRA
OPCIONAL
\$3

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

PRELLEZO DECLARÓ Y ACUSÓ AL EX GOBERNADOR DUHALDE

"Me ofreció una condena y el perdón"

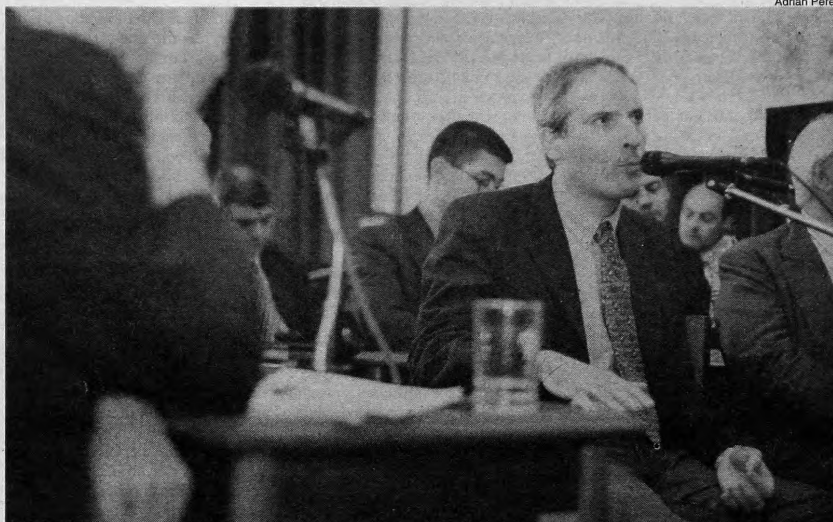
Desde Dolores

Perdido por perdido, con la certeza de que su suerte ya estaba echada, Gustavo Prellezo se decidió a hablar. Ayer, el principal imputado por el crimen de José Luis Cabezas relató su versión de los hechos. En forma pausada, con un esfuerzo evidente por no contar cosas que lo perjudicaran, el ex oficial de la Policía Bonaerense desarrolló durante más de cuatro horas los argumentos que había expuesto a *Página/12* en el reportaje exclusivo que concedió antes de comenzar el juicio. Ayer, Prellezo intentó probar que no estuvo en la cava, que no participó del secuestro y que no es el asesino del reportero gráfico. Pero también cargó contra el ex gobernador bonaerense: dijo que, por intermedio de un abogado, Eduardo Duhalde "le ofreció una condena de 16 años y una posterior conmutación" de esa pena a cambio de que mencionara haber visto la cámara fotográfica del reportero y que confesara algún grado de participación en el hecho.

La larga historia que contó, detallando con minuciosidad fragmentos intrascendentes y cayendo después en explicaciones poco verosímiles, apuntó a desacreditar las declaraciones de los imputados José Luis Auge, Horacio Braga, Sergio González y Héctor Retana. Los argumentos de Prellezo pusieron en evidencia las debilidades de la inverosímil versión de "los horneros", que confesaron que Prellezo los convocó para "asustar a un periodista" pero que el policía se descontroló y terminó asesinando a Cabezas. Ayer, Prellezo aseguró que el secuestro y asesinato del reportero gráfico de *Noticias* fue realizado por "profesionales" —al estilo de un "grupo comando"—, que fue muy bien organizado y planificado con anticipación. Y adjudicó, con sutileza, a una maniobra conspirativa de la Policía Bonaerense la autoría del crimen.

"Fue hecho con cierta precisión y no dejaron huellas." Con esa afirmación, Prellezo intentó demostrar que los cuatro muchachos de Los Hornos, a los que definió como "gente de barrio", no podrían haber realizado el operativo que terminó con la vida de Cabezas. El secuestro fue realizado en segundos, por expertos", recalco el imputado, que además enumeró las contradicciones en las que incurrieron Braga, Retana, Auge y González al describir el momento en que inter-

El principal acusado del crimen de Cabezas declaró durante cuatro horas. Dijo que Duhalde le ofreció un acuerdo por el cual él debía inculparse en el hecho. Cargó contra los horneros y la Bonaerense.



Gustavo Prellezo ratificó durante cuatro horas lo que había adelantado a *Página/12* antes del juicio. Aseguró que el asesinato del reportero fue realizado por "profesionales" al estilo de un "grupo comando".

ceptaron a Cabezas.

"No dicen la verdad y ocultan a más gente", acusó después. "Siguen un libreto impuesto por alguien", añadió. Así atacó a los testimonios de "los horneros", que lo incriminan como autor material del crimen.

Según el testimonio de Prellezo, la fuerza policial de la provincia aparece como el siniestro protagonista de una operación que fue planeada con anticipación. Ayer negó que le haya pedido a su mujer, Silvia Belawsky, información sobre José Luis Cabezas, y responsabilizó a la Inteligencia de la policía el origen del pedido de informes que la fallecida policía Margarita Formigo realizó en diciembre de 1996. "El pedido de información de antecedentes fue una operación de inteligencia de la Policía, originada en el comisario Torres", acusó ayer.

Prellezo también insinuó —con estudiada naturalidad— que la noche que asesinaron a Cabezas observó en distintas localidades bonaerenses camiones de la policía que le parecían sospechosos. Pero dejó serias dudas cuando explicó que a los cuatro miembros de la banda de Los Hornos los llevó a la costa de vacaciones y

Bonaerense: "El pedido de información de antecedentes fue una operación de inteligencia de la Policía, originada en el comisario Torres", acusó.

que luego los pasó a buscar —el 25 de enero de 1997— porque se habían quedado sin dinero y sin automóvil. Evidentemente, el viaje de Auge, Braga, Retana y González a Valeria del Mar no fue para hacer turismo, sino para cometer delitos protegidos por un policía.

La larga historia que relató Prellezo se resquebrajó cuando contó que el 25 de enero muy temprano a la mañana, cerca de las 8 —en un horario bastante inusual— los "horneros" y él comieron unos choripanés en la ruta. Tampoco resultó muy convincente la explicación que dio del llamado telefónico —como consta en el Excalibur— que realizó a Aníbal Luna la mañana del sábado 25 de enero. Esas fragilidades de su relato, especialmente al inicio de su extensa declaración,

cuando se mostró errático y vacilante, no le permitieron desprenderse del hecho. Quedó claro que intentaba no salirse del guión preestablecido.

Sin embargo, a medida que fue puntualizando las debilidades de la versión de "los horneros" sobre el crimen, el acecho en lo de Andreani, el secuestro de Cabezas frente a su vivienda, la misteriosa cámara fotográfica que recién aparece en el relato de Braga cuando regresaban de la cava, Prellezo se mostró más seguro. Porque —como muchos abogados confiesan casi en secreto, aunque en público no se atreven a decirlo— los "horneros" dejaron varios cabos sueltos, verdaderamente burdos, en su versión. El ex oficial de policía de Mar de Ajó los aprovechó y ayer puso en evidencia que las confesiones de los cuatro miembros de la banda de Los Hornos contienen muchas contradicciones.

"Esa cava estaba predestinada por la gente que iba a cometer el hecho." Esta afirmación de Prellezo volvió a apuntalar la teoría de que la Policía preparó con anticipación y detallada planificación un operativo en Pinamar para matar a Cabezas. La sensación que producía ayer Prellezo es que sabe mucho, que no puede hablar demasiado, y que —claro— tuvo una participación muy cercana en el secuestro y crimen. Ayer, declararon también otros dos imputados Sergio Camaratta y Aníbal Luna. Pero la atención estuvo depositada sobre el

Textuales

Estos son algunos párrafos de la declaración de Gustavo Prellezo:

◆ "Yo soy consciente de que he cometido errores porque me encuentro acá. Yo hice dos declaraciones ante (el juez José Luis) Macchi. En la primera dije que era ajeno al homicidio de Cabezas. Hice una segunda en la cual me incriminé. Esa declaración la desdigo totalmente."

◆ "En esa declaración, desde la gobernación de la provincia de Buenos Aires me propusieron que se iba a liberar a la madre de mi hijo si admitía una participación en el hecho y que vi la cámara fotográfica en cualquier circunstancia, y aceptaba nombrar a Yabrán y los periodistas".

◆ "En mi declaración admití una participación como instigador, por odio al comisario Gómez; a pesar de que no es una persona de mi simpatía, eso no justifica una muerte".

◆ "Yo cumplí, pero a mí no se me cumplió. En un momento se le dio una excarcelación a mi mujer, yo pensé que se iba a hacer lo que me habían prometido. No fue así".

◆ "En diciembre de 1996, Auge me pidió si le podía conseguir algo barato para la costa. Eran 4 personas, con ciento veintipico pesos cada uno".

◆ "Admito como un error haber traído esta gente a Pinamar, que fue el comienzo de mi padecimiento y de muchos otros."

◆ "Entiendo la presión que existe sobre el Tribunal de dejar un hecho impune."

ex policía más comprometido en el juicio. Prellezo ratificó que fue presionado para autoincriminarse con la promesa de que su ex mujer, Silvia Belawsky, iba a ser dejada en libertad. Por eso, explicó, se confesó partícipe del hecho en su segunda declaración ante el juez que intervino en la instrucción, José Luis Macchi. Pero la única certeza que dejó su testimonio es que es casi imposible que la insólita versión del Horacio Braga en el juicio oral, que en el secuestro y asesinato sólo participaron los cuatro horneros más Prellezo, sea cierta. Evidentemente, todas las insinuaciones que ayer lanzó el presunto autor material, más las acusaciones directas a Duhalde, a los altos mandos de la policía, dejaron pensando a más de un abogado. Al menos ayer así lo confesaron varios letrados a *Página/12*, sorprendidos por la coherencia y la fuerza con que Prellezo encaró su defensa.

Informe: Martín Piqué

Las explicaciones del "Caballo"



El comisario mayor Oscar Alberto Viglianco (foto) pasó ayer por Tribunales y dejó un manto de sospechas. En la instrucción del caso, Viglianco actuó como jefe de uno de los grupos que actuaban bajo Víctor Fogelman. Cometió serias e increíbles irregularidades como calzarse al cinto el revólver secuestrado en la casa de Martínez Maidana, la presunta arma homicida; comunicarle a la esposa de la víctima que Cabezas había sido asesinado de dos tiros cuando todavía no se había realizado ninguna autopsia. Ayer utilizó los argumentos más extraños e increíbles para explicar su conducta. "Escribí dos tiros porque, observando lo solitario del lugar del hecho —un páramo— pensé que la víctima debía haber recibido más de un disparo, dos, tal vez tres." Con esta respuesta intentó explicar por qué escribió en un papel —que fue hallado en las cercanías de la casa de Andreani por Diana de Bafiggi— varias anotaciones misteriosas, entre ellas "dos tiros— José Luis, peor". Negó además haberle dicho a Cristina Robledo, la viuda de Cabezas, que su compañero había sido asesinado con dos disparos. Y, como si fuera poco, dijo que llevó en la mano la supuesta arma homicida porque no tenía un sobre para guardarla en el momento del allanamiento. Al final de su testimonio salió del Tribunal en un automóvil, a toda velocidad, en medio de los gritos de los padres de Leticia Bellstedt, una joven asesinada en Quilmes en 1996. Viglianco era sospechado de haber cambiado el proyectil con que asesinaron a la muchacha en un restaurant frecuentado por policías.

Arquitectura en madera

Entrepisos

Escaleras

Pisos tarugados

Herrería

Protec. de balcones

Pintura en altura

InterHome S.A.

SERVICIO INTEGRAL DE LA CONSTRUCCION

y decoración

de edificios, casas

y departamentos.

4942-3017 / 2185

TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO

Dudas por la propuesta de una Comisión de la Verdad

Por V.G

La comisión propuesta por la subsecretaria

Los organismos de derechos humanos están preocupados porque la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, anunció la creación de una Comisión de la Verdad que tendría el objetivo de sistematizar la información sobre los crímenes perpetrados por la última dictadura. A primera vista el proyecto no plantea problemas, pero la propuesta incluye —para lograr que los militares aporten información— que los represores estén autorizados a declarar bajo identidad reservada, lo que a los miembros de las agrupaciones humanitarias les parece discutible. En realidad, su mayor inquietud es que esta comisión sea producto de una intención de frenar los juicios por la verdad que se están desarrollando en todo el país.

El mismo día de su asunción, en un reportaje publicado por *Página 12*, Conti aseguró que existe un "conflicto de intereses entre la obtención de la verdad y la represión y el

Diana Conti inquietó a organismos de derechos humanos que impulsan los juicios de la verdad.

castigo". La subsecretaria afirmó que uno de los principales objetivos de su gestión sería garantizar el derecho a la verdad y aclaró que su meta no tenía relación con los juicios que están llevando adelante las Cámaras Federales de Capital, La Plata, Bahía Blanca y la causa que tiene un tribunal de primera instancia en Córdoba. Pocos días después, la funcionaria anunció la creación de la comisión. Y ayer, el diario de *Río Negro* publicó que ese organismo estaría formado por un grupo de notables y que los responsables de los crímenes podrían presentarse bajo identidad reservada. El mismo periódico aseguró que la verdadera intención del Gobierno sería frenar las citaciones a los militares (salvo en casos vinculados con el robo de bebés). Esto provocó la alarma de los miembros de organismos de derechos humanos.

Noemí Labruno, de la APDH de Neuquén —organismo que impulsa el juicio por la Verdad en Bahía Blanca— se comunicó con este diario para expresar su preocupación. "Me recuerda el verano en que los radicales largaron la ley de Punto Final. No queremos testimonios de gente encapuchada sin posibilidad de ser confrontada con las víctimas; queremos que se respete lo que están haciendo las cámaras y los jueces federales", aseguró.

La intranquilidad de los dirigentes de derechos humanos se asienta también en declaraciones del ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, quien en diciembre aseguró que "la Corte Suprema debe resolver sobre las citaciones a militares" porque "hay una contradicción en la existencia de causas en el fuero penal sin pretensión punitiva".



Subsecretaria Diana Conti.

Iniciará una ronda de consultas.

María José Guembe, abogada del CELS, recordó que el gobierno argentino se comprometió —mediante un acuerdo firmado con la Comisión Interamericana de Derechos Humanos— a que la búsqueda de la verdad sea competencia de las cámaras federales. El convenio, suscripto a fines de la gestión menemista, incluye el deber de asegurar la creación de una comisión especial de fiscales para investigar los crímenes de la dictadura. Sergio Di Gioioia, secretario jurídico de la APDH, afirmó que "si la comisión estaría destinada a ofrecer un paraguas de impunidad a los militares, nosotros estaríamos en desacuerdo ya que existe una jurisprudencia nueva sobre el carácter permanente de los crímenes de lesa humanidad que abren puerta para iniciar procesos". Entre los organismos también hubo cierto malestar por no haber sido consultados sobre el proyecto, pero colaboradores de la subsecretaria aseguraron que la funcionaria iniciará la semana que viene una ronda de audiencias.

DICTARIAN

Otros

Los ex militares revistaban en la Base Naval de Mar del Plata, donde funcionó un campo clandestino de detención. La jueza Servini de Cubría estimaría que hay pruebas suficientes para dictarles prisión preventiva por apropiación de bebés durante la dictadura.

PC HOLDINGS S.A.

Información para Accionistas de



PEREZ COMPANC S.A.

EL MARTES 25 DE ENERO DE 2000

VENCE EL PLAZO PARA EL CANJE DE ACCIONES

DE PEREZ COMPANC S.A.

POR ACCIONES DE PC HOLDINGS S.A.

Recomendamos iniciar los trámites con anticipación,

teniendo en cuenta que los mismos pueden llegar a demandar 72 horas.

CONSULTAS E INFORMACIÓN ACERCA DEL CANJE DE ACCIONES

Si desea hacer alguna consulta u obtener más información,

podrá comunicarse con su custodio (agente o sociedad de bolsa o banco)

o con Banco Francés S.A. a los números 4342-5390 ó 0800-666-4600.

La oferta pública de canje fue autorizada por la Comisión Nacional de Valores el 3 de diciembre de 1999. La oferta pública de las acciones Clase B de PC Holdings S.A. fue autorizada por la Comisión Nacional de Valores el 13 de enero de 2000.

UNA CAUSA POR LA NULIDAD DE LAS "LEYES

Nacidas en "estado de

"Repugnantes." Así son las leyes de Obediencia Debida y Punto Final a entender de Federico Gómez Miranda, hijo del desaparecido Conrado Gómez, y de su abogado Eduardo Barcesat, según describen en una presentación judicial en la que reclaman la nulidad e inconstitucionalidad de esas normas. El escrito fue presentado como parte de un expediente en el que está involucrado Alfredo Astiz a pedido de la Sala II de la Cámara Federal que, previo dictamen de un fiscal, analizará la validez de ambas leyes.

La causa que cuestiona las leyes de perdón fue iniciada a raíz de las declaraciones formuladas por el ex marino Astiz en enero de 1998 a la revista *trespuntos* (ver aparte). Por aquellas expresiones, a Astiz le llovió una catarata de denuncias por apología del delito y amenazas, al margen de que le dieron de baja en la Armada.

Gómez Miranda también acusó a

Astiz por la desaparición de su padre y pidió que el proceso fuera caratulado "genocidio". Conrado Gómez fue detenido el 10 de enero de 1977 en Buenos Aires y después fue visto en el centro clandestino de detención que funcionó en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). Era abogado y miembro de una sociedad cuyas tierras y bienes fueron robados por el dictador Emilio Massera y su familia.

El mes pasado Barcesat hizo, en nombre de Gómez Miranda, una exposición oral ante los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun. Ayer elevó por escrito las razones de la inconstitucionalidad. Recordó que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final fueron descalificadas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y por la de Seguimiento del Pacto de Derechos Civiles y Políticos de la ONU.

El texto dice que el "momento de la adopción de estas leyes" era "tiempo de presiones, de conatos

La nota del Angel Rubio

En enero de 1998 la revista *trespuntos* publicó declaraciones en las que el represor Alfredo Astiz decía ser "el hombre mejor preparado para matar políticos y periodistas" y que "todos los días vienen camaradas a pedirme que encabece una sublevación". A raíz de estas expresiones, "El Angel Rubio" fue acusado de apología del delito, que merece desde un mes hasta un año de prisión, y procesado por el juez Claudio Bonadío. Desde el 25 de febrero tendrá que enfrentar un juicio oral cuyo cronograma se conoció ayer. Además de Astiz, está previsto que en la primera jornada declaren como testigos las periodistas Gabriela Cerruti y Claudia Acuña, el ex marino Aurelio Martínez y Héctor Timerman, editor del semanario. Para el segundo día se citará a una decena de testigos propuestos por la defensa oficial, a cargo de Perla Martínez de Buck. En la tercera jornada se completará la ronda de testimonios y presentarán sus alegatos el fiscal Gerardo Di Masi y Martínez Buck, defensora de Astiz. El ex marino podrá efectuar su defensa y, probablemente en marzo se conocerá la sentencia.

LA PREVENTIVA A LOS SUBOFICIALES POR EL ROBO DE BEBES

seis marinos al calabozo

Por Victoria Ginzberg

La jueza María Servini de Cubría dictaría hoy las prisiones preventivas de los seis marinos que fueron arrestados la semana pasada por apropiación de menores y que revistaron en la Base Naval de Mar del Plata. La magistrada apunta a desentrañar cómo funcionaba la estructura montada por las Fuerzas Armadas para quedarse con los hijos de los desaparecidos. Y consideraría que todos los suboficiales apresados en Mar del Plata fueron eslabones en esta práctica sistemática.

Servini de Cubría tomaría la decisión de dejar en prisión a los imputados luego de que el fiscal Luis Comparatore resuelva el pedido de excarcelación presentado por el marino Pedro Muñoz, quien formuló la solicitud mediante un escrito que firmó él mismo. La calificación del delito por el que está acusado Muñoz —sustracción y ocultamiento de menor, supresión de estado civil y falsificación de documentos públicos— y la existencia de testimonios que lo involucran como participante del plan del robo de bebés durante la dictadura impedirían que el fiscal lo dejara salir en libertad.

Muñoz es el suboficial que señaló a sus ex compañeros como miembros

de los grupos de tareas que actuaron en el centro clandestino de la Base Naval de Mar del Plata y fue careado el miércoles con Astí y Romero. Astí está acusado de ser entregador de los bebés de apropiados y Romero fue reconocido como uno de los enfermeros que ponía inyecciones a los detenidos cuando eran subidos a los aviones para ser arrojados al mar. Pero varios testigos también mencionan a Muñoz como integrante de esos grupos de tareas.

Luego de que la fiscalía se expida sobre la situación de Muñoz, la jueza firmaría las prisiones preventivas para ese marino y Alfredo Vera, Jorge Olima, Amadeo Romero, Alberto Astí y Eduardo Alberto Bustos. La medida —que equivale a un procesamiento en el código nuevo— implica que la magistrada considera que existen suficientes pruebas de que los seis suboficiales de la Armada son responsables de los delitos por los que están acusados.

Los análisis de ADN que se realizaron el miércoles y ayer en el Banco Nacional de Datos Genéticos podrían demostrar definitivamente si los marinos se apropiaron de sus supuestos hijos. Pero miembros de la investigación aseguraron que el hecho de que los análisis no arrojen compatibilidad con las muestras de familiares de desaparecidos no implicaría que no hayan estado involucrados en la apropiaciones de menores. De hecho, uno de los imputados ya reconoció que la joven que anotó como su hija es adoptada, aunque negó que sus verdaderos padres fueran desaparecidos. Por otro lado, existen muchos casos de mujeres que dieron a luz en centros clandestinos cuyos embarazos no fueron denunciados, ya sea porque no tuvieron familia o porque sus familiares no estuvieron al tanto de que estaba esperando un hijo.

Los investigadores aseguran que las circunstancias de tiempo, lugar y modo inculpan a los militares que están arrestados. Es decir, que revistaban en un centro clandestino de detención durante la dictadura y que sus hijos tienen partidas de nacimiento dudosas. Además, varios testigos aseguraron que los acusados se apropiaron de bebés y que formaron parte de grupos de tareas.

Según datos recabados por las Abuelas de Plaza de Mayo, el cen-



Enrique García Medina

La jueza federal María Servini de Cubría, a cargo de la causa.

El denunciante Pedro Muñoz también quedaría con preventiva.

Apoyo de la Armada

Las Abuelas de Plaza de Mayo están satisfechas porque se concretaron varios estudios genéticos de posibles nietos. Pero solicitaron que los jóvenes que se sometieron a los análisis tengan alguna contención psicológica, ya que están pasando por un momento difícil, sea cual fuere el resultado de las pruebas. Por otra parte, las Abuelas pedirán una entrevista con el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, o con el presidente Fernando de la Rúa. En la reunión expresarán su preocupación porque cuando la jueza Servini de Cubría allanó el edificio Libertad, miembros de la Marina la maltrataron, le negaron información y le dieron datos equivocados —un legajo errado que llevó a detener a una persona no buscada—. También recordarán que la magistrada pidió hace un año una lista de suboficiales de la Armada que nunca le fue entregada. Las Abuelas reclamarán que las Fuerzas Armadas no respalden a los culpables de violaciones a los derechos humanos y que, al menos, les quiten el grado a los involucrados en el robo de bebés. Según las Abuelas, Policarpo Vázquez —quien confesó que se apropió de una menor— está en un hospital por una dolencia menor en vez de estar en prisión. Y recibe visitas en su cuarto, que tiene su nombre en la puerta a manera de oficina. Las Abuelas señalarán también su preocupación por el marino Jorge Vildoza, quien a pesar de estar prófugo habría entrado al país para las fiestas.

DE PERDON"

rebelión"

golpistas, de 'operativos dignidad' alentados por los ex represores, por los autores responsables del denominado 'plan criminal'...". Plantea también que "el momento de consumación del delito de rebelión no puede ser el momento de nacimiento de una ley de la Nación". Y señala que no basta con que las leyes cuestionadas hayan sido derogadas. "Derogar un producto nulo e inconstitucional es conferirle 'in extremis' la validez que nunca tuvo. Es insuflarle vida a un muerto institucional (...); todos los legisladores peroraron en torno a la inmundicia de estas leyes y de los crímenes que ampararon." Si la Cámara admite el planteo los represores podrían ser juzgados.

tro que funcionó en el área de Buzos Tácticos de la Base Naval de Mar del Plata estaba en conexión con la Escuela de Mecánica de la Armada donde funcionaba la sala de partos para las detenidas desaparecidas. Existen varios casos de mujeres que estuvieron detenidas en Mar del Plata y fueron llevadas a parir a la ESMA.

"Con que se encuentre a un solo nieto la misión está cumplida. Si ninguno de los chicos que se están analizando es nuestro, lo lamentamos. Pero sería responsabilidad de las Fuerzas Armadas, que podrían haberevitado esto aclarando la situación de los acusados", aseguró Estela Carlotto, presidenta de Abuelas.

TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

TODO COLOR

Rotativa última generación

pliegos de hasta 48 páginas

C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

Se va a cansar de ver este número.
Porque desde ahora,
es el único que tenemos.

0-810-222
VOLAR
(86527)



0-810-222
VOLAR
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios
y para todo el país, al costo de una llamada local.

AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL

Becas para crear maestros

El director de Escuelas bonaerense, José "Pilo" Bordón, lanzará un programa de becas de 200 pesos mensuales para los egresados del secundario, con promedio superior a 8 puntos, que quieran seguir la carrera docente. En una primera etapa, los fondos previstos alcanzarán para 300 aspirantes. "Es parte de un programa de fortalecimiento de la formación y la carrera docente, para que los mejores egresados de escuelas medias públicas y privadas, sin discriminar, que tengan vocación docente puedan participar con el compromiso de una vez recibidos trabajar en las escuelas más carenciadas, de la provincia, por lo menos, durante cinco años", explicó el funcionario a **Página/12**.

—¿Esto está acompañado por algún incentivo salarial?

—Esperemos que en los próximos años haya un mejoramiento progresivo de la calidad y las remuneraciones en una estrategia 2001-2007 —respondió.

El programa prevé un trabajo coordinado con los institutos de formación docente y el objetivo es que los mejores docentes sean designados a las escuelas con mayores necesidades socioeconómicas y culturales. Los alumnos becados serán orientados a los institutos y universidades más prestigiosas.

"El ministro (Juan José) Llach se entusiasmó con la idea y en la conferencia de prensa comentó que lo va a impulsar a nivel nacional", dijo el ministro bonaerense, quien destacó la estrategia de Llach de "mantener charlas personales con los ministros". En rigor, Llach y Bordón tienen una amistad personal que trasciende a la posición que ocupan en el damero político.

La formación y la capacitación docente es uno de los flancos más débiles de la reforma educativa que impulsó el menemismo a nivel nacional.



El director de Escuelas bonaerense, José "Pilo" Bordón, visitó a Llach en el Palacio Sarmiento.

Después de conversar con dos ministros peronistas, Llach visitó a los ocho ministros de la Alianza.

Por Nora Veiras

El ministro de Educación, Juan José Llach, tuvo ayer un día agitado. Después de conversar con sus pares de Buenos Aires, José "Pilo" Bordón, y de Córdoba, Carlos Maqueda, confesó que le gustaría que el año escolar se extendiera a diez meses de clases y se mostró partidario de promover la doble escolaridad en las escuelas de zonas carenciadas. Antes de visitar a los ministros de Educación de las ocho jurisdicciones gobernadas por la Alianza, que se reunieron en la Casa de Mendoza con el secretario de Educación Básica, Andrés Delich, Llach dijo que recién la semana próxima podrá precisar cuándo los maestros cobrarán el incentivo salarial correspondiente al segundo semestre del año pasado. En rigor, están negociando con Economía si se pagará en dos o tres cuotas.

La agenda del ex viceministro de Economía de Domingo Cavallo fue definida en línea con las prioridades fijadas por el gobierno de Fernando de la Rúa: dialogar en forma perso-

Conclusión: "La primera conclusión es que tras el rótulo de la transformación educativa hay una situación caótica", dijo Delich.

nal con los representantes de las principales provincias gobernadas por el peronismo como Buenos Aires y Córdoba. Bordón explicó a **Página/12** que "nosotros veníamos planteando la importancia de que los chicos tengan 1200 horas de clases de calidad por año —con el actual calendario tenemos 723 horas—. En la provincia tenemos 150 escuelas de doble escolaridad que contienen a 25 mil chicos. Queremos empezar este año con otras 100 escuelas de zonas carenciadas y así atender a 60 mil chicos. De esta forma, entre el 2001 y el 2003 con un nuevo presupuesto marcharemos hacia la incorporación de unas 500 escuelas anua-

A Llach le gustaría un año escolar de 10 meses con doble escolaridad

El ministro de Educación, Juan José Llach, tuvo un día plagado de reuniones con peronistas y aliancistas. Todavía no sabe cuándo se pagará el incentivo docente. Planes de más horas de clases.

les y así al final de la gestión llegar a cubrir casi la mitad de las escuelas en riesgo social". El bonaerense acordó con Llach que la asistencia económica de la Nación a la provincia a través de lo que durante el menemismo fue el Plan Social, ahora reciclado en el programa de Escuelas Prioritarias, se concentre en un programa para desarrollar la doble escolaridad de la Educación General Básica en las zonas más pobres.

En la misma línea, el cordobés Maqueda detalló ante Llach un programa para extender la jornada educativa mediante un proyecto piloto en 41 escuelas urbano-marginales y brindar apoyo escolar a los alumnos con problemas de aprendizaje, de repetición y que tengan sobreedad con respecto del grado que cursan. "En este contraturno que sería la doble jornada, pensamos incluir tecnología de punta como la computación y el inglés como segundo idioma", explicó el ministro de José Manuel de la Sota. El objetivo es profundizar programas de discriminación positiva para atender a las poblaciones más desfavorecidas que, según registran las pruebas de evaluación que se desarrollan desde 1993, son las peor posicionadas en esos test.

La redefinición de la distribución de los recursos coparticipables también empezó a analizarse en esos encuentros. "La idea global es incluir además de la distribución por población y necesidades básicas insatisfechas, indicadores funcionales a la eficiencia del gasto y también al esfuerzo que hace cada jurisdicción en volcar recursos para el mejoramiento del nivel de co-

nocimientos de la comunidad. El Consejo Federal de Educación tendrá participación en la discusión de la nueva ley", explicó Bordón a este diario. Llach dijo que "será una pelea muy linda que vale la pena dar", la negociación que supone acordar nuevos criterios para distribuir los recursos entre la Nación y las provincias. Una materia que quedó pendiente desde que Cavallo impulsó la transferencia de escuelas secundarias y terciarias y hospitales a las distintas jurisdicciones sin garantizar la totalidad de

recursos para su financiamiento.

A seis cuartos del Palacio Sarmiento, en la Casa de la Provincia de Mendoza, los ministros de las provincias aliancistas (Catamarca, San Juan, Chubut, Río Negro, Mendoza, Entre Ríos, Chaco y la Ciudad de Buenos Aires) se reunieron para analizar cómo armonizar una política educativa. Delich dijo a **Página/12** que "la primera conclusión es que tras el rótulo de la transformación educativa hay una situación caótica. Todas evaluaron como muy bueno el decreto que está a la firma

del presidente De la Rúa para prorrogar por dos años, hasta diciembre del 2002, la aplicación de la Ley Federal de Educación".

La disparidad de criterios en aplicar la estructura de 9 años de obligatoriedad y 3 de Polimodal generó un mosaico de difícil resolución. Como la Nación no tiene atribuciones en el manejo directo de escuelas, su rol se limita a proponer lineamientos en el seno del Consejo Federal de Educación. Llach visitó ayer a los aliancistas y le comentó las conversaciones con Bordón y Maqueda. Todos están pendientes de cuándo podrán pagar la cuota del incentivo docente para empezar el año sin sobresaltos. La semana próxima, Economía dará las precisiones, pero todo hace prever que el pago será, por lo menos, en dos veces.

EN CORRIENTES, HABRÁ MÁS DÍAS DE CLASES

Mestre quiere que estudien

El interventor de Corrientes, Ramón Mestre, decidió revocar el decreto, firmado por el ex gobernador Hugo Perí, que dio por aprobado el año escolar a pesar de que sólo hubo 40 días de clases durante 1999. "No puede haber un jubileo educativo en Corrientes", dijo ayer el ministro de Educación, Juan José Llach, y aseguró que la Nación ayudará a la provincia en todo el proceso de recuperación. La intervención anunció que el 14 de febrero se iniciará el ciclo lectivo y la intención es reforzar el primer trimestre para luego evaluar a los alumnos y promoverlos al año siguiente.

El secretario de Educación Básica, Andrés Delich, comentó a **Página/12** que "nosotros estuvimos ha-

blando con la ministra de Educación de la intervención para establecer un proceso de recuperación hasta el 22 de mayo. Luego se evaluará a los chicos en los contenidos mínimos, especialmente en Lengua y Matemática, y si aprueban serán promovidos al año siguiente. Como la idea no es castigar a los alumnos por el desmanejo administrativo de la provincia, a aquellos que no aprueben se les

ma automática a los alumnos con el supuesto objetivo de evitar un nuevo foco de conflicto en medio del estallido social. En 1998, en Jujuy se había tomado la misma decisión y los chicos pasaron al año siguiente con apenas poco más de un mes de clases.

"Sería engañar a los chicos y a los padres", comentó Llach sobre la salida a la crisis que habían encontrado los correntinos. Mestre optó por revocar el decreto de Perí y encauzar una compleja negociación con los docentes y las autoridades nacionales para recuperar días de clases como paso previo a la promoción de los alumnos.

El paquete de rediseño del año escolar supone también la reducción de las vacaciones de invierno y la extensión del ciclo hasta el 20 de diciembre. El compromiso gubernamental es, por lo menos, pagar los salarios en término. Y así, evitar el absurdo del año pasado cuando los maestros correntinos cobraron la cuota de poco más de 360 pesos por los seis meses de incentivo salarial docente cuando llevaban más de cuatro meses sin cobrar el sueldo.

Engaño: "Sería engañar a los chicos y a los padres", comentó Llach sobre la aprobación automática del año escolar que habían decidido en Corrientes.

abrirán distintas posibilidades de recuperación".

En Corrientes, el año pasado prácticamente no hubo clases porque los docentes realizaron retención de servicios a raíz de la falta de pago de los salarios. Días antes de la asunción del gobierno de Fernando de la Rúa, Perí decidió promover en for-

TRUCKER'S EXPRESO MICROBUS

Información y Opinión sobre el
AUTOTRANSPORTE DE CARGA Y PASAJEROS

Con Daniel Orciani y Luis Drago

Domingos de 9.00 a 11.00 hs. por Radio EL MUNDO, AM 1070

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés

4825-0026

RUCKAUF Y OLIVERA COMBINARÁN ESFUERZOS EN SEGURIDAD

La policía no tendrá fronteras

En un almuerzo de trabajo, el gobernador bonaerense y el jefe de Gobierno porteño acordaron unir esfuerzos en distintas áreas.

Por Santiago Rodríguez

El motivo del almuerzo era analizar el modo de mejorar el tratamiento que se les da a los residuos de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Pero uno y otro lo aprovecharon para explorar la imagen que cultivan por estos días: el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, la de dirigente opositor que no pone palos en la rueda a la gestión de la Alianza, y el jefe de Gobierno porteño, Enrique Olivera, la de administrador resuelto ante cada uno de los temas de la ciudad. En ese rol ambos acordaron, además, empezar a trabajar en el diseño conjunto de políticas de seguridad, transporte y medio ambiente para la área metropolitana.

"Lo trascendente de la reunión es que se decidió derribar el muro de la General Paz", fue el paralelismo que trazó con la caída del Muro de Berlín un entusiasmo —y un tanto exagerado— funcionario porteño. Ni Ruckauf, ni Olivera ocultaron su entusiasmo por coincidir en la necesidad de combinar los esfuerzos de ambas jurisdicciones. "Los problemas de la ciudad no terminan en la General Paz ni en el Riachuelo; inexorablemente continúan en el conurbano", explicó el jefe de Gobierno porteño, quien ofició de anfitrión.

Los responsables de los dos distritos más importantes del país habían resuelto reunirse el martes pa-

sado. Ese día Olivera llamó a Ruckauf y le planteó que debían hablar sobre una postergada convocatoria a licitación para la realización de un estudio sobre el impacto ambiental de los residuos domiciliarios que diariamente deposita el Ceamse en suelo bonaerense. "El jueves a la mañana voy a una reunión de gabinete en Ituzaingó. Si me invitás, después paso a almorzar", le respondió el mandatario provincial. Ayer, Olivera lo recibió en la Jefatura de Gobierno de la ciudad con fiambre de entrada y pollo como plato principal.

Sobre el Ceamse, Olivera y Ruckauf arreglaron realizar el llamado a licitación internacional por Internet. "Es para que participen todas las empresas del mundo interesadas, para que sea absolutamente transparente y que se realice al menor costo posible", precisó Ruckauf. De todos modos pusieron más énfasis en la decisión de trabajar en políticas conjuntas, tarea que quedará a cargo de los respectivos ministerios y secretarías. Y, en particular, abundaron en explicaciones sobre los beneficios que ese trabajo podría traer en materia de seguridad.

"De qué sirve que golpee a las bandas si pasan a otro territorio, no solamente a la Ciudad de Buenos Aires, sino a cualquier territorio del país", planteó Ruckauf. Y precisó que "Olivera todavía tiene que terminar la transferencia de las fuerzas de la Policía Federal a la ciudad



Carlos Ruckauf y Enrique Olivera, en el almuerzo de ayer. Gobernantes de los dos distritos más populosos del país.

y en cuanto termine este tema, haremos el primer acuerdo de trabajo interjurisdiccional". Olivera habló de la importancia de "encarar una lucha global contra el delito y reformular ciertas leyes de manera que no existan resquicios por los cuales el delincuente pueda evadirse".

Ruckauf volvió a mostrar esa imagen de opositor que apoya al gobierno nacional en las "cuestiones de Estado". Eso quedó claro cuando dijo que "es muy buena la idea

del presidente (Fernando) De la Rúa de hacer una lucha global contra el delito y la vamos a acompañar en el Consejo Nacional de Seguridad, donde ambos participaremos junto a nuestros ministros, así como vamos a apoyar las reformas al Código Penal que propone también el Presidente", enfatizó. Aseguró también que respaldará "las reformas legales para la lucha contra la gran evasión impositiva, es decir contra los grandes evasores, que son delincuentes que se llevan millones".

Plan Cóndor en Paraguay

Martín Almada, presidente del Tribunal Ético contra la Impunidad de la República del Paraguay, entregó ayer al ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, documentación sobre ciudadanos argentinos secuestrados en Paraguay y entregados a fuerzas de seguridad argentinas durante la dictadura militar. Almada entregó también información referida al hijo de un matrimonio desaparecido en Paraguay, y entregado a una mujer con domicilio en la Argentina. Gil Lavedra encomendó a la subsecretaria de Derechos Humanos Diana Conti que siguiera "especialmente" este caso y que cotejara la información recibida con la que existe en el país. La subsecretaria viajará próximamente al Paraguay para establecer un mecanismo de intercambio de información.

Despidos en Río Gallegos

Cerca de 200 empleados municipales se congregaron anoche frente a la Municipalidad de Río Gallegos, cortaron las calles y quemaron neumáticos para protestar por el despido de 170 trabajadores de la comuna por parte del intendente justicialista Héctor Aburto quien los acusó de hñoquis. Según el Sindicato de Obreros y Empleados Municipales —SOEM—, los afectados por la medida tienen un sueldo promedio de 500 pesos y pertenecen en su mayoría a la categoría 10, que es la más baja del escalafón.

OPINION

Por Eduardo Sigal *

¿Vuelve la Bonaerense?

Hace algo más de dos años, con la sociedad argentina conmocionada por el asesinato de José Luis Cabezas, se iniciaba en la provincia de Buenos Aires el proceso de intervención de la policía provincial y la reforma de todo su sistema de seguridad. No puede hablarse del éxito ni del fracaso de este proceso, sencillamente porque no se llegó a implementar a fondo: quedó diluido entre resistencias corporativas, falta de voluntad política y urgencias electorales. Lo reemplazó, como se sabe, una retórica ligera y carente de sustentos científicos, pero muy taquillera en términos electorales: la que proponía "meter bala a los delincuentes" y atribuía a la Alianza la voluntad de protegerlos.

Un político en campaña puede darse el lujo de dejar vacíos conceptuales alrededor de sus slogans; un gobierno en funciones, no. Porque ese vacío es automáticamente llenado por una tradición: y la tradición bonaerense, de muchas décadas a esta parte es la colonización de la institución policial por sectores poco inclinados a reconocer la dirección del Estado democrático y propensa a los pactos de impunidad selectiva y a la integración de redes mafiosas. Rápidamente, por detrás del patético decorado del ministro Rico amenazando a periodistas —función para la que parece ser mucho más competente que en asuntos de seguridad pública en democracia— se va desplegando otra escena no menos preocupante: la de los anuncios que el Gobierno deja trascender sobre su orientación en la delicada cuestión de la seguridad. Tanto Rico como el ministro de Justicia, doctor Casanovas, adelantan que el Gobierno se propone desandar el proceso de reformas laboriosamente elaborado por todas las fuerzas políticas de la democracia en materia de seguridad y de procedimientos penales.

Uno de los pilares de la contrarreforma que se gesta desde la administración Ruckauf es la vuelta a la intervención policial en los primeros tramos de la instrucción judicial. Tanto el Código de Procedimientos Penales en vigencia como las leyes de reforma del sistema de seguridad excluyen tal participación, lo que se explica por razones de operatividad y de eficacia tanto como por la triste historia de torpezas, encubrimientos y vejaciones que prohió la vieja normativa. El caso Cabezas es suficientemente actual y elocuente como para extendernos al respecto.

El gobernador acompaña recurrentemente sus anuncios —que suelen incluir proyectos de leyes que ya han sido aprobados— con invocaciones a la colaboración de la oposición. Vale entonces recordar que el partido de Ruckauf gobierna hace doce años la provincia; y más aún: que la actual normativa sobre seguridad y procedimientos penales contó no solamente con la aprobación sino también con el compromiso activo y productivo de la Alianza. La Alianza no va a obstruir; va a llevar al terreno parlamentario sus propias propuestas basadas en la profundización de un proceso de reformas cuya aplicación firme y duradera hubieran aliviado realmente las condiciones de seguridad que vive la sociedad bonaerense. Las fuerzas policiales concentradas en la prevención y la conjuración del delito con la colaboración y control de la comunidad y separadas absolutamente de toda función judicial, junto al fortalecimiento de la capacidad y los recursos del Ministerio Público para desempeñar sus funciones serán las columnas centrales de nuestra posición.

* Presidente del bloque de senadores del Frepaso de la provincia de Buenos Aires.



Mañana con el diario

Tapa, Sobrevivientes. Las aventuras del Homo sapiens: el debate sobre el origen de nuestra especie. La noche del eclipse: una guía para observar el eclipse total de Luna de la noche del jueves próximo. Además, El tamaño de la Luna: aseguran haber encontrado la solución para una ilusión universal. Y libros, novedades y juegos científicos

Página/12

Detrás de esta oferta hay mucho que pensar.

La obsesión del FMI son las cuentas provinciales

La misión del Fondo se reunió con el equipo económico para definir la agenda del nuevo acuerdo. Coincidieron en la necesidad del ajuste del gasto en las provincias. Otros pedidos de reformas.

En la primera reunión que la misión del Fondo Monetario Internacional mantuvo ayer con funcionarios de Economía quedó claro que el punto más controvertido de la negociación será el ajuste del gasto público en las provincias. En 1999, el desequilibrio fiscal en los distritos del interior trepó a 3700 millones de pesos. El organismo exige un abrupto descenso este año, porque le preocupa que afecte la capacidad de financiamiento del país. La deuda en las 24 jurisdicciones trepó de 17.200 a 20.000 millones de dólares entre 1998 y 1999. Y los vencimientos de capital e intereses este año ascienden a 3173 millones. El secretario de Hacienda, Mario Vicens, quien recibió a Tomás Raichmann y Teresa Ter Minassian, compartió la preocupación de los funcionarios del Fondo y les

dijo que Economía ya negocia con varias provincias para comprometerlas con el ajuste que también realiza la Nación.

El punto que genera más debate es cómo figurará en el nuevo acuerdo la meta de déficit fiscal. El FMI presiona para establecer un compromiso que fije una cifra global de déficit, que incluya al de la Nación y las provincias. De ese modo, se transfiere al Gobierno la responsabilidad de controlar el comportamiento de gasto en los estados provinciales. José Luis Machinea anticipó que el Gobierno no cederá a esta condición que pretende fijar el FMI para la firma del nuevo convenio. El argumento es que "en un régimen federal, las provincias tienen autonomía para decidir su presupuesto y sus cuentas".

Este tema será tratado nuevamente hoy, durante la reunión que mantendrán los delegados del FMI con el secretario de Programación Macroeconómica y Regional, Miguel Bein. El funcionario es el encargado de Economía de negociar con los gobernadores. La estrategia del Gobierno para asegurarse que las provincias buscarán equilibrar sus cuentas transita por la ayuda que puede ofrecerles para la refinanciación de sus deudas. El Fondo Fiduciario de Desarrollo Regional, presidido por Bein, gestionará ante la banca privada créditos por 1200 millones en favor de los distritos del interior. Pero para acceder a esa asistencia financiera, los gobernadores deberán tomar "contundentes medidas de reducción del déficit", aseguró Bein.

"Nos quedaremos el tiempo que sea necesario", manifestó ayer Raichmann luego de la entrevista con Vicens. Aunque el hombre del Fondo prefirió no comentar el estado de las negociaciones, deslizó que habrá bastante que discutir. Y que el tema clave es el de las provincias. En cambio, se avanzó en cuanto a cómo serán las características globales del acuerdo. En primer lugar, se deja caer el convenio firmado por el gobierno anterior, que vencía a fines del 2001, y se suscribirá otro que abarcará hasta diciembre del 2003. Asimismo, se aumentará de 2800 a 5000 millones de dólares la línea de crédito contingente a la que podrá acceder Argentina.

Otros temas que figuran en las carpetas de los funcionarios del FMI son las reformas laboral y previsional, y la transformación del Banco Nación en sociedad anónima. El primero de esos ítem integrará el paquete de leyes que el Poder Ejecutivo remitirá al Congreso en el marco de la emergencia fiscal. También ingresará el de la reforma previsional, luego de que se avanzara en un proyecto consensuado entre Economía y los legisladores de la Alianza (ver aparte). Con respecto de este tema, el FMI insiste en que debe elevarse la edad jubilatoria de las mujeres de 60 a 65 años, a fin de bajar el déficit del sistema previsional.



Teresa Ter Minassian, por el FMI, y Mario Vicens, por Economía. Les preocupa la deuda de 20 mil millones de las provincias.

SI BAJA EL DESEMPLEO, SUBE LA EDAD JUBILATORIA

Avanza la reforma previsional

Por David Cufre

El Gobierno apura la redacción de la reforma previsional para que ingrese al Congreso bajo el paraguas del paquete de leyes de la emergencia fiscal. Pablo Gerchunoff, jefe de asesores de Economía, coordina el equipo que prepara el proyecto y mantiene contactos con legisladores de la Alianza para testear su viabilidad política. La semana pasada se había descartado acelerar el tratamiento de la iniciativa, pero el funcionario constató que habría suficiente consenso para remitirla al Parlamento en las próximas semanas. Uno de los temas más conflictivos era el aumento de la edad jubilatoria de las mujeres de 60 a 65 años. Pero existe una fórmula de acuerdo. Consiste en elevar progresivamente la edad del retiro, pero condicionar su entrada en vigencia al descenso de la tasa de desocupación a un dígito.

El equipo económico sostiene que elevar la edad jubilatoria de las mujeres "es una reforma que hay que hacer, porque el sistema previsional está desfinanciado y el déficit es creciente", comentó a *Página/12* un estrecho colaborador de Machinea. También argumentó que "en el mundo se tiende a equiparar el momento del retiro entre hombres y muje-

res, porque se tiene en cuenta que la expectativa de vida de las mujeres es mayor". Los legisladores alianzistas aceptan las explicaciones técnicas de Economía, pero afirman que no se puede desconocer la realidad del mercado laboral argentino. Por ello se fijará una cláusula gatillo por la cual el incremento progresivo de la edad jubilatoria comenzará sólo cuando la tasa de desocupación sea inferior al 10 por ciento. La actual es del 12,4 por ciento.

Otro de los ejes de la reforma será incentivar la competencia entre las AFJP, a fin de provocar un descenso de las comisiones. "Hasta ahora las empresas compiten por la calidad del servicio, pero queremos que lo hagan por precios", señaló a este diario el funcionario de Economía. Una medida será obligar a las compañías a informar la comisión propia y las del resto de las empresas en el resumen cuatrimestral que envían a sus afiliados. A su vez, se buscará que las comisiones de la AFJP Nación actúen como testigo del sistema, para lo cual se reducirán lo máximo posible "sin poner en riesgo la viabilidad económica de la empresa".

Más resistencia de las AFJP causará la propuesta de permitir a quienes fueron transferidos al régimen de capitalización, por no haber hecho la opción por el de reparto, retornar al sistema estatal. En la actual-

lidad, las personas que se incorporan al mercado laboral tienen un plazo de 30 días para completar el formulario de afiliación al régimen público. Pasado ese lapso, automáticamente se les asigna una AFJP. El 50 por ciento de los nuevos afiliados al sistema de capitalización llega por esa vía.

Una de las principales medidas para combatir la evasión de aportes previsionales será utilizar los resúmenes de las AFJP y de la ANSES como títulos ejecutivos. Al asignarle ese carácter, la policía del trabajo podrá accionar contra el empleador sin necesidad de iniciar una causa judicial.

Finalmente, la reforma salvará el vacío legal que existe en cuanto a los regímenes jubilatorios especiales, como el de docentes, empleados judiciales, trabajadores siderúrgicos, mineros, matarifes y colectiveros. Durante la gestión de Domingo Cavallo en Economía, estos estatutos fueron derogados, pero en varios casos la Justicia falla en favor de los trabajadores de estas actividades. La propuesta es que los regímenes vuelvan a tener vigencia. Pero, a la vez, aumentar el nivel de los aportes previsionales, a fin de compensar la menor cantidad de años de contribuciones. En el caso de los docentes, la edad jubilatoria establecida será de 55 años.

Más dinero a La Rioja

El jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, anunció que La Rioja recibirá 225 millones de pesos en vez de los 250 millones que disponía inicialmente la Ley de Presupuesto Nacional, a partir del veto parcial dispuesto por el Poder Ejecutivo. Terragno aclaró que el Poder Ejecutivo nacional "no derogó el decreto" firmado en su momento por el gobierno anterior por el cual se garantizaban 250 millones de pesos para La Rioja, sino que "fue un veto técnico". "No se derogó el decreto, ya que continúa vigente, simplemente fue un veto técnico y se acordó con el gobierno provincial que serán 225 millones de pesos en vez de los 250 millones iniciales del Presupuesto", explicó el jefe de Gabinete durante una conferencia de prensa en el Hotel Plaza, en La Rioja. De esos recursos, 145 millones "serán girados en forma inmediata", mientras que "falta definir el cronograma de pago para los 80 millones restantes". A cambio, la provincia se comprometerá a implementar un plan de ajuste para "disminuir la tremenda dependencia" de la provincia para con el gobierno nacional.

Con el poder de la informática y la calidez de nuestros médicos

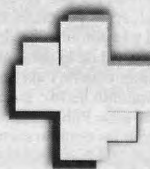
Clinicien Sistemas de Salud, es el sistema de medicina prepagada médica de excelencia, que le permitirá acceder a todas sus prestaciones mediante un sistema informatizado on line. Solo pasando su tarjeta, usted podrá acceder automáticamente a todos los servicios al instante, sin topes, cargos, ni demoras innecesarias.

Asóciese ya a Clinicien Sistemas de Salud, y comience a disfrutar de sus ventajas exclusivas.

Corrientes 1760

4373 5050

0 800 222 6060



CLINICIEN
Sistemas de Salud

24 horas conectados con usted

SIN ACUERDO ENTRE FLAMARIQUE Y LOS SINDICALISTAS

Diálogo de sordos (Parte II)

El Gobierno y la CGT fracasaron nuevamente ayer en su intento de alcanzar un acuerdo en materia laboral. Alberto Flamarique y los principales líderes sindicales mantuvieron un encuentro reservado para consensuar aspectos de la reforma impulsada por la Alianza. Pero no hubo coincidencias y el ministro de Trabajo prometió que la iniciativa ingresará al Congreso entre esta noche y el lunes.

La reunión fue convocada con la mayor de las discreciones. A tal punto que algunos dirigentes negaron su existencia. "No, no estuvimos con nadie", llegó a decir a **Página/12** el titular de la CGT, Rodolfo Daer, uno de los participantes del encuentro.

Al igual que el día anterior, la reunión se hizo en el Sindicato de Empleados de Comercio. Junto a Daer, estuvieron el dueño de casa, Armando Cavalieri, el lucifuerista Oscar Lescano, el estatal Andrés Rodríguez y el camionero Hugo Moyano, entre otros.

Antes y después de esa cumbre, que se desarrolló entre las 14.30 y las 16.30, Flamarique se encontró con el presidente Fernando de la Rúa, a quien le acercó las inquietudes de los dirigentes gremiales.

Si bien a lo largo de la jornada persistió la imposibilidad de alcanzar un acuerdo, el ministro de Trabajo hizo un giro en sus declaraciones a la hora de evaluar la actitud de los sindicalistas. Si empezó la semana acusándolos de cómplices de las flexibilizaciones impulsadas durante la gestión de Carlos Menem, ayer se sumergió en la diplomacia, rescató el desempeño de la CGT y negó que algunos de sus integrantes estén presentando trabas en las negociaciones.

No obstante, luego de hablar con De la Rúa, el ministro de Trabajo aseguró que el proyecto no sufrirá modificaciones de fondo y que sus dos ejes se mantendrán inamovibles:

◆ Extiende el período de prueba, que actualmente es de un mes, a seis meses por ley y otros seis meses por convenio colectivo.

◆ Obliga a sindicatos y empresas a renovar los convenios de 1975 en un plazo no mayor a los dos años. De no haber acuerdo, las partes están facultadas para elegir un árbitro. Pero de no consensuarlo, este papel lo cumplirá una Oficina de Mediación y Arbitraje que se creará por ley y que estará integrada por "notables".

El ministro de Trabajo y la CGT volvieron a reunirse para tratar la reforma laboral. Pero el encuentro no arrojó ningún resultado y el proyecto será enviado entre hoy y el lunes al Congreso



Alberto Flamarique entrando hace menos de un mes a la sede de la Confederación General del Trabajo. Ayer volvió a jugar de visitante, al concurrir por segundo día consecutivo al sindicato de Comercio.

Al justificar la demora en el envío del proyecto al Congreso —un trámite que estaba previsto para ayer—, Flamarique dijo que aún faltaban "retoques" de algunos "términos jurídicos" y que después hacía falta la firma del Presidente, que hoy estará gran parte del día recorriendo las zonas inundadas del sur de Córdoba y Santa Fe.

Los sindicalistas tienen pensado realizar una respuesta formal al proyecto el lunes, durante un encuentro que se desarrollará en el Hotel Hermitage de Mar del Plata. Se prevé allí la presencia de Daer, Moyano, quien sigue sonando fuerte para acceder a la titularidad de la CGT en abril, los diputados Graciela Caamaño y Alfredo Antanasof, y el laboralista Héctor Recalde.

De todas formas, los discursos que los dirigentes gremiales realizaron a lo largo del día en distintas radios fueron suficientemente claros. "Esta reforma no sirve absolutamente para nada. Lo único que hace es precarizar el empleo", atizó Moyano.

—El Gobierno sostiene que ustedes en realidad defienden los in-

tereses de los sindicalistas más que los de los trabajadores—le preguntaron.

—Nosotros defendemos el interés de los trabajadores. Pero el Gobierno defiende el interés del Fondo Monetario Internacional, que los obliga a hacer esta ley.

Sobre el tema, que hace rato aparece en boca de los sindicalistas,

también quiso opinar el secretario de Trabajo, Jorge Sappia. "Yo tengo la sensación de que hay traductores nacionales de pedidos que no se conocen, que lo traducen equivocadamente. Hay que poner blanco sobre negro en todo eso. Acá hay toda una intencionalidad en esto, porque acá no llegó ningún documento del FMI pidiendo nada."

UPCN CRITICA LA REFORMA ESTATAL

"Es una barbaridad"

El secretario general de la Unión de Personal Civil de la Nación, Andrés Rodríguez, criticó duramente ayer el capítulo del proyecto de emergencia fiscal que propone una profunda racionalización de la administración pública, eliminando los nombramientos realizados por la anterior gestión a lo largo de 1999 y aquellas designaciones de entre 1991 y 1998 que aún no hayan sido confirmadas por concurso. "Es una barbaridad absoluta, no le encuentro sustento a la iniciativa", señaló.

Rodríguez dijo que el proyecto es ambiguo. "Los directores no son funcionarios políticos, los directores son gente de carrera. Yo le puedo asegurar que en la administración pública los concursos se hicieron como corresponde, y esa era la forma de transparentar una carrera administrativa."

Según el sindicalista de UPCN, "siempre los directores fueron tomados como un botón de guerra político. Los gobiernos los colocaban de acuerdo a su amistad. Y por lo menos la carrera de este entonces, de estos últimos tiempos, se eliminó ese criterio".

"Yo les puedo asegurar —agregó—, porque conozco la idiosincrasia del estatal, que se hiciera un censo electoral la mayoría de esa gente el 24 de octubre votó por la

Alianza. No tiene nada que ver con un problema de partido político."

Rodríguez señaló, además, que "la ley marco que regula al empleado público no fue aprobada exclusivamente por el justicialismo" sino que "fue aprobada por unanimidad por ambas cámaras. Por lo tanto ahora se la intenta vulnerar con otro proyecto de ley. Es una barbaridad en todo sentido", dijo en un reportaje a Radio América.

EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75, a cargo de la Doctora NOEMI BILDA, Secretaria Única, a cargo de la Doctora MARIA INES LEZAMA, cita y emplaza por treinta (30) días a herederos y acreedores de Don CARLOS EMILIO CASTELLVI, a los efectos de hacer valer sus derechos. El presente edicto debe publicarse en el diario **Página/12**, por tres (3) días. Buenos Aires, diciembre 7 de 1999. María Inés Lezama. Secretaria.

FERIOL S.A. CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA
Registro Nº 8880. FERIOL S.A., con domicilio legal en Venezuela 565 de Capital Federal, inscrita originalmente en el Registro Público de Comercio el 29 de julio de 1958, bajo el Nº 1493, a Folio 143 del Libro 51 Tomo A de Estadísticas Nacionales; última inscripción en la Inspección General de Justicia el 14 de agosto de 1989, bajo el número 5130 del Libro 107 Tomo A de Sociedades Anónimas; llama a los señores accionistas a Asamblea General Extraordinaria, para el día 17 de enero de 2000, en el domicilio legal de la sociedad, para el tratamiento de los siguientes puntos del:

ORDEN DEL DIA
1º) Designación de los accionistas para formar el Acta.
2º) Consideración de la Política Comercial de la Empresa con respecto a las importaciones.
3º) Proyección año 2000.
4º) Cambio de Jurisdicción (Disposición 2695 D.P.P.J.). El Directorio.
Presidente - Alberto Ferial
e. 28/12/1999 Nº 34.941 v. 3/1/2000

Intervienen el Enabief

El Gobierno dispuso ayer la intervención del Ente Nacional de Administración de Bienes Ferroviarios (Enabief) y se designó como interventor a Luis María Rotacheche. Ese organismo, que funciona en la Secretaría de Transporte, fue intervenido por "la necesidad de regular su normal funcionamiento", se indica en un comunicado oficial. Durante el gobierno de Carlos Menem, el Enabief se dedicó a subastar terrenos e inmuebles pertenecientes a Ferrocarriles Argentinos. Rotacheche se desempeña como subsecretario de Planificación de Inversiones del Ministerio de Infraestructura y Vivienda y el decreto de designación lo suscriben el presidente Fernando de la Rúa y el ministro Nicolás Gallo.

Ahorro en el Provincia

El directorio del Banco de la Provincia de Buenos Aires, presidido por Ricardo Gutiérrez, ordenó una reducción de 80 millones de pesos al presupuesto para el año 2000 que había sido aprobado en noviembre pasado por la anterior gestión. La medida representa un ahorro equivalente al 10 por ciento del total de gastos de la entidad. Esta reducción presupuestaria decidida por la nueva administración del banco se aplicará a gastos de funcionamiento corrientes, aclarando que "no afectará los planes de expansión en materia de inversiones informáticas ni los programas destinados a mejorar la atención a los clientes, una de las prioridades de la flamante gestión", se señala en un comunicado. "Asimismo se resolvió que todo nuevo gasto a incorporar deberá responder a un nuevo análisis de su incidencia en la rentabilidad de la entidad", agrega. Y concluye que "la reducción ordenada también tiene como fundamento robustecer al Banco Provincia para que pueda continuar asistiendo a todos los sectores productivos de Buenos Aires".

Sorpresas te da la vida

El diputado de la Alianza Darío Alessandro sorprendió ayer al reconocer públicamente que la reforma laboral presentada por el Gobierno contiene algunos puntos que aún no fueron consensuados dentro del propio bloque oficialista.

Alessandro se refirió concretamente a la extensión del período de prueba de uno a seis meses —con opción a otros seis más— que propone el proyecto redactado por el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique. "A mí me parece que seis meses es un período excesivamente largo, sobre todo para trabajos de poca complejidad. Creo que 90 días, que por otro lado fue usual en la tradición laboral argentina hasta la última reforma que implementó el gobierno de Carlos Menem, a la mayoría de los diputados nos parece el período prudente", dijo el jefe del bloque de la Alianza.

"El Ejecutivo —concluyó— en este caso tiene una diferencia con nosotros ya que plantea los 6 meses. Nosotros lo vamos a seguir hablando con nuestro Gobierno." Alessandro no sorprendió por el contenido de las declaraciones —son muchos en la Alianza los que coinciden con sus observaciones— sino por haberlas hecho públicas un día después de ir junto a Flamarique a defender el proyecto ante la cúpula de la CGT.

ALFOMBRA ALTO TRANSITO

6⁹⁰
x m²

COLOCADO
TODO
INCLUIDO

9⁰⁰
x m²

BASE
DOBLE

SOLICITE PRESUPUESTO
SIN CARGO

COLOCACION INCLUSIVE
DOM. Y FERIADO

TARJETAS DE CREDITO

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Lavalle 2902 - Cap. Fed.

Tel/Fax: 864-5705

Por Claudio Scaletta

Alpargatas, una firma emblemática de la industria argentina, cerrará sus plantas y concentrará sus actividades en Brasil donde, aprovechando su estructura existente, se dedicará a la actividad comercializadora y desde donde abastecerá al mercado local. En cuanto a la actividad productiva en Argentina se concentrará en unos pocos productos de nicho, como los jeans de marca, con lo que la producción quedará reducida al 20 por ciento de la actual. La primera planta que cerrará sus puertas será la de Florencio Varela, que hoy emplea al 10 por ciento de los 6000 empleados de la compañía. El plan es despedir a 300 trabajadores, vender el predio de 34 hectáreas donde se sitúa la fábrica y, con lo obtenido, financiar tanto las indemnizaciones a los trabajadores como el desarrollo de la nueva estrategia con base en Brasil. La secretaria de Industria, Débora Giorgi, declaró a *Página/12* que se está trabajando en obtener nuevas salvaguardas de la Organización Mundial de Comercio (OMC), pero limitadas al rubro "calzado deportivo".

La sangría industrial no se detiene. Y aunque el caso Alpargatas no sorprende a ningún analista del sector, su éxodo confirma una tendencia del último año y medio. Las asimetrías dentro del Mercosur resultan cada vez más insalvables en sectores competitivos, lo que a nivel industrial significa prácticamente todos. El arancel cero que rige desde el 1º de enero en calzados, la principal producción de la firma (zapatillas de varias marcas, entre ellas Topper), y la pronta desaparición de las salvaguardas en textiles fueron el golpe de gracia para la producción de la tradicional compañía. Si bien en textiles existen cuotas bajo el amparo del "acuerdo de textiles y vestidos" de la Organización Mundial de Comercio, el denim, la tela de los vaqueros, una producción significativa para la empresa, no estaba incluido.

La decisión de cerrar plantas y concentrarse en Brasil habría sido tomada por la dirección de Alpargatas



Trabajadores protestando por el cierre de Alpargatas. El plantel es de 6000 empleados.

La textil concentrará en Argentina sólo la producción de tela de denim. Venderá la planta de Florencio Varela.

Alpargatas amenaza con correr rápido a Brasil

La textil dice que cerrará sus seis plantas en Argentina. Industria empezó negociaciones con la OMC para pedir salvaguardas para el calzado deportivo.

luego de una reunión mantenida con las autoridades de la Secretaría de Industria. Allí, según fuentes próximas a la negociación, se les habría contestado que -amen la confirmación de operaciones de dumping desde Brasil y el sudeste asiático por valores de entre un 17 y 25 por ciento- no se tomarían medidas que contrarresten el comercio desleal. El argumento esgrimido habría sido evitar nuevos frentes de conflicto con Brasil. Sin embargo, la secretaria Giorgi declaró a este diario que jamás se reunió con Alpargatas por la simple razón que nunca le fue requerida entrevista alguna, como sí sucedió con Gatic. La funcionaria se reunió también con representantes de la cámara del calzado, con quienes se acordó el pedido de nuevas salvaguardas a la OMC, pero exclusivamente para el calzado deportivo. No obstante, Giorgi consideró que se trata de una operación delicada puesto que el organismo internacional, en caso de otorgar las salvaguardas, exigirá a cambio compensaciones para los países afectados, concretamente bajas

de aranceles en otros productos.

En la cámara que agrupa a las empresas textiles destacaron que la reestructuración del sector opera desde que se conocen las pautas del Mercosur para la actividad: la reducción progresiva de los aranceles intrazona negociados por el ex ministro Domingo Cavallo que culminó con el arancel cero que rige desde el 1º de enero. La empresa Graffa, por ejemplo, ya trasladó todas sus líneas de tejidos livianos a Brasil.

El gobernador bonaerense Carlos Ruckauf declaró que se reuniría con el presidente De la Rúa y con otros mandatarios provinciales para tratar medidas que frenen el éxodo de empresas. "Es imprescindible un acuerdo para generar una política distinta respecto de Brasil", reclamó.

Ayer, luego de una intensa jornada de negociaciones en la Secretaría de Trabajo bonaerense, los directivos de Alpargatas acordaron con los trabajadores de la planta de Florencio Varela, suspendidos desde el 24 de diciembre, el retiro voluntario del 50 por ciento del personal.

ESPECTACULAR

Todas

Por Claudio Zlotnik

La decisión de Telefónica de España de obtener el control absoluto de sus filiales en la Argentina, Brasil y Perú impactó ayer de manera excepcional en las respectivas bolsas de la región y también en el recinto ibérico y en Wall Street. La acción de Telefónica de Argentina trepó el espectacular 26,3 por ciento, la máxima trepada desde que salió a la oferta pública en 1991. Semejante repunte contagiado al resto de los papeles, y el índice de acciones líderes MerVal subió el 8 por ciento. Según anunció en Madrid el presidente de la compañía multinacional, Julio Villalonga, el costo para quedarse con el ciento por ciento de sus filiales se eleva a los 21.500 millones de dólares. La nueva compañía se constituirá en la segunda telefónica europea, detrás de Deutsche Telekom.

Telefónica es dueña del 51 por ciento de Telefónica Argentina. El resto del paquete está repartido entre pequeños inversores locales, fondos de pensión y financistas internacionales. Según Villalonga, el proceso de rescate de acciones, que se dará a través de un mecanismo de canje por papeles de la "nueva" compañía (Telefónica SA), podría estar concluido recién dentro de cuatro meses. Para seducir a los inversores dueños de acciones de Telefónica, se calcula que son un total de 1,5 millones de personas, la compañía ofreció pagar un premio del 40 por ciento al promedio de cierre de cotización de los últimos cinco días. En la Argentina, esa media trepa a los 4,04 pesos por acción. Por tal motivo, el papel, que el martes había cerrado a 2,93 pesos, ayer subió hasta 3,70.

La estrategia de Telefónica de aglutinar en una sola compañía sus operaciones en todo el mundo no se diferencia demasiado de la que tienen las empresas que deciden fusionarse entre sí: disminuir costos para hacerse más competitivos y ganar territorio en un mercado globalizado y cada vez más competitivo. De hecho, en la Argentina ya rige la desregulación del sector. El objetivo de la compañía es hacerse de 10 millones de nuevos clientes en todo el mundo, hasta los 35 millones.

De alguna forma, además, la ola de privatizaciones que se dio en

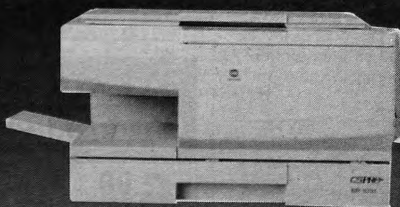
Estrategias: Esta operación le permitirá a Telefónica tener acceso a un financiamiento más barato. A la vez, facilitar estrategias de fusiones a nivel mundial.

América latina en los últimos años tuvo a Telefónica como protagonista, y el anuncio de anteayer no hace más que reordenar sus operaciones en una sola cabecera. "La operación debería reforzar la fuerte posición del operador en Latinoamérica además de darle mayor control sobre el flujo de caja generado por sus subsidiarias", señaló la agencia de calificación estadounidense Moody's, al elevarle "estable" a "positiva" sus perspectivas sobre la compañía.

"Telefónica apuesta decididamente por el desarrollo y rápida recuperación de la economía argentina, transmitiendo una señal inequívoca a todos los inversores de la región".

Con la nueva Minolta EP-1031, Usted descubrirá... EL PLACER DE COPIAR!!!

... Mejora los originales pálidos, copias celestes y lápiz, amplía y reduce con zoom, copia en carta u oficio, ocupa un mínimo espacio, tiene pantalla fija y la confiabilidad de MINOLTA.



MINOLTA EP-1031

- Velocidad: 13 copias por minuto
- Recomendado hasta 7.000 copias mensuales
- Bajo costo operativo (se reemplaza sólo el toner)
- Ampliación - Reducción con zoom del 64% al 158% pasos del 1%

También disponible toda la línea de fotocopadoras MINOLTA (A3), de 15, 21, 28, 40, 50 y 60 copias/min., copiadora FULL COLOR e impresoras LASER (B/N) de 6, 12 y 20 copias/minuto.

PS, 15 años, distribuyendo y brindando soporte técnico calificado a MINOLTA COPIADORAS.

CONSULTENOS AL 4951-4440 O POR FAX AL 4952-7050



TUCUMAN 2163, 4º CAP.

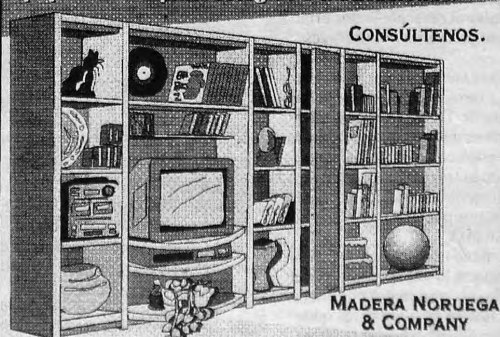


MINOLTA DISTRIBUIDORA

BIBLIOTECAS

Carpintería de madera a medida

Isenitorios - Boisseries - Muebles de Computación Equipamientos para Colegios e Instituciones.



CONSÚLTENOS.

MADERA NORUEGA & COMPANY

Camargo 940 cap./ tel-fax: 4855-7161

SUBA DE LAS ACCIONES DE TELEFONICA EN EL MUNDO

juntas a pelear el mercado

La absorción de Telefónica de España de sus filiales argentina, peruana y brasileña provocó un alza impresionante de las cotizaciones. Cuál es la estrategia de los españoles para proponer el canje de acciones.



Juan Villalonga, presidente del Grupo Telefónica. Armará una empresa con un valor de 96 mil millones de dólares.

Gates deja Microsoft

Luego del disgusto que experimentó por la exigencia del gobierno de Estados Unidos de dividir su empresa en tres firmas, el número uno de Microsoft, Bill Gates, decidió abandonar la conducción de la firma que fundó en 1975 y lo convirtió en el hombre más rico del mundo, con una fortuna que supera los 95 mil millones de dólares. El golden boy estadounidense—según una encuesta el 44 contra 32 por ciento de sus compatriotas considera injustas las acusaciones de abuso de posición dominante—delegará su mando en el número dos de la compañía Steve Ballmer, y se dedicará a lo que, declaró, más le gusta: "Inventar programas y estrategias para el futuro". Gates fundó Microsoft a los 19 años, luego de abandonar sus estudios en la Universidad de Harvard. Su primera creación fue el sistema operativo DOS, una de las claves para la masificación de las computadoras personales.

El impacto entre los inversores

El volumen de negocios pactado ayer en el recinto de Buenos Aires, de 83,1 millones de pesos, no se registraba desde el 10 de mayo pasado. En esa jornada, los operadores estaban enfervorizados con el anuncio de compra de YPF por parte de Repsol. Debieron aguardar ocho meses para volver a festejar, y también por otra jugada española.

Sin embargo, y si bien en un primer momento noticias como la compra de YPF por Repsol o la oferta de canje de Telefónica desatan la algarabía entre los financistas, lo cierto es que una y otra no significan otra cosa que un empujón más para el hundimiento del mercado bursátil local. En concreto, la oferta de Telefónica es otorgar 15 acciones de la "nueva" compañía por cada 90 de Telefónica de Argentina, incluyendo un premio del 40 por ciento sobre el promedio de cierre de las últimas cinco sesiones antes del anuncio. Pero una vez concluida la operación, en la pizarra de la Bolsa figurará ya no la filial argentina sino Telefónica SA, el mismo papel que será ofrecido en los principales recintos del mundo. De esta manera, los inversores internacionales perderán uno de los principales atractivos del salón de 25 de Mayo y Sarmiento. "¿Para qué comprar Telefónica en Buenos Aires si puedo hacerlo en Nueva York o Madrid?", se preguntarán los inversores estadounidenses o españoles.

No obstante, hasta ayer, tanto en la Bolsa porteña como en la brasileña y la peruana prefirieron unirse a la fiesta. El MerVal subió 8 por ciento; en Brasil el alza llegó al 4,1 por ciento, lo mismo que en Lima.

expresó la empresa a través de un comunicado. En ese sentido, la fórmula elegida por la compañía para aglutinar sus negocios fue bien recibida entre los especialistas del sector de las telecomunicaciones. Para los expertos, la concentración de las operaciones en una única entidad "madre" le abrirá las puertas a una fuerte capitalización de la compañía. De hecho, Villalonga calculó que una vez concretada la operación Telefónica SA tendrá un valor de 96.000 millones de dólares, lo que a su vez dará lugar a una serie de ventajas, como por ejemplo el acceso a un financiamiento más barato. Al mismo tiempo, Villalonga no descartó que el reordenamiento dé pie a próximas fusiones a nivel mundial.

En la city, la propuesta también cayó bien entre los financistas. "La estrategia permite que el pequeño ahorrista que hasta ahora apostaba por el mercado de la telefonía fija, de aquí en más se beneficie además con los nuevos emprendimientos de Telefónica, como el negocio de la Internet y de la transmisión de datos", señaló en diálogo con este diario Jorge Heili, analista de Patagon.com.

En paralelo a la fusión de las compañías regionales en un solo conglomerado, Telefónica SA desarrollará además dos nuevos negocios: Telefónica Móviles y Telefónica Data Corporation. En la primera agrupará a sus 14 millones de clientes de telefonía celular en América latina y Europa, convirtiéndose en el sexto operador a nivel mundial. En la Argen-

tina, la operadora de telefonía celular de la empresa es Unifón. A su vez, en Data Corporation se aglutinarán los negocios de comunicaciones de datos y soluciones empresariales.

Por ahora, Chile quedó fuera del acuerdo que deberá reafirmar el Directorio de Telefónica el próximo 4 de febrero. En el país vecino, la empresa es poseedora del 43,3 por ciento de Telefónica de Chile, pero las leyes locales prohíben las operaciones de canje de acciones.

Soldati paga su deuda

La Sociedad Comercial del Plata informó a la Bolsa que arribó a un acuerdo con los acreedores de Tren de la Costa, para reestructurar su deuda por 141,4 millones de dólares. El acuerdo contempla la reprogramación del pago de la totalidad del capital e intereses adeudados, extendiendo el plazo para su cancelación a cuatro años y medio. Durante ese período, Tren de la Costa amortizará el capital en cuotas anuales preestablecidas a partir de setiembre de 2001, fecha en la cual comenzará también a abonar los intereses devengados. La operación se suma al acuerdo en principio alcanzado en el mes de noviembre entre la otra sociedad controlada por Comercial del Plata, Compañía General de Combustibles y sus acreedores financieros.



Opinión

Peligro de derrumbe, por Arq. Daniel Enrique Butlow

Por los barrios

El encanto del Pasaje Bollini, por Claudio Zlotnik

EL FUTURO ES HOY



Sobre la Avenida del Libertador se desarrollará un emprendimiento basado en los conceptos futuristas del arquitecto italiano Antonio Sant'Elia. El proyecto "mezcla" lo que parecerá un edificio más bajo, entre medianeras, y una torre "insertada" en el medio, con cierto grado de inclinación como elemento expresivo.

Mañana con el diario

Tapa: Sobre la Avenida del Libertador se desarrollará un emprendimiento basado en los conceptos futuristas del arquitecto italiano Antonio Sant'Elia.

Opinión: Peligro de derrumbe, por Arq. Daniel Enrique Butlow. **Por los barrios:** El encanto del Pasaje Bollini, por Claudio Zlotnik

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

AVION

Un avión de la compañía privada suiza Avisto cayó ayer al mar frente a la costa de Libia y provocó la muerte de al menos 15 de sus 41 pasajeros. El accidente se produjo cuando el avión se encontraba próximo a aterrizar, por causas aún desconocidas. "No se estrelló, sino que literalmente voló hacia el agua", señaló el portavoz de la empresa, Edgar Meyer. Extraoficialmente se sugirió que el piloto de la aeronave habría intentado realizar un amerizaje de emergencia al comprobar que los dos motores del avión Shorts 360-300 se habían detenido. La mayor parte de los viajeros eran técnicos de una compañía petrolera que habían partido de Trípoli hacia el campo petrolífero de Mars al-Brega para trabajar.

No habrá aún boda real

La Casa Real de Holanda desmintió la existencia de preparativos para la boda entre el príncipe heredero Guillermo Alejandro y la argentina Máxima Zorreguieta, tal como habría sugerido el diario holandés *NRC Handelsblad*, que sostuvo que un equipo de juristas estaría trabajando en la redacción del contrato matrimonial. En un país en que los enlaces reales deben ser aprobados por el Parlamento, la relación entre los novios no logró la aceptación de los legisladores y de la opinión pública debido a los antecedentes del padre de la novia, Jorge Horacio Zorreguieta, como ministro de Agricultura durante el régimen militar de Jorge Videla y a las diferencias religiosas entre las dos familias.

Una aerolínea para gays

Una nueva compañía aérea británica funcionará bajo el signo de la diversidad sexual. Su presidente, Martin Langham, de 34 años, declaró que tomó la decisión de crearla después de que, durante un viaje en avión en el que él se había dormido sobre el hombro de su novio, una azafata lo despertó advirtiéndole que se abstuviera de mostrar actitudes tan "íntimas". El emblema de Freedom Airways es el arco iris, símbolo internacional de la diversidad sexual, y sus vuelos unirán Londres con la Florida, Los Angeles, África del Norte, Tailandia, Gran Canaria y La Florida.

Enojo por falta de luz

Unos 50 barrios de la ciudad de Córdoba y sus alrededores permanecían anoche sin servicio eléctrico tras el temporal de lluvia, viento y piedras del martes pasado, por lo que pobladores cortaron accesos a la capital en reclamo del restablecimiento del suministro. La ruta 9, al norte de Córdoba, fue cortada con gomas incendiadas y troncos, en cercanías del barrio Guiniazú, lo mismo que la salida sur, hacia la ciudad de Alta Gracia, lo que generó enormes dificultades para el tránsito.

DETUVIERON A UN COMISARIO POR PEDIR COIMA

Un perdón de seis mil pesos

No los traicionó la voz de su conciencia sino la denuncia de un camarada quien, a través de un llamado anónimo, informó a la Justicia federal de un pedido de coima que había observado en la dependencia policial en la que trabajaba. Poco después eran detenidos un comisario, un oficial inspector y un suboficial de la Bonaerense quienes fueron procesados y separados de esa fuerza de seguridad. Se los acusa de haber liberado, a cambio de seis mil dólares, a dos personas a quienes se les había encontrado marihuana en su poder.

Todo comenzó la mañana del martes cuando en la secretaría del Juzgado Federal N° 2 de San Martín se recibió una llamada telefónica anónima en el que se denunciaba a personal de la comisaría 10ª de Sáenz Peña, en el partido de 3 de Febrero, por estar involucrados en actos de corrupción policial. Según informaron a *Página/12* fuentes del juzgado, el denunciante, un oficial de policía cuyo nombre se mantiene en reserva, aseguró que la noche anterior se había detenido en la calle a dos personas con 275 gramos de marihuana en su poder y que más tarde en la seccional se les había otorgado su libertad a cambio de la entrega de seis mil dólares en efectivo, sin iniciar sumario alguno y sin informar al magistrado de turno.

El juez Hugo Gurruchaga ordenó de inmediato al fiscal interviniente Jorge Sica el allanamiento de la seccional. En el procedimiento

Anonimato: En medio del operativo en la comisaría, un policía se le acercó al fiscal. "Yo soy el denunciante anónimo", se presentó sin más vueltas.

to, realizado con el auxilio de la División Delitos Complejos y Narcocriminalidad de la Policía Bonaerense, el mediodía del martes se secuestró documentación y material que involucraban al comisario y otros dos agentes de la misma seccional quienes fueron detenidos.

Según se informó se trata del comisario Eduardo David Luengo, el oficial inspector Daniel Insaurralde y el sargento ayudante Pedro Florentín, quienes desde ese día están detenidos acusados de los delitos de cohecho, coacción, destrucción de documento público, encubrimiento e incumplimiento de los deberes de funcionario público.

Para sorpresa del fiscal Sica, quien estuvo a cargo del procedimiento, el anonimato del denunciante dejó de ser tal cuando en medio del operativo en la comisaría un policía se le acercó. "Yo soy el denunciante anónimo", se presentó sin más vueltas. "Se trataba de un agente de la misma comisaría, que la noche anterior había procedido a la detención de estas personas, cuando se les encontró marihuana en su poder", contó el fiscal, quien tras el operativo resaltó que "lo destacable es el hecho de empezar a observar a ciertos niveles que la institución policial tiene sus propios anticuerpos y que hay hombres que se animan a denun-

Fue detenido con otros dos uniformados.

Los acusan de liberar a tres personas a

cambio de dinero. Los denunció un policía.

ciar la corrupción más allá de las jerarquías". Respecto de la identidad del denunciante, Sica indicó que decidió "no divulgarla a fin de resguardar su valiente actitud."

Por su parte, el secretario del juzgado federal de San Martín Fernando Marsimian confirmó ayer a *Página/12* que durante el día miércoles prestó declaración testimonial e indagatoria el comisario

Luengo, en tanto que Insaurralde y Florentín lo hicieron durante el día de ayer. Sobre el curso futuro de la investigación, el funcionario judicial aseguró que "éste lo determinará el magistrado una vez que haya evaluado las declaraciones de los detenidos y el material secuestrado."

Una fuente de la investigación confirmó a este diario que, además

de los uniformados acusados, se detuvo la noche del miércoles a una de las dos personas a las que se le había encontrado marihuana en su poder y que se libró la orden de detención para la que permanece prófuga.

El Ministerio de Seguridad bonaerense, a cargo de Aldo Rico, anunció ayer, después de que se conocieran las detenciones, que se ponía en disponibilidad preventiva de la fuerza a los tres policías "por la gravedad institucional del hecho". Horacio Poggi, vocero del ministro, aseguró a este diario que "no va a haber ningún tipo de contemplación ni espíritu de cuerpo para quienes cometan este tipo de ilícitos."

LA POLICIA DEBERA LEER LOS DERECHOS EN LA CAPTURA

Detenidos de película en Mendoza

Gentileza Diario Uno



El abogado Miguel Angel Bondino estará al frente del organismo que investigará a la policía. Esa reforma se suma a la decisión de obligar a la policía a leerle a los detenidos sus derechos

"Tiene derecho a permanecer en silencio, a que lo asista un abogado...": mientras coloca las esposas, el hombre repite la fórmula. La escena se ha visto en miles de películas norteamericanas. Ahora, la versión local tendrá lugar en Mendoza: la policía de esa provincia estará obligada a partir del mes de febrero a recitarles sus derechos a los detenidos. La medida, anunciada ayer, se inscribe en un proceso de reformas sobre una fuerza policial de negra historia. Otra de las medidas innovadoras es la creación de la Inspección General de Seguridad, que estará encargada de investigar denuncias contra uniformados. Al frente de ese organismo estará un civil: el abogado de San Rafael Miguel Angel Bondino.

La "Maldita policía" mendocina —que tiene en su historia casos nefastos como las desapariciones de Cristian Guardati y el asesinato del estudiante Sebastián Bordón— viene siendo sometida a una reforma similar a la implementada en la provincia de Buenos Aires por el ex ministro León Arslanian.

La última medida anunciada establece que, a partir del primer día de febrero, la policía provincial deberá leer sus derechos a cada persona que sea detenida: el uniformado que no cumpla con la medida será sancionado. Así lo estable-

ce el artículo 12 de la nueva Ley de Policías: "Toda persona privada de su libertad deberá ser informada por el personal policial responsable de su detención, inmediatamente y en forma que le fuere comprensible, de la razón concreta de la privación de su libertad, así como de los derechos que lo asisten", dice.

La ley especifica, además, que la lectura de los derechos deberá concretarse al momento de la detención y antes del traslado del sospe-

Derechos: A los detenidos se les informará que tienen derecho a guardar silencio, a no confesarse culpables y a efectuar una llamada telefónica.

choso a la dependencia policial. Para capacitar a los policías sobre las nuevas formas se imprimirán pequeños manuales de procedimiento que serán repartidos a cada efectivo y podrá llevarlo en el bolsillo, explicaron voceros del gobierno.

A los detenidos se les informará que tienen derecho a guardar silencio y a no contestar las preguntas que se les formulen, a no manifestarse contra sí mismos y a no confesarse culpables, a efectuar una llamada telefónica a fin de in-

formar del hecho de su detención y el lugar de custodia en que se encuentra.

Además, deberán decirles claramente que tienen derecho a designar un abogado y a solicitar su presencia inmediata para su asistencia en las diligencias policiales o judiciales que correspondieran y a que se les realice un reconocimiento médico que verifique su estado psicofísico al momento de la privación de su libertad, así como también a recibir en forma inmediata asistencia médica, si fuera necesario.

En Mendoza se informó que en los próximos días comenzará a circular una comunicación interna de la policía advirtiendo que los efectivos que no hagan conocer sus derechos a los detenidos serán sumariados y sancionados por una junta de disciplina.

Al mismo tiempo, se dio a conocer la conformación de la nueva Inspección General de Seguridad. Sus miembros son abogados, y no tienen relación pasada con la policía o el Servicio Penitenciario. El directorio, encabezado por Bondino —un abogado que milita en las filas del radicalismo—, incluye a dos vocales de la oposición: Jorge Vicchi, justicialista, y Diego Arena, del Partido Demócrata. Apenas constituido, el nuevo organismo ya recibió una denuncia contra un policía, a quien se le inició un sumario.

La mona Tetra o cómo crear gemelos en el laboratorio

Página/ 12
en EE.UU.

Por M.F.C.
Desde Nueva York

Investigadores de la Universidad de Oregon anunciaron ayer que habían clonado un mono, el primer primate no humano en ser clonado. Se trata de un avance científico que permitirá obtener animales genéticamente idénticos—y a la vez emparentados al ser humano—para ser usados en los laboratorios. Los monos no pueden tener gemelos por vía natural, pero mediante esta técnica de división de embriones se obtienen especímenes genéticamente idénticos que pueden desarrollarse en los úteros de monas distintas. Hasta el momento, esta técnica ha producido una sola rhesus macaco, una hembra apodada "Tetra". Pero Gerard Schatten, uno de los científicos, dijo que hay dos pares de gemelos en camino, que nacerán en mayo. "Es una copia de lo que hace la naturaleza. Se trata de hacer gemelos con un método artificial", comentó el científico. Un trabajo sobre esta investigación se publicará hoy en la revista *Science*.

Shatten dijo que el objetivo de su equipo es producir monos idénticos que sean usados para investigar y perfeccionar nuevas terapias. La mayoría de los experimentos se llevan a cabo actualmente en ratones, pero el empleo de estos monos en las pruebas de laboratorio permitirá desarrollar nuevas técnicas con un grado mayor de precisión y confiabilidad, debido a la semejanza de los monos con la especie humana. "El salto que hay que dar de un ratón a un paciente humano es demasiado grande. El mono puede llenar esta brecha", sostuvo Schatten.

En su investigación, Schatten y sus colegas crearon embriones de mono; en un estadio temprano de su desarrollo, el embrión fue dividido en cuatro partes, cada una de ellas con dos células, que luego se dividieron a su vez en nuevos embriones. Shatter explicó que cada embrión se convirtió así en cuatro embriones, todos genéticamente idénticos, que fueron implantados en los úteros de diferentes monas.

En la primera prueba de la técnica, se obtuvo un único animal, la monita Tetra de brillantes y animados ojos. Un gemelo de Tetra no llegó a término y fue abortado.

Schatten señaló que actualmente hay cuatro monas preñadas con células de dos embriones divididos. "Es probable que tengamos monos genéticamente idénticos, nacidos de diferentes madres", dijo el científico.

El método de división de embriones es distinto del sistema que fue utilizado por científicos de un laboratorio de Edimburgo, Escocia, para obtener la clonación de la muy publicitada oveja Dolly, en 1997. Dolly fue creada artificialmente a partir del material genético de una oveja madre o, en otras palabras a partir de un "gajo" de la madre. Es el duplicado genético, exactamente igual, de un animal adulto. Dolly no el producto de una fecundación con óvulo y espermatozoide, como son estos monos rhesus de laboratorio.

Según apuntó Schatter, estos monos gemelos podrán usarse en tratamientos que emplean células "madres" embrionarias, es decir, las células primeras, de las cuales devienen todos los órganos y tejidos durante la gestación.

Con la técnica desarrollada por el equipo de Oregon, es posible dividir un embrión de mono, creando con una parte un ser vivo y con

los otros embriones, células madres para producir nuevos órganos que reemplacen corazones enfermos, hígados, o para producir insulina para el tratamiento de la diabetes. El uso de embriones de mono, en vez de embriones humanos, posiblemente disminuirá los cuestionamientos éticos y religiosos que provocan este tipo de investigaciones.



Tetra fue clonada a partir de la división de un embrión en cuatro.

EN ENERO PAGINA/30 PRESENTA A

LOS HERMANOS MARX en "Una noche en la ópera"



DE SAM WOOD

"Una de las dos o tres cosas que le dan sentido a la existencia."

Woody Allen



En esta edición

LA NOCHE

Un viaje al corazón de las tinieblas

Del sueño REM a la noche VIP / Tres noches que conmovieron al mundo / Insomnio / Historias de serenos / Todo sobre lechuzas / Defensa del Gótico / El caso de Evgen Bavcar, fotógrafo ciego / Joe Connelly, el resucitador / Ficción nocturna de Djuna Barnes / La noche en que Woody entrevistó a Groucho / Mad Marx.

Escriben:

• Alvarez • Berti • Birmajer • Boldo • Chandler • Esteban • Fischerman • Gilbert • Graña • Mendivil • Monteagudo • Rep • Saccomanno • Vitagliano

Página/30. Las demás son revistas.

Según las pericias, el micro que se accidentó el miércoles iba a 82 kilómetros por hora, cuando la máxima allí es de 40. El conductor quedó ayer detenido en la delegación policial. Le negaron la libertad bajo fianza.



En escenas desgarradoras, los familiares reconocieron los cuerpos. El avión que trasladará los cadáveres llegará hoy a Tucumán.

El chofer quedó detenido por homicidio culposo

Victor Hugo Jaime, el chofer del ómnibus tucumano accidentado el miércoles en una ruta brasileña, fue dado de alta del hospital de Río do Sul, pero no podrá volver a la Argentina: quedó detenido en la delegación local de la policía estadual de Santa Catarina, acusado de homicidio culposo, por la muerte de 39 personas. Sus abogados pidieron la libertad bajo fianza, pero la Justicia brasileña se lo negó. Para la policía local, el hombre es por ahora el responsable de la tragedia: según las primeras pericias, en el momento del accidente iba conduciendo a 82 kilómetros por hora, cuando la máxima permitida es de 40", confirmó a *Página/12* el director de la policía de Santa Catarina, Mauricio Iskudlark. La cara más terrible de la tragedia se vivió durante todo el día en el gimnasio municipal de Río do Sul, donde los familiares de las víctimas, llegados a la madrugada desde Tucumán, tuvieron que identificar a los fallecidos, muchos de ellos mutilados, casi irreconocibles.

"Hasta los médicos estaban impresionados. Nunca habían visto nada igual: cuerpos irreconocibles, decapitados o sin rostro, divididos en pedazos", relató el embajador argentino en Brasil, Jorge Herrera Vega, al describir a *Página/12* el cuadro del horror. Esa escena debieron recorrer, en grupos de cinco, los familiares que fueron en busca de parientes fallecidos.

Según el jefe de la policía de Santa Catarina, de los 38 cuerpos, pudieron ser reconocidos 35. De todas formas, por pedido del gobierno argentino, todos fueron repatriados esta madrugada -después de ser embalsamados, según disponen las normas internacionales- en un avión Hércules de la Fuerza Aérea brasileña. "Se proseguirá con la identificación en Tucumán, por ficha dactiloscópica o dental, o por otros mecanismos", dijo a este diario el embajador Herrera Vega, desde Río do Sul, adonde llegó por orden del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini.

Anoche, a las 22.30, llegaron a Tucumán 11 de los 18 heridos en el accidente, que regresaron junto a sus familiares en el avión presidencial Tango 01, acompañados por la delegación de funcionarios que encabezó Juan Carlos Rabbat, de la Jefatura de Gabinete. El Tango 02 llegará hoy por la mañana con los familiares de los muertos. El velatorio conjunto se hará en un predio ferial de la capital tucumana.

En Brasil quedaron otros cuatro heridos, pues no estaban en condiciones de viajar. Tampoco volvió, pero por razones legales, el conductor del ómnibus, Víctor Hugo Jaime, pese a que los médicos le dieron el alta ayer por la tarde. Mientras estuvo internado, el chofer estuvo todo el tiempo con custodia. Aún en estado de shock, alcanzó a relatarle a un funcionario de Defensa Civil de Tucumán, que lo visitó en la sala, que "venía un auto de frente y, por esquivarlo, movió el volante y luego no se acuerda de nada más". Aún no declaró ante la Justicia.

Impresión: "Hasta los médicos estaban impresionados. Nunca habían visto nada igual: cuerpos irreconocibles, divididos en pedazos", relató el embajador argentino.

Lo cierto es que, según determinaron las primeras pericias realizadas por la policía, el ómnibus de la empresa Giménez Viajes, que conducía Jaime, tomó una curva cerrada en "exceso de velocidad", perdió el control del vehículo, cruzó el cantero central que divide las dos manos de la ruta, volcó del lado del chofer y se arrastró sobre la vía contraria. Por allí venía un micro de línea brasileño, que embistió de lleno en la parte superior del ómnibus volcado: la arrancó de cuajo y masacró a los pasajeros que estaban en las primeras filas. Murieron 38 argentinos

y un brasileño, el conductor del ómnibus local.

El accidente ocurrió a las 5.30 (hora de Brasil), en la ruta BR 470, cuando al grupo de turistas le faltaban menos de 200 kilómetros para llegar a Camboriú. En ese tramo, el camino serpentea en subidas y bajadas entre cerros y barrancos. Para colmo, según los testimonios, se internó en un banco de niebla. Todo eso, más las señales que indican una velocidad máxima de 40 kilómetros por hora, no habrían sido suficiente advertencia para el chofer. Las primeras pericias coinciden con los testimonios que recogió *Página/12* el mismo miércoles: el velocímetro del ómnibus quedó clavado en 82, marcando el "exceso de velocidad". "En primera instancia, el chofer es el responsable del accidente y quedó a disposición de la Justicia", confirmó el director de la policía de Santa Catarina. Jaime quedó detenido en la delegación policial de Río do Sul.

Esta ciudad serrana se conmovió ayer por segundo día consecutivo y por partida doble: el nuevo accidente protagonizado por otro micro argentino, y la llegada del contingente de 53 familiares de las víctimas. El grupo arribó a las 5 de la mañana, después de viajar toda la noche desde Tucumán. A las 8 comenzó el reconocimiento de los cuerpos.

"Fueron momentos de una tensión emocional inmensa", describió conmovido el embajador Herrera Vega, que acompañó a los familiares. "Esto ocurre porque no respetan la velocidad", se lamentó el diplomático.

"Yo no lo podía creer"

"Había trozos de cuerpos por un lado y el resto por otro." Luis Flores fue testigo del horror en la improvisada morgue de Río do Sul, donde reconoció el cuerpo de su sobrinita, Agustina, de un año. La mamá de la nena, Norma Juárez, y su hermanita gemela, Lourdes, lograron sobrevivir. Igual que muchos de los cuerpos, hubo familias que quedaron destrozadas. Es el caso de la familia de Dardo García, que murió junto a su esposa Fátima Maldonado, y sus tres hijos, Daniela de 12, Angel de 8 y Franco, de 4. El padre de García viajó a Río do Sul y ya tenía la confirmación antes de ver los cuerpos: "No están en la lista de heridos", dijo llorando.

Pedro Quinteros también viajó a buscar a sus hijos, Pedro, de 13 y Santiago, de 9, que resultaron heridos, pero no de gravedad. "Fue el peor momento de mi vida", dijo el hombre. "Los chicos habían viajado con la tía, se iban de vacaciones y hasta el último día me quisieron convencer para que fuera. Pero yo soy así, soy pobre. Tenía que juntar plata y no llegué a juntarla. Preferí que fueran los chicos. Me salió mal", relató entre lágrimas. La tía, Irma Beatriz Albo, murió en el accidente.

Flores, el tío de Agustina, no llegó desde Tucumán sino de Camboriú, donde esperaba a sus parientes. "Mi hermano, el padre de las nenas, estaba en Catamarca, todavía no pudo llegar. Cuando me enteré vine rapidísimo y cuando vi lo que había pasado no lo podía creer. Había partes de cuerpos en el piso. Por suerte, el cuerpito de la nena estaba entero".

OTRO MICRO VOLCO EN EL MIS

La segunda

Por Mariana Carbajal

Fue apenas a dos kilómetros del lugar donde el miércoles había volcado otro micro. También éste llevaba argentinos a Camboriú e iba demasiado rápido: varios pasajeros le gritaron que redujera la velocidad. En una curva cerrada, volcó. Hubo cinco muertos, entre ellos un bebé. Los pasajeros eran de Chaco, Formosa y Corrientes.

SIETE MUERTOS EN RUTA DE NEUQUEN

Una tragedia tras otra

La racha parece imparable. Esta vez fue en la provincia de Neuquén y los muertos llegaron a siete. El accidente que tuvo lugar en la tarde de ayer se sumó a la seguidilla de tragedias en rutas que en menos de 48 horas sumaron 60 personas de nacionalidad argentina muertas en choques. En este caso, impactaron frente dos automóviles, a 18 kilómetros de El Chocón, camino a la localidad de Picún Leufú. También eran familias que viajaban rumbo a unas vacaciones que no alcanzaron a comenzar.

El accidente se produjo poco después de las 18, cuando un Torino con seis personas a bordo, que se desplazaba por la ruta 237 rumbo a San Carlos de Bariloche, embistió de frente a un Honda Civic que circulaba en sentido contrario. Tras las primeras averiguaciones, la policía supone que el Torino habría cruzado a la mano contraria cuando transitaba por una pendiente de la ruta.

En el accidente fallecieron los seis integrantes del Torino, entre los que se encontraba una nena de 10 años, y el conductor del Honda, identificado como Hugo López, que viajaba solo.

El Torino era conducido por Luis González, quien iba acompañado por su madre, Selva; su abuela, Inés; su tío, Abel; su hermana Aylén y por Elda Inostroza, amiga de la familia.

La violencia del accidente provocó la destrucción total de los autos y demoró la tarea de los bomberos, quienes debieron trabajar

La tragedia llamó dos veces a la misma ruta del sur del Brasil. A unos dos kilómetros del lugar donde en la madrugada del miércoles perdieron la vida 38 argentinos, ayer a la mañana otro micro de piso elevado con turistas de Chaco, Formosa y Corrientes se desbarancó y volcó en una curva cerrada, 200 kilómetros antes de llegar a la ciudad balnearia de Camboriú, destino final de la travesía. De las 57 personas que viajaban, cinco murieron -entre ellos un bebé de cuatro meses, una hermana del vicegobernador formoseño y uno de los conductores- y 49 resultaron heridas, de acuerdo con la información oficial. La mayoría de los lesionados sufrieron fracturas expuestas. El único cuadro muy grave era el de una mujer de edad avanzada, que anoche permanecía en terapia intensiva. "Los pasajeros venían gritándole al chofer que fuera más despacio", reveló a *Página/12* el embajador en Brasil, Jorge Herrera Vega. "Según varios testimonios, el micro venía con exceso de velocidad, avanzando peligrosamente", informó por la noche Mauricio Iskudlark, director de la policía del estado de Santa Catarina, donde se produjo el segundo accidente en menos de 30 horas, en una seguidilla fatal que no tiene precedentes en la región. El con-

dos horas para extraer al conductor del Honda de los hierros retorcidos. La policía cortó el tránsito en la ruta para facilitar el rescate de las víctimas, lo que provocó un gran congestionamiento en el tránsito.

Los cuerpos fueron trasladados a la morgue judicial, donde se los someterá a una autopsia antes de ser entregados a los familiares.

A dos días del cierre de la primera quincena veraniega, el accidente neuquino se agrega a los dos accidentes protagonizados por micros argentinos en Brasil y a una choque entre un jeep y un camión cargado de frutas en La Pampa en el que murieron once personas.



Para los socorristas, fue un drama. Los heridos de ambos accidentes f

Según las pericias, el micro que se accidentó el miércoles iba a 82 kilómetros por hora, cuando la máxima allí es de 40. El conductor quedó ayer detenido en la delegación policial. Le negaron la libertad bajo fianza.



En escenas desgarradoras, los familiares reconocieron los cuerpos. El avión que trasladará los cadáveres llegará hoy a Tucumán.

El chofer quedó detenido por homicidio culposo

Victor Hugo Jaime, el chofer del ómnibus tucumano accidentado el miércoles en una ruta brasileña, fue dado de alta del hospital de Río do Sul, pero no podrá volver a la Argentina: quedó detenido en la delegación local de la policía estadual de Santa Catarina, acusado de homicidio culposo, por la muerte de 39 personas. Sus abogados pidieron la libertad bajo fianza, pero la Justicia brasileña se lo negó. Para la policía local, el hombre es por ahora el responsable de la tragedia: según las primeras pericias, en el momento del accidente iba conduciendo a 82 kilómetros por hora, cuando la máxima permitida es de 40, confirmó a *Página/12* el director de la policía de Santa Catarina, Mauricio Iskudark. La cara más terrible de la tragedia se vivió durante todo el día en el gimnasio municipal de Río do Sul, donde los familiares de las víctimas, llegados a la madrugada desde Tucumán, tuvieron que identificar a los fallecidos, muchos de ellos muflidos, casi irreconocibles.

Impresión: "Hasta los médicos habían impresionados. Nunca habían visto nada igual: cuerpos irreconocibles, divididos en pedazos", relató el embajador argentino.

Lo cierto es que, según determinaron las primeras pericias realizadas por la policía, el ómnibus de la empresa Giménez Viajes, que conducía Jaime, tomó una curva cerrada en "exceso de velocidad", perdió el control del vehículo, cruzó el canchero central que divide las dos manzanas de la ruta, volcó del lado del chofer y se arrastró sobre la vía contraria. Por allí venía un micro de línea brasileño, que embistió de lleno en la parte superior del ómnibus volcado: la arancó de cuajo y masacró a los pasajeros que estaban en las primeras filas. Murieron 38 argentinos

Según el jefe de la policía de Santa Catarina, de los 38 cuerpos, pudieron ser reconocidos 35. De todas formas, por pedido del gobierno argentino, todos fueron repatriados esta madrugada —después de ser embalsamados, según disponen las normas internacionales— en un avión Hercules de la Fuerza Aérea brasileña. "Se proseguirá con la identificación en Tucumán, por ficha fotodéscopica o dental, o por otros mecanismos", dijo a este diario el embajador Herrera Vega, desde Río do Sul, adonde llegó por orden del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini.

Anoche, a las 22.30, llegaron a Tucumán 11 de los 18 heridos en el accidente, que regresaron junto a sus familiares en el avión presidencial Tango 01, acompañados por la delegación de funcionarios que encabezó Juan Carlos Rabbat, de la Jefatura de Gabinete. El Tango 02 llegó hoy por la mañana con los familiares de los muertos. El velatorio conjunto se hará en un predio ferial de la capital tucumana.

Pedro Quinteros también viajó a buscar a sus hijos. Pedro, de 13 y Santiago, de 9, que resultaron heridos, pero no de gravedad. "Fue el peor momento de mi vida", dijo el hombre. "Los chicos habían viajado con la tía, se iban de vacaciones y hasta el último día me quisieron convencer para que fuera. Pero yo soy así, soy pobre. Tenía que juntar plata y no llegué a juntarla. Preferí que fueran los chicos. Me salió mal", relató entre lágrimas. La tía, Irma Beatriz Albo, murió en el accidente.

Flores, el tío de Agustina, no llegó desde Tucumán sino de Camboriú, donde esperaba a sus parientes. "Mi hermano, el padre de las niñas, estaba en Catarinas, todavía no pudo llegar. Cuando me enteré vine rápidamente y cuando vi lo que había pasado no lo podía creer. Había partes de cuerpos en el piso. Por suerte, el cuerpo de la nena estaba entero",

OTRO MICRO VOLCO EN EL MISMO LUGAR DE LA TRAGEDIA ANTERIOR: CINCO MUERTOS

La segunda parte de una pesadilla

Fue apenas a dos kilómetros del lugar donde el miércoles había volcado otro micro. También éste llevaba argentinos a Camboriú e iba demasiado rápido: varios pasajeros le gritaron que redujera la velocidad. En una curva cerrada, volcó. Hubo cinco muertos, entre ellos un bebé. Los pasajeros eran de Chaco, Formosa y Corrientes.

SIETE MUERTOS EN RUTA DE NEUQUEN

Una tragedia tras otra

La racha parece imparable. Esta vez fue en la provincia de Neuquén y los muertos llegaron a siete. El accidente que tuvo lugar en la tarde de ayer se sumó a la segunda de tragedias en rutas que en menos de 48 horas sumaron 60 personas de nacionalidad argentina muertas en choques. En este caso, impactaron de frente dos automóviles, a 18 kilómetros de El Chocón, camino a la localidad de Piedra Leñada. También eran familias que viajaban rumbo a unas vacaciones que no alcanzaron a comenzar.

El accidente se produjo poco después de las 18, cuando un Torino con seis personas a bordo, que se desplazaba por la ruta 237 rumbo a San Carlos de Bariloche, embistió de frente a un Honda Civic que circulaba en sentido contrario. Tras las primeras averiguaciones, la policía supone que el Torino habría cruzado a la mano contraria cuando transitaba por una pendiente de la ruta.

En el accidente fallecieron los seis integrantes del Torino, entre los que se encontraba una nena de 10 años, y el conductor del Honda, identificado como Hugo López, que viajaba solo.

El Torino era conducido por Luis González, quien iba acompañado por su madre, Selva; su abuela, Inés; su tío, Abel; su hermana Aylén y por Elda Inostroza, amiga de la familia.

La violencia del accidente provocó la destrucción total de los autos y demoró la tarea de los bomberos, quienes debieron trabajar

Por Mariana Carbajal

La tragedia llamó dos veces en la misma ruta del sur del Brasil. A unos dos kilómetros del lugar donde en la madrugada del miércoles perdieron la vida 38 argentinos, ayer a la mañana otro micro de piso elevado con turistas de Chaco, Formosa y Corrientes se desbarancó y volcó en una curva cerrada, 200 kilómetros antes de llegar a la ciudad balnearia de Camboriú, destino final de la travesía. De las 57 personas que viajaban, cinco murieron —entre ellos un bebé de cuatro meses, una hermana del vicegobernador formoseño y uno de los conductores— y 49 resultaron heridas, de acuerdo con la información oficial. La mayoría de los lesionados sufrieron fracturas expuestas. El único cuadro muy grave era el de una mujer de edad avanzada, que anoche permanecía en terapia intensiva. "Los pasajeros venían gritándole al chofer que fuera más despacio", reveló a *Página/12* el embajador en Brasil, Jorge Herrera Vega. "Según varios testimonios, el micro venía con exceso de velocidad, avanzando peligrosamente", informó por la noche Mauricio Iskudark, director de la policía del estado de Santa Catarina, donde se produjo el segundo accidente en menos de 30 horas, en una segundilla fatal que no tiene precedentes en la región. El control

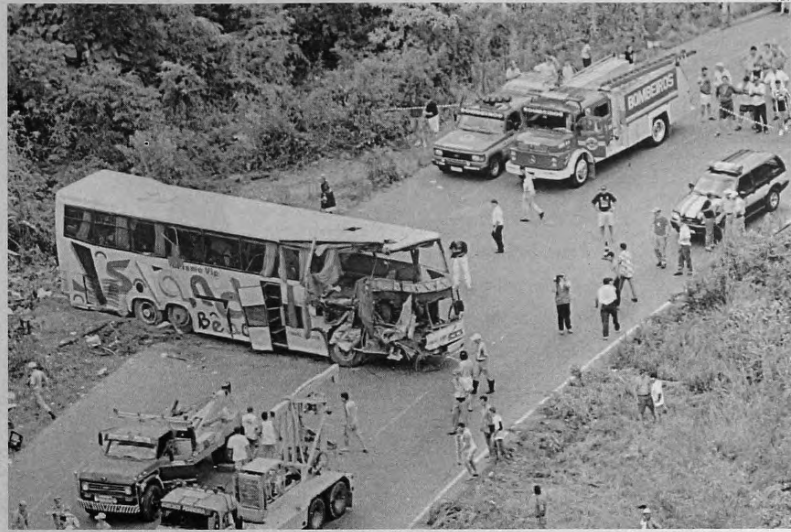
ductor sobreviviente, que fue hospitalizado, quedó detenido.

Según informó la policía brasileña, el accidente ocurrió cuando el micro tomó una curva hacia la derecha, en bajada, y el chofer no pudo frenar la unidad, siguió de largo, derrapó y desbarancó. La hipótesis es que venía con una velocidad superior a la máxima permitida, de 60 kilómetros por hora. Algunos pasajeros señalaron que la unidad tenía problemas en los frenos.

"Fue en un segundo. Todo en una curva", contó Catalina Baret, una de las sobrevivientes. "Comenzó a tomar una curva en bajada y a zigzaguar. Cayó en una zanja, chocó y después volcó", describió Salomón Resqui, también ocupante del micro. "Acabábamos de pasar por el lugar donde ayer (por el miércoles) murieron tantas personas. Nos habíamos acomodado por la ventanilla para mirar. Y dos minutos más tarde nos pasó lo mismo a nosotros. El micro venía como endiabladito. Parecía que nunca iba a frenar, después volcó y se fue contra un barranco", recordó Edith Flaska, de 27 años, quien fue trasladada al Hospital de Pozo Redondo, localidad en la que ocurrió el accidente. Ella, su esposo y sus dos hijos, de 3 y 4, y apenas sufrieron heridas leves.

La tragedia fue protagonizada por un ómnibus de piso elevado, de la empresa de turismo Island Beach, de la ciudad chaqueña de Resistencia, que hace 8 años organiza tours hacia distritos balnearios de Brasil. El vuelco se produjo a las 9.30 de Brasil (8.30 de la Argentina), en la ruta BR 470, donde el camino tiene un recorrido sinuoso, con bajadas y subidas, pues atraviesa una zona de morros y montañas. A diferencia del accidente del micro con turistas tucumanos, en este caso no había niebla, era de día, con un cielo diáfano, y la mayoría de los pasajeros estaban despiertos. "Los choferes eran experimentados, conocían bien la ruta", aseguró a *Página/12* Oscar Londero, gerente de Island Beach. Angustiado por la noticia, decenas de familiares de las víctimas se acercaron al mediodía a la agencia en busca de información.

La travesía había comenzado a las 8 de la mañana del miércoles en la ciudad de Formosa, con poco más de veinte turistas. El viaje se fue completando en Resistencia, adonde llegaron a las 11, y una hora después en la ciudad de Corrientes. El recorrido previsto sumaba 1500 kilómetros en 22 horas. El tour incluía 10 días en



El micro de la empresa chaqueña Island Beach acababa de pasar el lugar del accidente anterior cuando volcó en una curva cerrada.

las playas de Camboriú, adonde nunca llegaron. En total, iban 54 pasajeros, cuatro de ellos menores de 4 años. Además, viajaban un coordinador y dos conductores; uno de ellos, Jorge Bohlmann, murió en el accidente; el otro, Horacio Sotelo, sufrió fracturas, y ayer quedó detenido en el Hospital de Río do Sul. Allí fueron trasladados la mayoría de los lesionados y ya estaban los heridos tucumanos. Anoche habían sido identificados cuatro de los cinco turistas fallecidos. Tres eran oriundos de Formosa: el bebé Maximiliano Cantares, de 4 meses de vida, que viajaba con sus padres, y dos mujeres adultas, Agustina Carillo y Marcia Bogado, esta última, hermana del vicegobernador de esa provincia, Florio Bogado. Otra víctima fatal, también mujer, sería identificada hoy. Se presume que era de Corrientes.

El siniestro sorprendió a las funcionarios argentinas que habían viajado el miércoles hacia el estado de

HISTORIAS DE VÍCTIMAS Y SOBREVIVIENTES

Velorio conjunto en Tucumán

Tucumán recibió anoche a sus heridos y se aprestaba a velar a sus muertos. La gobernación dispuso un velatorio conjunto en un predio ferial para aquellos cuyos familiares lo deseen y las empresas fúnebres ofrecieron gratuitamente sus servicios. En cuanto a los heridos —salvo cinco de ellos, cuyo estado no permitió el traslado—, arribaron anoche en el Tango 01. Ayer circulaban en la ciudad las sencillas, patéticas historias de las víctimas, la de los dos que se salvaron por cancelar el viaje y la de quienes los reemplazaron en el acto de morir.

Ayer a la mañana, empleados de la Municipalidad de San Miguel de Tucumán empezaron a acondicionar uno de los anfiteatros del Predio Ferial Norte, adonde, al lado del centro de la capital, allí serán veladas las 38 víctimas fatales del accidente del miércoles en la ruta a Camboriú.

Cuando llegue el avión con los cuerpos —lo cual está previsto para hoy a la mañana—, en la misma pista del Aeroporuerto Benjamín Matienzo serán ubicados en vehículos ya dispuestos por la Cámara de Empresas Fúnebres de la provincia, y trasladados al predio para un velatorio conjunto. Las familias que prefieran un velatorio privado podrán retirar allí los cuerpos y llevarlos al lugar que elijan. Las empresas de sepelios ofrecieron hacerse cargo gratuitamente de todos los servicios.

En toda la provincia, los edificios públicos tienen desde ayer sus banderas a media asta y cres-

pones negros en las puertas entornadas. En la noche del miércoles al jueves, San Miguel de Tucumán prácticamente no durmió. Ayer se hablaba en voz baja en la ciudad, y se narraban las historias de las víctimas y los que se salvaron. Estos últimos fueron muy pocos, exactamente dos: José Szlosberg, de 78 años, y su esposa Eva del Valle Jatíf, de 51.

Ellos desistieron a último momento porque "José necesitaba estar aquí el lunes por unas cosas de su negocio, sin mucha importancia", contó a este diario Antonia Jatíf, hermana de Eva del Valle. Los Szlosberg partieron de Tucumán el martes a la mañana en su propio auto. "Se perdían el transporte, pero iban a aprovechar el resto del tour... Todavía estamos procesando lo que pasó, es increíble y damos gracias a Dios; lamentamos todo lo demás, pero ellos están vivos", dijo Antonia.

El lugar que dejaron libre los Szlosberg fue ocupado por Antonia Atalah, de 70 años, a quien acompañaba su hermana Teresita, que precisamente el miércoles cumplía los 65. "A ellas las hicieron subir a ese ómnibus porque se habían borrado dos pasajeros", contó Juan José Herrera, hijo de Antonia. "A mi mamá le pedimos nosotros que viajara, para despejarse; hace cinco meses murió mi papá y un poco antes dos hermanos de ella, y le dijimos que fuera, que le iba a hacer bien", sollozaba el hijo.

Entre los heridos están Pedro Quinteros, de 13 años, y su hermano Santiago, de 9; viajaban con sus tías Irma y Modesta Albo, que fallecieron. "Irma lo había llevado a Camboriú a Pedro cuando era chiquito, y ahora iban para que Matienzo también conociera", contó a este diario su abuela Andrea Marcial. Los padres de Pedro y Santiago volvían ayer desde Santa Catarina acompañando a sus hijos heridos.

Entretanto, la empresa Giménez Viajes denunciaba que, después del accidente, desapareció del micro el conductor y los pasajeros, que Francisco Giménez —uno de los socios de la firma, que resultó herido en el accidente— llevaba para cubrir los gastos del tour.

El luto de los familiares. El velorio será en predio ferial.



Para los socorristas, fue un drama repetido en dos días. Los heridos de ambos accidentes fueron al mismo hospital.

MO LUGAR DE LA TRAGEDIA ANTERIOR: CINCO MUERTOS

parte de una pesadilla

ductor sobreviviente, que fue hospitalizado, quedó detenido.

Según informó la policía brasileña, el accidente ocurrió cuando el micro tomó una curva hacia la derecha, en bajada, y el chofer no pudo frenar la unidad, siguió de largo, derrapó y desbarrancó. La hipótesis es que venía con una velocidad superior a la máxima permitida, de 60 kilómetros por hora. Algunos pasajeros señalaron que la unidad tenía problemas en los frenos.

"Fue en un segundo. Todo en una curva", contó Catalina Bartek, una de las sobrevivientes. "Comenzó a tomar una curva en bajada y a zigzaguar. Cayó en una zanja, chocó y después volcó", describió Salomón Resqui, también ocupante del micro. "Acabábamos de pasar por el lugar donde ayer (por el miércoles) murieron tantas personas. Nos habíamos asomado por la ventanilla para mirar. Y dos minutos más tarde nos pasó lo mismo a nosotros. El micro venía como endiablado. Parecía que nunca iba a frenar, después volcó y se fue contra un barranco", recordó Edith Flaska, de 27 años, quien fue trasladada al Hospital de Pozo Redondo, localidad en la que ocurrió el accidente. Ella, su esposo y sus dos hijos, de 3 y 4, y apenas sufrieron heridas leves.

La tragedia fue protagonizada por un ómnibus de piso elevado, de la empresa de turismo Island Beach, de la ciudad chaqueña de Resistencia, que hace 8 años organiza tours hacia distritos balnearios de Brasil. El vuelco se produjo a las 9.30 de Brasil (8.30 de la Argentina), en la ruta BR 470, donde el camino tiene un recorrido sinuoso, con bajadas y subidas, pues atraviesa una zona de morros y montañas. A diferencia del accidente del micro con turistas tucumanos, en este caso no había niebla, era de día, con un cielo diáfano, y la mayoría de los pasajeros estaban despiertos. "Los choferes eran experimentados, conocían bien la ruta", aseguró a **Página/12** Oscar Londero, gerente de Island Beach. Angustiados por la noticia, decenas de familiares de las víctimas se acercaron al mediodía a la agencia en busca de información.

La travesía había comenzado a las 8 de la mañana del miércoles en la ciudad de Formosa, con poco más de veinte turistas. El pasaje se fue completando en Resistencia, adonde llegó a las 11, y una hora después en la ciudad de Corrientes. El recorrido previsto sumaba 1500 kilómetros, en 22 horas. El tour incluía 10 días en



El micro de la empresa chaqueña Island Beach acababa de pasar el lugar del accidente anterior cuando volcó en una curva cerrada.

las playas de Camboriú, adonde nunca llegaron. En total, iban 54 pasajeros, cuatro de ellos menores de 4 años. Además, viajaban un coordinador y dos conductores; uno de ellos, Jorge Bohlmann, murió en el accidente; el otro, Horacio Sotelo, sufrió fracturas, y ayer quedó detenido en el hospital de Río do Sul. Allí fueron trasladados la mayoría de los lesionados y ya estaban los heridos tucumanos. Anoche habían sido identificados cuatro de los cinco turistas fallecidos. Tres eran oriundos de Formosa: el bebé Maximiliano Canteros, de 4 meses de vida, que viajaba con sus padres, y dos mujeres adultas, Agustina Carillo y Marcia Bogado, esta última, hermana del vicegobernador de esa provincia, Floro Bogado. Otra víctima fatal, también mujer, sería identificada hoy. Se presume que era de Corrientes.

El siniestro sorprendió a las funcionarios argentinos que habían viajado el miércoles hacia el estado de

HISTORIAS DE VICTIMAS Y SOBREVIVIENTES

Velorio conjunto en Tucumán

Tucumán recibió anoche a sus heridos y se aprestaba a velar a sus muertos. La gobernación dispuso un velatorio conjunto en un predio ferial para aquellos cuyos familiares lo deseen y las empresas fúnebres ofrecieron gratuitamente sus servicios. En cuanto a los heridos —salvo cinco de ellos, cuyo estado no permitió el traslado—, arribaron anoche en el Tango 01. Ayer circulaban en la ciudad las sencillas, patéticas historias de las víctimas, la de los dos que se salvaron por cancelar el viaje y la de quienes los reemplazaron en el acto de morir.

Ayer a la mañana, empleados de la Municipalidad de San Miguel de Tucumán empezaron a acondicionar uno de los anfiteatros del Predio Ferial Norte, a diez cuadras del centro de la capital: allí serán veladas las 38 víctimas fatales del accidente del miércoles en la ruta a Camboriú.

Cuando llegue el avión con los cuerpos —lo cual está previsto para hoy a la mañana—, en la misma pista del Aeropuerto Benjamín Matienzo serán ubicados en vehículos ya dispuestos por la Cámara de Empresas Fúnebres de la provincia, y trasladados al predio para un velatorio conjunto. Las familias que prefieran un velatorio privado podrán retirar allí los cuerpos y llevarlos al lugar que elijan. Las empresas de sepelios ofrecieron hacerse cargo gratuitamente de todos los servicios.

En toda la provincia, los edificios públicos tienen desde ayer sus banderas a media asta y cres-

pones negros en las puertas entornadas.

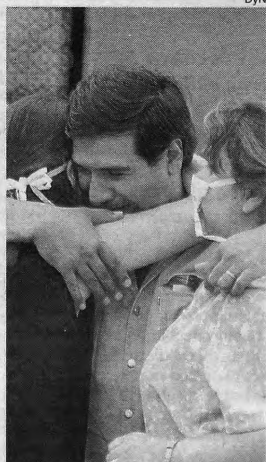
En la noche del miércoles al jueves, San Miguel de Tucumán prácticamente no durmió. Ayer se hablaba en voz baja en la ciudad, y se narraban las historias de las víctimas y los que se salvaron. Estos últimos fueron muy pocos, exactamente dos: José Szlosberg, de 78 años, y su esposa Eva del Valle Jatíf, de 51.

Ellos desistieron a último momento porque "José necesitaba estar aquí el lunes por unas cosas de su negocio, sin mucha importancia", contó a este diario Antonia Jatíf, hermana de Eva del Valle. Los Szlosberg partieron de Tucumán el martes a la mañana en su propio auto. "Se perdían el transporte, pero iban a aprovechar el resto del tour... Todavía estamos procesando lo que pasó, es increíble y damos gracias a Dios; lamentamos todo lo demás, pero ellos están vivos", dijo Antonia.

El lugar que dejaron libre los Szlosberg fue ocupado por Argentina Atalah, de 70 años, a quien acompañaba su hermana Teresita, que precisamente el miércoles cumplía los 65. "A ellas las hicieron subir a ese ómnibus porque se habían borrado dos pasajeros", contó Juan José Herrera, hijo de Argentina: "A mi mamá le pedimos nosotros que viajara, para despedirse; hace cinco meses murió mi papá y un poco antes dos hermanos de ella, y le dijimos que fuera, que le iba a hacer bien", sollozaba el hijo.

Entre los heridos están Pedro Quintero, de 13 años, y su hermano Santiago, de 9; viajaban con sus tías Irma y Modesta Albo, que fallecieron. "Irma lo había llevado a Camboriú a Pedro cuando era chiquito, y ahora iban para que Santiago también conociera", contó a este diario su abuela Angela Marcial. Los padres de Pedro y Santiago volvían ayer desde Santa Catarina acompañando a sus hijos heridos.

Entretanto, la empresa Giménez Viajes denunciaba que, después del accidente, desapareció del micro una valija con 25.000 dólares, que Francisco Giménez —uno de los socios de la firma, que resultó herido en el accidente— llevaba para cubrir los gastos del tour.



El llanto de los familiares. El velorio será en predio ferial.



repetido en dos días. Veron al mismo hospital.

The Guardian
de Gran Bretaña

Por Ewen MacAskill
Desde Londres

La secreta y vera historia de cómo el tirano quedó (casi) en libertad

Para el general Augusto Pinochet, el camino hacia la libertad comenzó el pasado septiembre en un pequeño recinto de las Naciones Unidas. Tomando una taza de té, mirando hacia el East River de Nueva York, el canciller chileno Juan Gabriel Valdés delineó para el ministro de Relaciones Exteriores británico Robin Cook una nueva propuesta para la saga Pinochet. Hasta ese momento, el énfasis del argumento chileno en procura del regreso de su ex presidente estaba puesto en el daño que el caso estaba causando a las relaciones entre los dos países y en la violación a la soberanía chilena. Que el ex dictador era un hombre viejo, con la salud debilitada, era el último argumento de la lista. Pero, para sorpresa del gobierno británico, Valdés dio vuelta la lista, y por primera vez hizo su apelación sobre bases humanitarias. Prometió entregar evidencia de la mala salud del general al gobierno británico. Este argumento médico parece haber provisto la salida al dilema que enfrentaba el ministro del Interior, Jack Straw, desde la llegada del general Pinochet a Londres en 1998.

Durante todo el proceso, Straw se presentó a sí mismo como un prisionero de la ley e insistió en que todas sus decisiones habían sido tomadas en su capacidad semijudicial, libre de toda influencia política. Declaraba que había ignorado a los manifestantes de derecha y de izquierda, los últimos reclamando justicia por los abusos de los derechos humanos después del golpe militar de 1973 del general Pinochet y los primeros exhibiéndolo no sólo como un fuerte aliado de Gran Bretaña durante la guerra de Malvinas, sino también como un flagelo del marxismo. Los asistentes del ministro del Interior fueron inflexibles con respecto a la actitud de Straw: a pesar de sus antecedentes como estudiante de izquierda en la época del golpe, siempre había estado por encima de todo, sin consultar siquiera a sus colegas en el gabinete. Sólo había tomado en consideración los argumentos legales.

Pero nadie, ni siquiera un juez, es inmune a las influencias del mundo exterior. Y la presión del gobierno chileno era tremenda. Straw concedió ayer en la Cámara de los Comunes que un factor había sido la representación del gobierno chileno sobre la base de la salud. Después de la reunión de la ONU, el gobierno chileno entregó puntualmente su evidencia médica el 14 de octubre. El embajador chileno, Pablo Cabrera, recientemente llegado a Londres, pasó la información al Ministerio de Exterior que, actuando como casilla de correo, a su vez se la entregó a Straw.

Cabrera, un ex ministro de Defensa, recibió con alegría la inminente libertad del general Pinochet de 84 años. "En cuanto llegué en septiembre, lo fui a ver al senador Pinochet", dijo. "Si el gobierno chileno iba a hacer una representación por motivos humanitarios, debíamos verificar su estado de salud. Es un hombre mayor que acumula todos los problemas de un hombre mayor." Sufrió un empujamiento entre septiembre y noviembre. Cabrera pidió que cuatro médicos vieran al general Pinochet, dos británicos y dos chilenos que viajaran desde Santiago. Con-

La solución —evitar la extradición de Pinochet a España por "razones humanitarias"— fue soplada a Londres por la diplomacia chilena. Permitió que Jack Straw presentara una decisión política como semijudicial. Y fue un triunfo para el gobierno de la Concertación.

cluyeron que padecía 12 enfermedades distintas, incluyendo diabetes, problemas cardíacos y depresión. Esto constituía la base del informe entregado a Straw el 14 de octubre.

"El peligro de que Pinochet se muera es permanente", dijo Cabrera. "A menudo miro los avisos fúnebres del *Guardian* y 70 por ciento de la gente ahí tiene entre 70 y 85 años. Estudié esa cifra. Es muy probable que la situación de Pinochet y su estado de salud se deterioren, teniendo en cuenta que tiene 84 años." Esto fue lo que contó para Pinochet, no las protestas de los amigos del general como la baronesa Thatcher y el ex canciller Lord Lamont. La campaña por su liberación estuvo bien apoyada, alcanzando su clímax en la conferencia del partido conservador británico en octubre, cuando Lady Thatcher lo describió como el único prisionero político de Gran Bretaña. Pero esa reunión de viejos derechistas fue contraproducente en lugar de ser beneficiosa. Las personalidades involucradas difícilmente obtendrían mucha compasión de Straw.

La izquierda también comenzaba a vacilar. A pesar de los estallidos de los miembros del Parlamento de izquierda comprometidos en

Indiscreción: El gobierno chileno es muy indiscreto. Y ante la perspectiva de que los británicos se enteraran vía Santiago, Straw adelantó su anuncio.

la campaña, algunos en privado decían que el general Pinochet ya había sido suficientemente humillado, y que era poco lo que se ganaría con seguir adelante la extradición. Temían que pudiera morir en Gran Bretaña y convertirse en un mártir de la derecha. En Chile también el tema tampoco estaba definido. La primeras predicciones del intenso daño a las relaciones entre los dos países no se materializaron. Un diplomático chileno insistió en

que las relaciones se habían dañado, pero admitió que sólo hasta un cierto punto. El Ministerio de Exterior no cree que el daño sea serio. Después de considerar el informe médico entregado por el gobierno chileno, Straw ordenó a su propio equipo de médicos que revisara al general. Recibió su informe el jueves pasado a la tarde. Aunque Lord Lamont había informado confusamente que el general Pinochet estaba en buena forma, los médicos acordaron con el veredicto del primer equipo: estaba seriamente enfermo.

Straw se niega a hacer públicos los motivos médicos, pero en la Cámara de los Comunes insinuó que el general estaba senil. Dijo que tenía que tomar en cuenta si el general Pinochet estaba lo suficientemente bien para el desarrollo de un juicio y si era capaz de hacer una declaración coherente. El ministro del Interior concluyó que no lo estaba. Straw no convenció a los críticos sobre su total imparcialidad. "Inevitablemente parecerá una decisión política, y hasta ahora él (Straw) fue muy cuidadoso con interferir en el caso", dijo Geoffrey Bindman, un abogado de la organización de derechos humanos, Amnesty International. "Mi impresión es que debería ser un asunto de las autoridades españolas si está o no en condiciones de enfrentarse a un juicio. No hay nada que sugiera que no está condiciones por lo menos de viajar a España", dijo Bindman.

Straw tenía planeado hacer pública su decisión el martes en una declaración escrita al Parlamento. Pero el gobierno chileno desarticuló esos planes. El ministro del Interior informó al canciller Robin Cook sobre su decisión el lunes. El martes a la tarde, Cook llamó por teléfono al ministro de Relaciones Exteriores chileno diciéndole que una declaración era inminente, pero no sus contenidos. Pero el gobierno chileno es extremadamente indiscreto y pronto fue evidente que la noticia se sabría durante la noche. Enfrentado a la perspectiva de que el público británico se enterara de su decisión vía Santiago, Straw dio a conocer su declaración tarde el martes a la noche.

El general Pinochet parece estar ahora en camino a su casa. La saga estuvo llena de giros inesperados y un desafío legal de último momento es posible, aunque no probable. Una fuente del gobierno británico aconsejó no creer mucho en el rol de los diplomáticos chilenos, diciendo: "La evidencia médica podría haberse inclinado para cualquiera de los dos lados". Quizá, pero aun así fue una buena táctica de los chilenos, con una chance de éxito de 50-50 en el peor de los casos.

El gobierno chileno, cuidadoso de no festejar demasiado pronto, advirtió que si bien las relaciones entre Gran Bretaña y Chile se pueden recobrar de este episodio, habrá una explosión si hay más demoras. Sólo cuando el avión de Pinochet esté en el aire, comenzarán los diplomáticos chilenos a felicitarse por un inteligente movimiento diplomático que finalmente ayudó a Straw a resolver su dilema.

Traducción:
Celita Doyhambère



Manifestantes chilenos con una imagen del ex dictador. Saben que en su país las "razones humanitarias" no valían.

HABLA MICHAEL BIRNBUM, EXPERTO

"Podría volver la

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El ministro del Interior, Jack Straw, hizo uso de las facultades cuasijudiciales que le concede el sistema legal inglés para intervenir en el proceso de extradición y tomar la decisión "preliminar" de suspender el proceso de extradición de Pinochet por razones humanitarias. Página/12 dialogó con Michael Birnbum, especialista inglés en temas de extradición, para analizar esta fase crucial del proceso.

—¿Es posible revertir la decisión "preliminar" de Straw?

—Es altamente improbable. Hay un dictamen unánime de cuatro médicos independientes de por medio. Me sorprende eso sí que el ministro Straw se haya negado a revelar el contenido del informe médico. En casos normales la confidencialidad del estado médico de una persona es sacrosanta. Pero dada la repercusión internacional del caso es sorprendente. Creo que la presión seguirá creciendo para que Jack Straw dé a conocer al menos un resumen del informe, garantizando

así la completa transparencia del proceso.

—¿Qué pasa si no lo hace? ¿Es realmente legal retener un informe médico que es decisivo en un caso criminal de extradición?

—El principio de la confidencialidad en la relación con el médico no está afectado por el hecho de que sea un caso criminal. Es un tema sobre el que existe una gran preocupación tanto en Inglaterra como en otras partes del mundo. Acá entra toda la temática de la confiden-

Condiciones: "La Fiscalía dirá lo mismo que Straw. Si Pinochet no está en condiciones de salud para ser sometido a juicio en España tampoco lo está acá".

cialidad de los enfermos de sida o si una empresa tiene derecho a conocer el código genético de sus empleados. Jack Straw tenía que conocer el contenido del informe porque de otro modo no podía tomar una decisión. Pero no tiene obligación de darlo a conocer a las otras partes intervinientes.

—El martes que viene vence el plazo para que se presenten a Straw los argumentos legales en

LAS PRESIDENCIALES CHILENAS DEL DOMINGO ANTE UN NUEVO DATO

Un cierre con Pinochet de regalo

Página/12
en Chile

Por Pablo Rodríguez
Desde Santiago

La fiesta tuvo un invitado inesperado y los anfitriones lo aislaron por su impertinencia. La fiesta fue el cierre de campaña electoral para los comicios presidenciales del domingo. El invitado fue Augusto Pinochet. Y los anfitriones, el candidato de la Concertación oficialista, Ricardo Lagos, y el de la derecha Alianza por Chile, Joaquín Lavín, estaban demasiado preocupados en la lucha voto a voto para dedicarle algunas palabras. Al calor de esta lucha, que incluye denuncias y pedidos a votar, Lagos cerró su campaña en Valdivia, a 840 kilómetros de Santiago, en un marco curioso: una caravana de 40 barcos que navegaron por el río Calle Calle poco antes de la puesta del sol. "Llamo a votar libremente a los chilenos, sin dejarse provocar. Hemos ganado en la primera vuelta y vamos a ganar en la segunda", declaró Lagos. "Que cada uno consiga un voto más. Denme la oportunidad de gobernar Chile", dijo Lavín, que cerró su campaña también lejos de Santiago, en Antofagasta. "No los voy a defraudar", afirmó curiosamente. La consultora MORI divulgó la última de las casi inexistentes encuestas para este ballottage. Según MORI, Lagos aventajaría a Lavín sólo por "algunos decimales".

El comunicado de MORI señala

La sombra de un regreso inminente a Chile del ex dictador planeó ayer sobre el cierre de campañas para la segunda vuelta del domingo entre el socialista Ricardo Lagos y el pospinochetista Joaquín Lavín. Por las dudas, ambos evitaron mencionarlo en sus actos finales.

que los datos fueron recogidos entre el 3 y el 10 de enero, o sea, antes del anuncio del gobierno británico sobre el caso Pinochet (ver nota aparte). Para la titular de MORI, Marta Lagos, este anuncio va a inclinar la balanza en favor de Ricardo Lagos. De las 1200 personas consultadas, "un 9 por ciento dijo que decidió su voto el 12 de diciembre el día de la votación". De este dato, para MORI, se desprenden dos cuestiones. La primera, que se complica



El candidato socialista Ricardo Lagos en uno de los tramos finales de su campaña en el sur. Aseguró que "hemos ganado en la primera vuelta y vamos a ganar en la segunda."

aún más siquiera atisbar un pronóstico. Y la segunda, que el resultado de la elección "puede estar determinado por el efecto de las presiones". El 40 por ciento opina que hay presiones para definir el sufragio, del cual el 27 por ciento afirma que provienen de partidarios de Lavín.

Este ha sido uno de los ejes de la campaña de Lagos: las denuncias sobre delitos "de cohecho", en los cuales empresarios afines a la derecha recurren a varios tipos de presiones para que sus empleados voten a Lavín, entre ellas el ofrecimiento de aumentos de sueldos y de vacaciones y amenazas de despidos en caso de que elijan a Lagos. Círculos allegados al candidato de la Concertación incluso presentaron denuncias concretas sobre este tema ante la Corte de Apelaciones de Santiago. También el comando de Lavín se llegó hasta este edificio, pero para denunciar hechos tales como la exclusión, en el interior del país, contra funcionarios de la derecha de toda inauguración de obra pública donde asiste algún funcionario oficialista del gobierno central.

En todo caso, estas denuncias son la expresión de una campaña particularmente dura, no tanto por la discusión entre los candidatos, sino porque es un hecho que sólo un puñado de votos determinará el ganador. Que Lagos y Lavín hayan recorrido varias veces todo el país, privilegiando la cobertura territorial por sobre la capacidad de convocatoria, o que cierren sus campañas bien lejos de Santiago (donde el clima preelectoral estuvo presente con tímidas caravanas de coches que desfilaban por la Alameda), obedecen a que deben luchar voto a voto.

Y, además, responde a que existen 800.000 personas que, estando inscriptas en el padrón, no votaron. Muchos de ellos, estiman en los comandos, son gente pobre que vive alejada de los centros de votación, y hacia ellos se dirigió la campaña. "A los que no votaron, a los que se abstuvieron y a los que votaron en blanco, les pido que ahora confíen en mí, que confíen en el cambio... soy la última persona en mirarle la camiseta política a alguien", declaró Lavín—quitándose metafóricamente el

uniforme— en Antofagasta, capital de una región donde la derecha perdió por 14 puntos frente a la Concertación. Más confiado y menos pedigueño, Lagos afirmó en Valdivia que "a 72 horas de las primeras elecciones del siglo XXI, tu defines qué patria quieres, cómo quieres que tu familia pueda abordar el futuro. De ti depende. Estoy seguro de que me vas a apoyar".

Pero la inminencia del retorno de Pinochet a Chile hace que la cam-

crímenes de su dictadura.

El gobierno y el juez Juan Guzmán, que tramita más de 50 querrelas criminales contra Pinochet, piensan que sí se lo puede procesar. El mismo Guzmán manifestó que quiere someter al ex dictador a otros exámenes médicos. Según varios especialistas legales, no existe en Chile algo similar a las razones humanitarias como en Gran Bretaña para eximir a un acusado de un juicio. Sin embargo, según el diario *La Segunda*, el dirigente del oficialista Partido por la Democracia Jorge Schaulsohn afirmó que "en Chile sí existen razones humanitarias, y están establecidas en la Constitución cuando expresa que todos tienen el derecho al debido proceso. Si Pinochet no puede colaborar en su defensa, no puede ser juzgado". Una de las figuras por las que Pinochet puede evitar el proceso es la demencia, contemplado en las leyes chilenas.

El juez Guzmán también deberá decidir sobre un eventual desafuero de Pinochet, actual senador vitalicio, dado que seguramente se presentará un pedido de este tipo. Extrañamente, Lavín pidió algo parecido pero sin implicancias legales: que se retire de la vida política. "Pero mañana, cuando Pinochet vuelva, los mismos que hacen estas declaraciones estarán homenajeando permanentemente al ex dictador. Está en la cultura política de la derecha. Aquí, la derecha es y seguirá siendo por su tiempo, lamentablemente, pinochetista", aclaró el secretario general de la presidencia, José Miguel Insulza.

Uniforme: "Soy la última persona en mirarle la camiseta política a alguien", dijo Lavín—quitándose metafóricamente el uniforme— en Antofagasta.

pañía electoral tenga que disputar el espacio político con las especulaciones ante su eventual retorno. Y a pesar de que los candidatos, sus comandos y muchos analistas consideren que el tema Pinochet no incidirá en la elección, la ex candidata a presidente por el Partido Comunista, Gladys Marín, declaró ayer que el poco más del tres por ciento que la votó en primera vuelta y que se siente inclinado a votar por Lagos en esta ocasión, lo pensará dos veces ya que "ahora queda claro que este gobierno y su continuador, Ricardo Lagos, consagran la impunidad". Se refería a que, para ella, no existen condiciones para juzgar a Pinochet en Chile por los

Últimas movidas de Garzón

El juez Baltasar Garzón enviará hoy al Ministerio de Asuntos Exteriores el informe de alegaciones solicitado por el ministro del Interior británico, Jack Straw, en su carta del pasado 11 de enero, a fin de conocer la posición de España ante su anuncio de que el general Augusto Pinochet no debe ser extraditado por razones de salud. El texto señala que "el Ministerio del Interior británico no ha facilitado tales pruebas (de enfermedad de Pinochet) a España, que tiene la obligación de reclamarlas o, en su caso, de pedir que se practiquen pruebas adicionales". Francia, por su parte, dijo que transmitirá a Londres el pedido del juez Roger Le Loire para interrogar a Pinochet, mientras Bélgica—otro país que pidió la extradición del militar—dijo que hay que juzgar al general "salvo que esté loco".

INGLES EN EXTRADICION

semana que viene"

contra de su decisión preliminar. ¿Qué pasa si, tal como parece, decide efectivamente suspender el proceso de extradición?

—Acto seguido, casi simultáneamente, el director del Servicio Fiscal de la Corona, la fiscalía británica, se pronunciará sobre la posibilidad de juzgar a Pinochet acá. Seguramente lo hará en el mismo sentido que Straw. Si Pinochet no está en condiciones de salud para ser sometido a juicio en España tampoco lo está acá. Esto mismo vale para los pedidos de extradición de otros países. Pero todavía queda la posibilidad de apelar contra la decisión de Straw.

—¿Quiénes pueden apelar?

—El gobierno español, que en realidad no tiene ningún deseo de hacerlo. Las organizaciones de derechos humanos. El margen de maniobra que tienen es muy estrecho. Pinochet tiene también derechos humanos, algo que es difícil de entender a quienes vieron sus derechos totalmente pisoteados por su dictadura. Si cuatro expertos médicos independientes opinan que el general no está en condiciones de ser sometido a juicio, no es mucho lo que se puede hacer.

—¿Aun si las partes intervinientes no vieron el informe médico en el que se basa la decisión de suspender el proceso de ex-

tradición?

—El problema es que el tribunal competente en una apelación de esta naturaleza tendría que poner en duda la palabra misma del ministro del Interior, quien ha dicho públicamente que el dictamen es unánime e inequívoco. Equivaldría a sospechar que es un mentiroso y que además cuenta con la connivencia de todo el equipo médico. Más allá de que sea un aspecto insatisfactorio, tanto acá como para el resto del mundo que sigue este

Apelación: "Aceptar una apelación contra Straw equivaldría a sospechar que es un mentiroso y que además cuenta con la connivencia de todo el equipo médico".

caso, suena inverosímil.

—En caso de apelación, ¿puede entrar el caso en un interminable laberinto legal?

—No. La apelación será tramitada de urgencia. Lo mismo sucederá con la respuesta que Straw dará a las presentaciones que se le hagan de acá al martes. En mi opinión, a fines de la semana próxima Pinochet estará en condiciones de regresar a Chile.

El Show de Benny Hill

Hoy
21 Hs.

Los Buscas

de siempre

Con Pablo Echarri
y Nancy Dupláa

Hoy
22 Hs.

Waku Waku

Conducción: Héctor Larrea

Hoy
23 Hs.

AZUL
TELEVISION



Una movilización contra la impunidad de Pinochet.

Las ONG ultiman sus recursos ante la decisión británica.

"Necesitamos ver el parte médico"

En este diálogo con **Página/12**, Andy Mac

Entee, titular de Amnesty en el Reino

Unido, explica su estrategia contra Pinochet.

Página/12
en Gran Bretaña

Por M.J.
Desde Londres

Amnesty International, la Fundación para el Tratamiento de las Víctimas de la Tortura, la Asociación de Familiares de Desaparecidos de Chile y la Fundación Redress anunciaron ayer que presentarán un argumento legal en contra de la decisión "preliminar" de Jack Straw de suspender el proceso de extradición del general Pinochet. "Suspender la extradición sin que la Fiscalía tenga los elementos de juicio adecuado es una negación de la justicia", explicó a **Página/12** Andy Mac Entee, presidente de Amnesty International en el Reino Unido y coordinador legal de la organización.

—¿En qué van a fundamentar el argumento legal que harán a Jack Straw?

—Nosotros no decimos que no le creemos al ministro del Interior. Pero sí decimos que no se puede llevar adelante un caso de esta naturaleza sobre la base de la confianza en la palabra de alguien. Se necesitan pruebas. Para eso se necesita ver el informe de los cuatro médicos.

—Si no cuestionan a Jack Straw, ¿están cuestionando el juicio de estos cuatro médicos?

—No necesariamente. Pensamos que en un caso como éste, en el que la condición médica tiene un impacto decisivo en la situación legal, es imprescindible que la fiscalía tenga un médico como observador del proceso para poder analizar el informe médico y chequear las razones que llevaron a los doctores a emitir ese juicio "unánime e inequívoco" al que se refiere Straw. De ser necesario también apoyamos el derecho a que la fiscalía nombre un equipo médico propio para examinar al general Pinochet. Esto también se aplica a los otros estados que solicitaron su extradición.

—¿A pesar de que son cuatro médicos reconocidos e independientes?

—Por el momento lo único que sabemos sobre el informe es lo que dijo el ministro Jack Straw: que los médicos opinan de modo unánime e inequívoco que Pinochet no está en condiciones de ser sometido a juicio. Esto es una opinión sobre una experiencia determinada, la de ser sometido a juicio. Y para decidir esto se necesita estar seguro que los médicos entienden lo que implica esta experiencia. Porque, por ejemplo, en Inglaterra el acusado no tiene que asistir a la corte ni tiene que defenderse. Lo único que necesita es comprender de qué se lo acusa. Y no está para nada claro que Pinochet haya perdido la capacidad de comprensión porque le falla la memoria o porque ya no entiende conceptos básicos. No olvidemos el célebre caso de Ernest Saunders, un ejecutivo de la Guinness, que pudo salir de la cárcel alegando un Alzheimer que se le curó una vez que estuvo fuera del alcance de la Justicia británica. Estamos hablando de la década pasada.

—¿Creen realmente que Straw puede revertir esta decisión "preliminar"?

—Nuestro papel es combatir la impunidad y asegurar que esta lucha se lleve a cabo dentro del marco del derecho. Pinochet tiene los mismos derechos que cualquier otra persona. Las víctimas también tienen el derecho a que se los respete. De modo que lo que queremos es el equilibrio entre ambos derechos. Darle a las víctimas toda la información que necesitan para saber qué está pasando y por qué. Estamos pidiendo transparencia. En este caso y en nombre de todos los casos que aparezcan en el futuro.

—¿Es optimista?

—Continuaremos haciendo lo que venimos haciendo desde hace mucho tiempo. La cuestión es que la impunidad termine, sea acá o en Chile. Hay que distinguir dos cosas muy importantes. Una cosa es el proceso criminal de Pinochet. Otra el juicio de la actividad criminal tanto de Pinochet como de otra gente. Incluso si Pinochet vuelve a Chile, seguiremos luchando para que se investigue lo que ha pasado con los desaparecidos. Esto se mantendrá más allá de lo que pase con Pinochet.

UNA NUEVA POLEMICA EN MIAMI POR UN VIDEO DEL BALSERITO

Aviones, mentiras y video en Miami

Un canal de televisión de Miami filmó a Elián señalando un avión y aseguró que el niño dijo "quiero que me lleves a Cuba". Sus familiares cubano-americanos dicen lo contrario.

Por Florencia Grieco

Ya está prácticamente confirmado: detrás del drama del "balserito" cubano hay una sociedad secreta de escritores de telenovelas que cada día piensan una nueva escena que supera a todas las anteriores. Si no, resulta difícil explicar la jornada particularmente teatral que se vivió y televisó ayer en Miami: ¿Elián dijo que quiere volver a Cuba o que no quiere volver?, es la cuestión que ahora divide aún más (y casi literalmente) las aguas del estrecho de Florida. Todo ocurrió ante las cámaras de WPLG-Canal 10, eternamente apostadas frente a la casa de los familiares cubano-americanos del niño en La Pequeña Habana. La imagen: Elián jugaba en el patio con un "amigo" de 14 años cuando un avión pasó sobre ellos, él lo señaló y pronunció la frase del millón, ahora sometida al riguroso estudio de traductores, fonaudiólogos y sonidistas.

"Quiero que me lleves a Cuba", fue la primera versión que circuló sobre las palabras del balserito, según el informe de la periodista Kelly Mitchell en el noticiero del martes. (Primer detalle curioso: Mitchell no habla español.) "No quiero que me lleves a Cuba", fue la segunda versión, que, por supuesto, corrió por cuenta de los familiares de Elián en Miami y de las fervientemente anticastristas Radio Mambi y La Poderosa. No fue necesario que pasaran muchas horas para que el edificio del canal se convirtiera en el blanco cercano y tangible de las filias "antirretorno de Elián", que atacaron a la emisora por "desvirtuar sus palabras": el miércoles ya había un grupo de "cubanos libres" protestando frente a las oficinas de la discordia. Tampoco fue necesario esperar la reacción del gerente del canal, John Garwood: "Esta organización nunca cambiaría a propósito la base factual de ninguna historia. Siempre buscamos presen-

Mentira: "Eso de que Elián debe quedarse allá para respetar la voluntad de mi hija es mucha mentira", aseguró la abuela materna del balserito.

tar una perspectiva equilibrada, inclusive en los asuntos más polémicos". Tan polémico resultó el video que *The Miami Herald* salió inmediatamente a realizar una encuesta para preguntar a "los hispanoparlantes" que fue lo que escucharon. "La mayoría de los consultados dijo que en el video se escucha con nitidez la negativa del niño a retornar", fue el balance del diario.

Pero la sentencia que más convenció a los cubanos residentes en Miami fue la del testigo privilegiado que estuvo junto a Elián en el lugar de la frase. "El Canal 10 dijo todo lo contrario. El dijo que no quería irse para Cuba, y todos nosotros gritamos entonces ¡Viva Elián!", relató Gio-



Elián de impecable uniforme para ir al colegio en Miami.

En La Habana, miles de médicos exigieron su regreso (izq.).

vanni Sánchez a *The Miami Herald*. (Segundo detalle curioso: Giovanni es hijo de Miguel Angel Sánchez, presidente de Miami Power Team, una organización anticastrista "que ayuda a niños necesitados".)

Pero si de necesidades se trata, Elián "debe retornar cuanto antes a su hogar, a su padre. El niño debe tener una vida normal, sin que las cámaras de televisión de todo el mundo estén enfocadas constantemente en él", clamó ayer la fiscal general de Estados Unidos, Janet Reno. Por lo pronto, sus familiares con sede norteamericana no parecen dispuestos a rendirse. El portavoz Armando Gutiérrez—involucrado en un escándalo monetario con la jueza electa que otorgó la custodia temporal de Elián a su tío-abuelo (tercera curiosidad)—reconoció ayer que "la familia va a hacer lo que diga la ley", pero que antes presentará el caso ante un tribunal federal.

Desde el comienzo del drama, las agotadoras maniobras judiciales de los familiares en Miami fueron rechazadas por los familiares de Elián en Cuba. Pero ayer salieron a la luz nuevas acusaciones que hicieron mella sobre el principal argumento de los anticastristas. La abuela materna del balserito, Raquel Rodríguez, aseguró al diario *Granma*—órgano de prensa del Partido Comunista—que "eso de que Elián debe quedarse allá para respetar la voluntad de mi hija es mucha mentira. Ella no descansará en paz hasta que el niño esté aquí con su padre y sus abuelos". Como una confirmación de esa voluntad post mortem, más de 100.000 madres cubanastienen previsto reunirse hoy frente a la sede de Intereses de Estados Unidos en La Habana para reclamar que "devuelvan a nuestro hijo".

Con ese mismo tono maternal, la fiscal general Janet Reno se refirió a su decisión sobre Elián. "Creo que entenderán la variedad de emociones de un niño. Es la experiencia de la mayoría de las personas que a los seis años se es demasiado joven para hablar por sí mismo. ¿Pueden recordar cuando ustedes tenían seis años?", preguntó. Pero parece que no todos lo recuerdan: el senador republicano Dan Burton propuso que el balserito se presente a una audiencia en el Congreso el próximo 10 de febrero.



MAÑANA INTENTARAN PARALIZAR ECUADOR

Los indios jibarizan a Mahuad

El País

de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez

Desde Quito

El anunciado levantamiento indígena contra el presidente Jamil Mahuad arrancó ayer con el propósito de forzar su renuncia y establecer en Ecuador una junta de gobierno que garantice una administración "ama quilla, ama llulla, ama shua", esto es, en quechua, "no ociosa, no mentirosa, ni ladrona". Columnas indígenas marchan desde las capitales de provincia hacia Quito cortando carreteras e instalando piquetes a su paso y pretenden, a partir de mañana, paralizar el país indefinidamente. En Quito, Cuenca, Guayaquil y otras ciudades, estudiantes, sindicalistas, profesores, taxistas o amas de casa, contrarios a la gestión gubernamental y a la dolarización de la economía, engrosaron manifestaciones contra la carestía y los fracasos políticos. Bombas lacrimóge-

nas, fuego real en algunos casos, porrazos, heridos y detenciones acompañaron a los últimos choques callejeros.

Aún contra las cuerdas, Jamil Mahuad, 50 años, un economista educado en Harvard e investido presidente en agosto de 1998, enfrenta un triple y peliagudo desafío: demostrar liderazgo, conseguir la aprobación parlamentaria de las 12 leyes que desarrollarán o complementarán la dolarización, la progresiva eliminación del sucre y sustitución por el dólar en todas las transacciones y contener una agitación social y financiera de imprevisibles consecuencias. El activismo más organizado, algunas de cuyas propuestas esenciales son tan justas como aparentemente utópicas, corre a cargo del autodenominado Parlamento Nacional de los Pueblos de Ecuador y de los jefes indígenas que representan a más de tres millones en un país de 12 millones de habitantes. Monseñor Alberto Lunas, arzobispo de Cuenca, y Antonio Vargas, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie), dirigen un parlamento en armas contra la pro-

gresiva desvertebración y empobrecimiento de Ecuador y que teóricamente asumió funciones que corresponden al Ejecutivo. Esta plataforma de combate exige la renuncia de Mahuad y la disolución del Congreso y del Poder Judicial.

Para el especialista Diego Bonifaz, quien medió en el levantamiento indígena de 1990, durante el gobierno de Rodrigo Borja, la movilización comenzada ayer es una demostración de su fuerza. El paro de mañana puede prolongarse, dice. "Las diferentes comunidades hacen relevos en el bloqueo de las carreteras. Pueden sostener eso el tiempo que quieran. Son tres millones de ecuatorianos mejor organizados que nadie." El gobierno aborda, mientras tanto, una revolución económica, trata de consolidar un sistema cambiario que nace en condiciones económicas y sociales muy frágiles. "Evidencia poca solvencia técnica", según el dimisionario presidente del Banco Central. Cualquier distorsión en el proceso puede resultar fatal. Los instrumentos necesarios para ejecutar la dolarización en las áreas financiera, crediticia, bursátil o internacional son muchos y complejos, y las expectativas ciudadanas crecientes.

El salario mínimo es penoso: 48 dólares al mes, dos comidas en un buen restaurante de la capital. No parece fácil el entendimiento entre los promotores de las protestas y el Ejecutivo. "Hay un problema de roce cultural que provoca un no entendimiento", señala Bonifaz. "Los señores del gobierno creo que sólo han visto indios en fotografías." El experto abunda sobre el secular distanciamiento entre éstos y los sucesivos gobiernos criollos: "La mentira constituye en el mundo indígena el peor pecado. Y nuestra política se basa fundamentalmente en la mentira".



Dos soldados custodian la entrada a la presidencia.

Mahuad necesita liderar, dolarizar y contener al mismo tiempo.

Juan Pablo Angel.



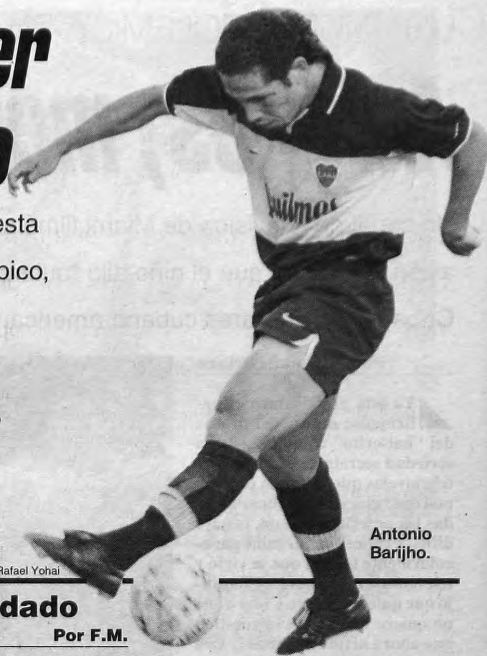
Enrique García Medina

En Córdoba, el primer superclásico del año

BOCA	RIVER
Córdoba	Bonano
Burdiso	Lombardi
Bermúdez	Trotta
Matellán	Yepes
Arruabarrena	Franco
Gvo. B. Schelotto	Coudet
Serna	Ledesma
La Paglia	Zapata
Pereda	Gancedo
Gmo. B. Schelotto	Angel
Barijho	Cardetti
DT: C. Bianchi.	DT: R. Díaz.
Cancha: Olímpico de Córdoba.	
Árbitro: A. Sánchez.	
Hora: 22. TV: Telefé.	

Ambos arrancan esta noche, en el Olímpico, la temporada de fútbol. El ganador define el domingo, con Talleres, la Copa Córdoba 2000.

Rafael Yohai



Antonio Barijho.

River, preocupado

Por P.V.

Ramón Díaz habría elegido, seguramente, otro compromiso para arrancar un año en el que River deberá afrontar más de una complicación. Porque, aunque pueda esgrimir la excusa de la ausencia de Pablo Aimar, Javier Saviola, Diego Placente o Guillermo Pereyra, concentrados con la Selección Sub-23, una derrota contra Boca, esta noche, será una factura que inevitablemente deberá pagar y que los varios enemigos que tiene dentro de River agitarán ante sus narices.

River va a arrancar su temporada 2000 sumido no en un mar de calma, precisamente, sino atravesando una enésima polémica alimentada -ya que no generada- por el polémico estilo Díaz: la venta de Leonardo Astrada al Gremio de Porto Alegre, una salida que el entrenador no promovió, pero que tampoco impidió, y que se le puede volver en contra si los resultados no son los que se esperan siempre en el club.

El mismo Díaz aseguró ayer que sus jugadores no llegan en las mejores condiciones para este primer partido del verano. "Los muchachos casi no tuvieron descanso -reflexionó-; salieron campeones a fin de año, tomaron mucho champagne y sidra, y acaso no están en buenas condiciones para un clásico." La preocupación del técnico pasa, incluso, por la posibilidad de que alguno de sus jugadores pueda lesionarse esta noche.

Pero esa es una preocupación de corto plazo, que mañana se disolverá rápidamente en inquietudes más grandes que acechan la temporada de la banda, como la disponibilidad de jugadores.

Este River de empaque empezará esta noche con las primeras pruebas. Si la alineación presunta se confirma, será Christian Ledesma el primer reemplazante de Astrada que probará el técnico. Sin Aimar ni Saviola, se verá obligado a jugar con Gancedo de enganche (Díaz no lo quiere en la posición de Astrada) y con Cardetti de punta. En el fondo, sin Placente ni Sorin (ya vendido), Acosta cerrará el lateral izquierdo.

Boca, remendado

Por F.M.

Boca tendrá esta noche una prueba de fuego frente a River, porque Carlos Bianchi deberá enfrentar al último campeón argentino con un equipo al que le faltarán varias de sus figuras: Diego Cagna (vendido al Villarreal, y uno de los principales referentes del grupo); Walter Samuel y Martín Palermo (ambos lesionados) y Juan Román Riquelme (convocado al Sub-23). El encuentro, primer superclásico del siglo, servirá entonces para ensayar la formación alternativa que por diversos motivos -y en esto habrá que tener en cuenta las Eliminatorias- deberá afrontar varios de los compromisos tanto del torneo local como de la Copa Libertadores.

Más allá del resultado, este encuentro ofrecerá varias claves sobre el nuevo Boca, que pretenden tanto Bianchi como los dirigentes. Con José Pereda como primer candidato a reemplazar a Cagna, como volante por izquierda -"su verdadera posición", según Bianchi-, a pesar de que en sus últimas actuaciones los hizo como volante central, con resultados dudosos. Y con un suplente lujoso como Marcelo Delgado, quien en las últimas prácticas de fútbol, a fuerza de desbordes y buenas habilitaciones, demostró que está para disputar un lugar entre los titulares.

Además, será una buena oportunidad para evaluar el trabajo de César La Paglia. El juvenil está pasando por un muy buen momento y lo viene demostrando desde cuando le tocó entrar en juego en el último torneo Apertura. Habrá que ver también como reacciona Antonio Barijho ante la oportunidad de ser el reemplazante de Palermo. Bianchi lo confirmó como titular y lo bancó hasta el extremo de no traer otro delantero con iguales características que el lesionado goleador de Boca.

Vale alertar, a quienes pretendan ver buen fútbol, que si bien este partido servirá como una demostración de conjunto, podrá carecer de nivel técnico, ya que ambos planteles disputarán el superclásico en medio del inicio de los trabajos de pretemporada.

Por Adrián De Benedictis

El próximo martes será el día tan esperado. El seleccionado argentino Sub-23 enfrentará a Paraguay en la ciudad de Cascavel e iniciará el camino para llegar a los Juegos Olímpicos de Sydney. Para ello, hay un jugador que ha mostrado seguridad en un equipo repleto de estrellas. Gabriel Milito, defensor de Independiente, empujará desde el fondo para alcanzar la consagración argentina. Luego de un año en donde no logró éxitos con su club, este chico de 19 años intentará comenzar el 2000 con su más ancha sonrisa.

¿Cómo llegan a este Preolímpico después de una preparación en donde quedaron afuera jugadores importantes?

Llegamos bien, con muchas ganas de que ya comience el torneo para descargar toda la ansiedad que venimos acumulando en estos días. Lo importante es que ya nos hemos mentalizado en que esos jugadores no estarán con nosotros.

Por las características del rival, ¿fue medida el partido frente a Venezuela?

Creo que José podrá sacar conclusiones muy positivas. Para mí fue un partido interesante porque lo pudimos jugar

GABRIEL MILITO, BALUARTE DEL SUB-23

"No me siento titular"



Rafael Yohai

Gabriel Milito junto a Leandro Cufre, insustituibles en defensa.

"Queremos que comience ya el Preolímpico para descargar la ansiedad".

bien, pero más allá de la diferencia en el marcador, Venezuela hizo un buen partido.

-Y personalmente, ¿vos te sentís más cómodo jugando con tres o con cuatro defensores en el fondo?

-Para mí es algo parecido, porque si jugamos con línea de cuatro siempre un lateral se va al ataque, y en definitiva, quedamos con tres. En cambio, jugando con línea de tres, ninguno puede pasar al ataque, porque solamente tienen que marcar y darle seguridad al equipo.

-Intimamente, ¿pensás que ya tenés un lugar asegurado?

-No, no, creo que acá estamos todos en las mismas condiciones y después José decidirá quién es el que juega. Imagino que no será fácil elegir, porque hay un plantel con individualidades de mucho nivel.

-A esta altura, ¿el desafío es clasificarse sin importar si se gana el Preolímpico?

-Sí, el objetivo principal es ese, tratar de conseguir una de las dos plazas que nos permitan ir a Sydney. Después, si tenemos la suerte de alcanzar eso y está a nuestro alcance salir campeones, por supuesto que queremos conseguirlo.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-L-N-Z) Matutina

1	8646	8	5259	15	4173
2	1508	9	4381	16	2111
3	9989	10	9370	17	9255
4	0033	11	2019	18	9113
5	8141	12	0412	19	5410
6	3422	13	6774	20	9708
7	0103	14	3361		

Quiniela Nacional (O-D-J-N) Vespertina

1	1636	8	6266	15	1991
2	6660	9	2492	16	6236
3	7236	10	1107	17	2706
4	4249	11	3968	18	3325
5	8417	12	9516	19	6838
6	6823	13	8323	20	8794
7	3690	14	8782		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	4572	8	4422	15	2354
2	1468	9	1236	16	1690
3	2744	10	2001	17	0887
4	4952	11	5231	18	2839
5	7625	12	4905	19	4696
6	0635	13	8325	20	8867
7	4524	14	0167		

Quiniela Nacional (A-H-J-L) Nocturna

1	9946	8	3464	15	5886
2	8399	9	6606	16	4478
3	1415	10	8360	17	7717
4	9102	11	8704	18	1550
5	7795	12	1148	19	3543
6	3207	13	8011	20	6799
7	1709	14	9727		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5705	8	6957	15	1321
2	5035	9	1993	16	6574
3	6325	10	1556	17	1455
4	2003	11	7499	18	9031
5	8126	12	2667	19	2752
6	1745	13	1625	20	0174
7	1155	14	1758		

MARADONA REALIZO AYER EJERCICIOS FISICOS

"Hizo jueguito con la pelota"

El astro mostró su mejoría corriendo en la cinta y hasta jugando un "cabeza" con otro paciente. "Está contento", dijo Coppola.

Por G.C.

Diego Maradona se esforzó por unos momentos para darle a quienes se encuentran a su alrededor algo de aquel Diego para disfrutar. Al iniciar las tareas de recuperación realizó "ejercicios, pero sólo para evaluación", según confirmó su médico personal, Alfredo Cahe, y para goce de los pocos presentes, jugó un "cabeza" e hizo jueguitos con una pelota. Según Guillermo Coppola, el de ayer "fue uno de los días más importantes de su vida. Volver a subirse a una cinta y moverse con cierta facilidad fue maravilloso para él. Estaba contento. Está mejor, no es para tirar cohetes, pero mejora", dijo el representante a *Página/12* en diálogo telefónico. En relación con su evaluación, se dispuso que parte de la muestra de su tejido cardíaco sea estudiado en Italia. Los ex compañeros de Maradona en los Cebollitas de Argentina harán hoy un abrazo simbólico en la clínica.

"Diego pidió una pelota, fuimos a comprarla e hizo los jueguitos que ustedes conocen, y luego jugó un cabeza con otro paciente", relató ayer el cardiólogo Carlos Álvarez, aunque luego del esfuerzo "se sintió cansado". Sobre la continuidad de la evaluación del estado del corazón de Maradona, Álvarez dijo que "dos pedacitos de Diego (las muestras de tejido) vuelven a Italia, a la Universidad de Siena. Creo que para ellos será un orgullo".

El médico explicó que si bien se continúa con el suministro de tranquilizantes, se trata de unos "suaves, porque su situación global mejoró y en nueve días rebajó más de diez kilos de peso".

Los ejercicios que el ex futbolista realizó en el gimnasio de la clínica Sacre Coeur fueron para controlar el ritmo cardíaco, y según informaron los médicos "no presentó arritmia. Sus pulsaciones llegaron a 130 por minuto, algo normal, aunque para un deportista como él lo ideal sería en-

tre 60 y 70", comentó Cahe, que agregó que "es un gran adelanto que pueda haber iniciado una recuperación física, haciendo algunas de las cosas que fueron parte de su vida. Pero son apenas pautas de un avance que tiene que ser global".

El tratamiento de rehabilitación al consumo de drogas es una condición impuesta en el fallo de la jueza Adriana de los Santos para poder salir de Uruguay, por eso, aunque Maradona se encuentre renuente a someterse a un proceso en Canadá o Cuba, tal como informaron los médicos, tendrá que aceptar la exigencia. Al respecto, Cahe señaló que "aunque no esté de acuerdo, puede disponerse igual. Pero no sería conveniente porque habría posibilidad de fracaso".

Respecto del futuro, Coppola dijo a este diario que "Diego no dijo nada todavía. Además, la imposición judicial no indica que el tratamiento debe hacerse en Canadá o en Cuba, o si debe ser ambulatorio o de internación; la obligación es informar ca-

Tratamiento: La internación de Diego en el Clark Institute de Canadá significaría una erogación mensual de 10 mil dólares; en Cuba, la atención sería gratuita.

da cierto tiempo de su evolución".

Según reveló Cahe, la internación en un establecimiento en Canadá "significaría una erogación de aproximadamente 10 mil dólares mensuales; en cambio, en Cuba sería gratuita".

Carlos Ferro Viera, el hombre buscado del momento y señalado en la Justicia uruguaya como el presunto dealer de Maradona, apareció para conceder una entrevista a América y se encargó de recalcar que no fue notificado de ninguna orden de captura. El reportaje se realizó en un móvil de la emisora, que se trasladó por la Capital Federal durante toda la entrevista.



Telam

Como antes, Diego volvió a hacer jueguitos con una pelota.

"Está mejor; no es para tirar cohetes, pero mejora", dijo Coppola.

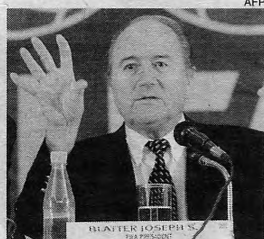
EL CINISMO DE BLATTER SOBRE EL CASO

"FIFA ayudó lo que pudo"

"La FIFA ayudó a Maradona todo lo que pudo", opinó ayer, con cierto cinismo, el presidente de la organización mundial que controla el fútbol, el suizo Joseph Blatter. El dirigente rechazó toda responsabilidad de la entidad en el agravamiento de la adicción del astro y defendió la suspensión por 15 meses que la FIFA le aplicó a Maradona por consumo de efedrina en el Mundial de Estados Unidos en 1994, sosteniendo que uno de los objetivos de esa medida fue el de "proteger al jugador".

"Debimos suspenderlo, porque es un mal ejemplo para el deporte y también para proteger al jugador y para llamar la atención sobre el asunto del doping", expresó el suizo, quien aseguró que la sanción a Maradona le "dolió mucho", pero aseguró que "no podemos ayudarlo más que lo que hemos hecho".

Blatter dijo que, tras enterarse de la hospitalización de Marado-



AFP

Joseph Blatter, titular de FIFA.

"Sancionarlo me dolió mucho", dijo.

na en Uruguay, la semana pasada, le envió una carta "para desearle que se rehabilite pronto y pueda una vez más disfrutar del fútbol". El dirigente -quien ha sido calificado de "mafioso" por Maradona antes de su hospitalización- sostuvo que era un admirador del fútbol "inolvidable" del astro argentino desde que se presentó en el Mundial juvenil de Japón, en 1979, y hasta el Mundial de México '86.

La final del mundial

Corinthians y Vasco da Gama jugarán hoy la final del primer Mundial de Clubes, que se desarrolla en Río de Janeiro. Ambos conjuntos llegaron a esta definición luego de haber ganado sus respectivos grupos. En caso de empate, habrá alargue con gol de oro y por último definición por penales. "Nosotros tenemos buenos jugadores, por eso hemos llegado a la final", señaló el volante de Corinthians Fredy Rincón. Por su parte, el Real Madrid de España y el Necaxa de México lucharán por alcanzar el tercer puesto.

Gaudio semifinalista

Gastón Gaudio se convirtió en la gran sorpresa del torneo de Auckland, al acceder a las semifinales, en la mejor actuación de su corta campaña profesional, tras vencer 6-1, 6-2 al holandés Sjeng Schalken, y ahora le tocará enfrentarse con el sueco Magnus Larsson, que ayer eliminó al suizo Marc Rosset 6-2, 6-2. Larsson venció a Gaudio en la primera ronda de Wimbledon '99, 6-4, 7-5, 7-5. En Melbourne comenzó la clasificación para el Abierto de Australia, que arranca el lunes, en la que ganaron Sebastián Prieto y Florencia Labat y perdió Mariano Hood. Prieto venció 6-4, 6-2 al coreano Hyung Talk Lee, y Labat derrotó 6-4, 6-1 a la sudafricana Surina de Beer, mientras que Hood cayó 6-4, 6-3 ante el estadounidense Alex O'Brien.

Mejora Locche

El ex campeón mundial de boxeo Nicolino Locche experimentó en las últimas horas una "mejoría absoluta" y pasó "la mejor noche en mucho tiempo", informó el médico que lo atiende, Elías Nazar. El ex boxeador presenta "una mejoría total y absoluta de su estado de salud y pasó la mejor noche en mucho tiempo". Locche "ya se levanta de la cama, se sienta en un sillón, se alimenta y camina por sus propios medios, y poco a poco va respondiendo mejor a su fuerte adicción a la nicotina", señaló Nazar, aunque aclaró que el Intocable "continuará un poco más en terapia intensiva".

SORTEO DOMINGO 16/01/2000

QUINI 6

CON REVANCHA y... **Por \$1 más**

POZO VACANTE*

\$20.000.000 * ESTIMADO

Más **EL POZO EXTRA**

\$200.000.-

acertando 6 de los 18 números sorteados!

Quini 6 con Revancha

el juego que reparte más y mejor en todo el país.

EL LÍDER DE LOS MILLONES

Sortea: 16/1 a las 22 hs.

La Yapa: \$200.000

Con 6 aciertos: \$100.000
Con 5 aciertos: \$100.000

Con desquite, yapa y sale o sale.

Pozo estimado

\$16.000.000

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale.
Se puede jugar hasta las 18:00 hs. del sábado 15/1 en la ciudad de Buenos Aires.

TV

11.30
11-PINKY Y CEREBRO.
12.00
2-EL SHOW DE KIKO.
7-NOTICIERO NACIONAL.
9-TELETUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
2-GATO DUMAS.
9-FOX KIDS.
13.00
2-ALMORZANDO CON M.LEGRAND.
7-CINE ARGENTINO: "La dama del mar".
9-EL PRECIO JUSTO.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-LA MENTIRA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-R.R.D.T.
14.30
7-D.N.I.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MAS ALLA DEL HORIZONTE.
16.00
7-CINE POR GENERO: "Donde los ángeles no se aventuran".
11-EL DIARIO DE DANIELA.
13-ISABELLA.
17.00
2-MOVETE EN VERANO.
9-POR TU AMOR.
11-LA NIÑERA.
13-CINE SLASH: "El toque de Midas".
18.00
7-VIVITOS Y COLEANDO.
9-SABRINA.
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpsons". A las 18 por Telefé.

18.30
11-MIS MEJORES AMIGOS.
18.50
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-UBA XXI.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
13-TELEPASILLO.
19.30
7-HOLA CARLITOS.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-NOTICIERO NACIONAL.
9-AZUL TOON.
11-FNP.
13-TELENOCHE.
20.30
11-EL NIETO DE DON MATEO.
21.00
2-PAFI.
7-VIDEO DANZA.
9-EL SHOW DE BENNY HILL.
11-BUENOS VECINOS.
13-CALIENTES.
21.30
7-IMAGENES DEL ROJAS.
22.00
2-YO AMO A LA TV.
7-FESTIVAL JESUS MARIA.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-TORNEO CIUDAD DE CORDOBA: Boca-River.
13-PRIMICIAS.
23.00
9-WAKU-WAKU.
13-CINE DE PRODUCCION NACIONAL: "Encuentros muy cercanos con señoras de cualquier tipo".
23.30
2-NOCHE DE CINE: "Límites eróticos".
24.00
7-NOTICIERO NACIONAL.
9-CAFE FASHION.
0.20
13-EN SINTESIS.
0.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-AZUL NOTICIAS.
0.40
13-MAREA ALTA Y UN VERDADERO PADRE.

El actor admite que la tira, una de las nuevas de la factoría de Adrián Suar, necesita el doble de su rating actual para consolidarse en la pantalla, pero afirma que cree que para marzo lo habrá logrado. "Hay mucha gente de vacaciones", dice.

ARTURO PUIG EXPLICA COMO FUE DE "GRANDE" *"A veces interesa más"*

Por Luis Vivori

La popularidad extrema suele estar en las antipodas del prestigio. Arturo Puig, factotum de "Grande Pa" —que llegó a acariciar los 60 puntos de rating hacia mitad de la década pasada—, sufrió en carne propia esa ecuación, aunque su cuenta bancaria no haya sabido de críticas. Sin embargo, cree que desde hace un par de temporadas las cosas están cambiando. "Los periodistas, me parece, están juzgando al actor por el trabajo y no por el lugar de don-

de proviene", supone al analizar el cuadro de situación. Tal vez por estas cuestiones, pensó mucho antes de aceptar un proyecto televisivo. En consecuencia con ese razonamiento, desechó el fácil camino de la comedia de éxito y asumió algunos riesgos. Venía de abordar en teatro *Cristales rotos* de Arthur Miller y *Rompiendo códigos*, por la que ganó el premio ACE como mejor actor cuando Adrián Suar lo llamó para un papel en "Primicias". Luego de dos semanas del programa en el aire, Puig dice que está satisfecho de haber aceptado un papel dramático y reconoce que todavía el producto no cumplió con sus expectativas de rating. En la ficción, compone a un casi siempre traicionado jefe de noticiero, cínico y canchero.

—¿"Primicias" se plantea ser fiel a la realidad?

—Sí y no. Tratamos de que los lugares en los que trabajamos, como el diario o el canal de televisión sean lo más parecido a la realidad. Pero también es cierto que es muy difícil profundi-

zar las noticias, porque antes de eso están los sentimientos de las personas que ejercen el periodismo, que es lo que más interesa en el programa.

—¿Priorizan el costado humano porque llegan tarde a las noticias?

—Es que el programa no puede pretender ser fiel a lo que pasa en la realidad. Por un lado, no llegaríamos jamás a cubrir las noticias, por una cuestión de tiempo de grabación y, por otro, la intención no es esa. Esto no significa que no roceemos ciertas noticias de actualidad, pero siempre poniendo la cá-

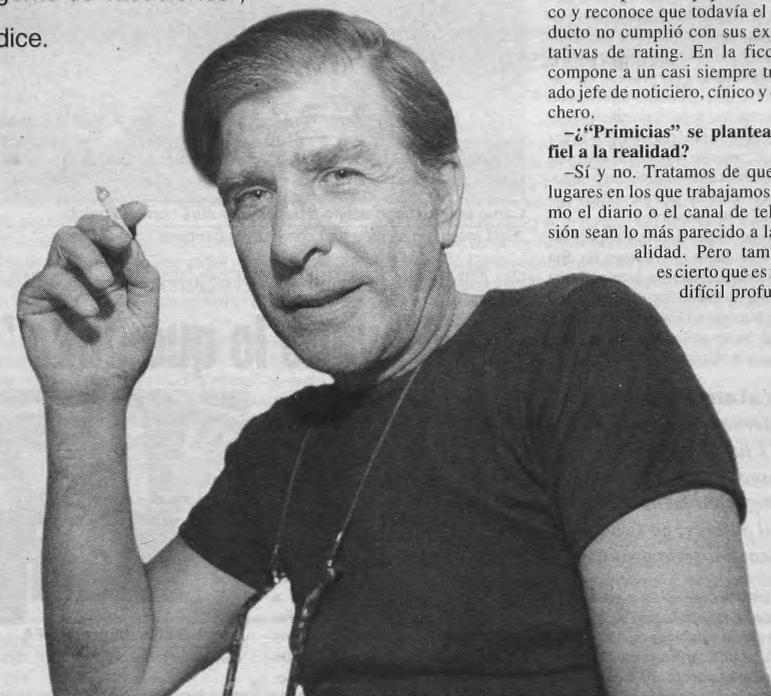
Idea: "La ficción va un poco más allá que la realidad: reflexiona sobre ella. Pero los tiempos de una ficción nunca son iguales a los de la realidad".

mara en el lado de atrás, desde el punto de vista del que la cubre y no de la noticia en sí. A veces es interesante el detrás de las noticias.

—¿No cree que el mundo de los periodistas que presentan está hecho de estereotipos?

—No estoy muy de acuerdo con eso. Estuvimos en redacciones y vimos muchas de las cosas que se reflejan en el programa. Tal vez la edición de la información no deja ver algunas cosas que pasan en ese mundo. También es cierto que la ficción va un poco más allá que la realidad porque reflexiona sobre ella. En todo esto lo fundamental es que funcione lo dramático. Los tiempos de una ficción nunca son iguales a los de la vida cotidiana.

—Un tema de actualidad insoslayable en el mundo del periodismo es el fenómeno de los mul-



TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



EL JOROBADO
De Peter Medak.
A las 19.50 por TNT.

Esta adaptación del *Notre Dame de Paris* de Victor Hugo, producida para el emporio del cable liderado por Ted Turner, muestra un gran despliegue visual —fue filmada en bellísimos escenarios de Europa oriental— que quizás no alcance para cubrir algunas falencias de las interpretaciones. Salma Hayek es Esmeralda —responsable de la voz del personaje en la versión de Disney—, Mandy Patinkin es Quasimodo, tras un espectacular trabajo de maquillaje y caracterización, y Richard Harris encarna a Don Frollo, el malvado monje asesor del rey de Francia.



EL CHACAL
De Michael Caton Jones.
A las 22 por CineCanal.

Un killer ha sido contratado para eliminar a un alto funcionario del gobierno de Estados Unidos, cuyos responsables se enteran de inmediato. El submundo del crimen lo conoce como *El Chacal*, un fantasma al que nadie logra retener. Para detenerlo se unirán el director del FBI, un ex guerrillero del IRA y una oficial rusa, quienes no se conocen previamente. Como sabueso detrás de su presa, el trío trata de seguir las pistas electrónicas de los pasos del killer. El ex guerrillero es Richard Gere, el asesino Bruce Willis.



EL PACIFICADOR
De Mimi Leder.
A las 23.55 por CineCanal 2.

En un lugar remoto de Rusia, dos trenes chocan y una explosión devasta la región. Parece un accidente, pero detrás hay una amenaza terrorista: para desbaratarla entra en escena la típica pareja de tensión, entre el recelo y la atracción. Nicole Kidman es la jefa del departamento de Contrabando Nuclear de la Casa Blanca, George Clooney, un alto oficial del Servicio de Inteligencia. Entre ambos deberán superar un complejo rompecabezas y realizar una carrera contra el tiempo, sorteando a las vez problemas de jurisdicciones y de carácter.



ABUSO DE PODER
De Lee Tamahori.
A las 18.25 por Cineplaneta.

Situada a comienzos de los 50 en Los Angeles, la acción sigue los pasos de un sombrío grupo de tareas de la policía, al que todo se le permite. Enfrentado a los militares que experimentan con energía atómica, el grupo investiga la muerte de una mujer, que fue amante del jefe del escuadrón, Max Hoover (Nick Nolte). Ante el episodio, Hoover enfrenta la situación de descubrir el móvil del crimen, que no todos desean esclarecer, y ocultarle a su esposa (Melanie Griffith) la infidelidad. La reconstrucción de época es una clave de un film inquietante.

CableVisión
4778-6000

PA" AL PERSONAJE DE JEFE DE NOTICIERO DE "PRIMICIAS"

el detrás de las noticias"

timedios. ¿De qué forma lo van a tocar en "Primicias"?

—Todavía no tengo claro cuánta se va a mezclar en la historia, pero supongo que va a suceder. De hecho ya sucedió, muy sutilmente, cuando a mi personaje lo llamaron del directorio presionando por una decisión que tuvo que tomar. Mi intuición es que con el correr del tiempo se va a centrar más en los conflictos entre los miembros de la trama.

—Por el plantel de actores, numeroso y de alto cachet, la presión por conseguir un alto rating para recuperar la inversión debe ser importante.

—En lo personal confío en el producto que hacemos. Es un programa que se va a terminar imponiendo en su franja horaria. Por otro lado nunca se habló de rating, aunque siempre supimos que íbamos a tener una competencia fuerte. Creo que para una tira diaria, tiene un despliegue que parece más de un unitario.

—Parece que los programas de Suar son ilevantables. ¿Cuál sería, de todos modos, el rating deseado una vez terminado el verano?

—No sé si los programas de Suar son ilevantables. Pero pienso que en esta oportunidad vamos a levantar en rating. Tendríamos que estar entre los 20 y 25 puntos de promedio y calculo que lo lográremos en un mes. Hay que tener en cuenta que una parte de la audiencia potencial del programa está de vacaciones, y habrá que esperar su regreso. En la calle todo el mundo me empezó a hablar del programa.

—¿Qué balance hace del conflicto por el cual los actores boicotearon a determinado tipo de programas, para defender los espacios de ficción?

—Pienso que haber terminado con la idea de que el conflicto era por tiempo indeterminado fue una decisión correcta. Pienso, también, que la medida fue buena y necesaria, porque el recorte de ficción en la televisión es evidente.

—Pensando en lo particular que es su gremio, que tiene a muchos actores sin trabajo y a algunos otros ganando cifras muy importantes, ¿no se pensó en implementar una especie de impuesto para los privilegiados que colabore con los desempleados?

—Bueno, vale aclarar que la lu-

Boicot: "Haber terminado con la idea de que el conflicto era por tiempo indeterminado fue una decisión correcta. La medida era necesaria".

cha surge, entre otras cosas, a partir del derecho del intérprete, es decir cobrar por el derecho a la imagen. Muchos canales pasan programas viejos y los actores no cobran un centavo por su participación en ellos, y la gente esto no lo sabe. Esto es algo que en otros países no pasa y a muchos actores les serviría para vivir. Una propuesta que hice en su momento fue que se aumentara el cachet de los actores que van a programas del tipo talk shows y que la mitad vaya, como un impuesto, a la obra social de los actores. Que viene a cumplir con la idea de fondo de desempleo, o por lo menos para poder resolver los casos más inmediatos. Los canales contestaron que uno está libre de pedir lo que quiera para ir a un programa, y ellos dirán que sí o no. Es decir, que haya juego libre de oferta y demanda, pero con la legislación correspondiente.

—Con respecto a la cultura en general, ¿qué materias pendientes debería asumir el nuevo gobierno?

—En realidad todas, porque en materia de cultura el gobierno de Menem tuvo un cero. No se hizo nada, más bien todo lo contrario. No creo que haya sido una buena gestión, y la corrupción fue total



Puig asegura que el paro de los actores "fue algo bueno y necesario".
"Fue muy importante volver a juntarnos después de tanto tiempo."

Historia de una disidencia

En una de las asambleas realizadas por el gremio de los actores, cuando imperaba un boicot a la televisión, Arturo Puig se retiró ofuscado. "Compartiendo la medida de fuerza, sentí en ese momento que había que cambiar de estrategia", explica ahora, midiendo sus palabras. "Pero bueno, es cierto que el clima estaba bastante caldeado, como en todas las asambleas. Yo creía que teníamos que hablar e intercambiar ideas con los canales, porque todos estamos metidos en lo mismo, y otros eran más duros. De todas formas mostramos que estábamos unidos y que nos pudimos reunir a discutir, algo que no hacíamos desde hace mucho". Puig cree necesario aclarar que "de todas formas acaté lo que decidió la asamblea, más allá de mis diferencias. Pero finalmente sucedió algo parecido a lo que yo planteaba: levantamos por un tiempo la medida para organizar mejor el diálogo. Además no me parecía generoso de nuestra parte dejar parados a muchos compañeros que estaban por debutar en teatro y no podían promocionar sus trabajos". Con respecto a "Primicias", recalca que el boicot también afectó su promoción. "Pero esperamos que se levantara la medida y recién desde ese momento trabajamos la publicidad del programa", subraya.

en todas las áreas. Con respecto del nuevo gobierno, debo decir que en primera instancia lamenté que vetara la ley de radiodifusión (RTA). Un país en serio debe tener un canal en serio. Espero, de cualquier modo, que el Gobierno pueda sanear ATC. Tengo esperanzas de que haya de una vez por todas una política cultural, algo que casi nunca hemos tenido en la Argentina.

¿Cadillacs censurados?

Los Fabulosos Cadillacs denunciaron ayer que el video de "Vos sabés" —incluido en su último disco *La marcha del galo solitario*— no es difundido por la cadena de videos MTV Latino, que lo recibió hace más de una semana. La banda, su compañía discográfica y los realizadores del clip sospechan que la decisión de la cadena tiene que ver con la inclusión de ciertas imágenes que el canal podría considerar inadecuadas (un parto, algunos desnudos). Anoche, imágenes del video fueron difundidas por el noticiero "Tele-noche" (Canal 13) y sus directores, Pablo Fisherman y Javier Nir entrevistados en el programa "Paf!" que conduce Jorge Rial por América. "No tiene nada de escandaloso, no tiene desnudos eróticos. Aparece una mujer dando la teta y una pareja bailando desnuda, pero a la que no se les ve nada", dijo a *Página/12* Horacio Nieto, director de marketing de BMG, la compañía discográfica. "En principio, a mí me sucedió algo muy fuerte con el video: se lo debo haber mostrado a más de veinte personas, y la mayoría terminó llorando. Es muy emotivo porque está tomado desde un punto no tradicional. No es una hermosa familia con un hermoso nene, es gente normal que vive en este mundo, que tiene hijos, una madre que tiene panza y la muestra, que tiene un hijo y le da de comer. Es sólo eso, no tiene nada como para ser prohibido", declaró por su parte a este diario Aníbal Rigozzi, ex guitarrista y actual manager de la banda. El canal musical argentino Much Music, en tanto, viene difundiendo normalmente el video. MTV, por su parte, ha venido pasando sin problemas los dos primeros videos del CD del grupo, "La vida" y "Los condenados".

El encanto del "jodido"

"No sé si el secreto será que elijo bien, aunque de hecho trato que así sea. Tal vez con el público hay entablada una muy buena relación con el paso del tiempo, que hace que me quieran ver seguido. Además son muchos años de 'estar' y de hacer lo mejor posible con el trabajo", resume

Puig cuando se le pregunta cómo se hace para elegir bien en televisión. Lo cierto es que los más de 40 puntos de promedio cosechados por "Grande Pa" o el recuerdo de su protagonista en "El Rafa", entre otros ciclos masivos, le otorgaron el cetro del actor familiar por excelencia. Situación que no lo colma de alegría: "Yo pienso que 'Grande Pa' fue un fenómeno difícil de explicar. Uno queda con esa imagen, pero no creo que para siempre. De hecho, ahora me están elogiando al personaje de 'Primicias' porque es medio como un tipo duro, nada que ver con lo anterior". Y para salir del corsé profundiza la descripción de su personaje. "Me encanta, porque los papeles de tipos jodidos como el que me toca son los más lindos para hacer. Es simpático por un lado, pero es bastante pesado el otro, ni blando, ni bueno. Es contradictorio y bastante autoritario."

campo de verano 2000
3 campos de 10 días cada uno
del 15 de enero al 13 de febrero



Zen
Centro Zen de América Latina
Medrano 269 - Bs As - Tel. 4903-0106

digue.
cuatro

En el corazón del Puerto,
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos
y carnes.

Alicia M. de Justó 176
Puerto Madero

Reservas al 4315-6264 / 6259

UNO DE LOS GRANDES THRILLERS DE LA DÉCADA JUNTO A "SEVEN" Y A "EL SILENCIO DE LOS INOCENTES"

Mike Cidoni, ABC

¡SUSPENSO ESTREMECEDOR!
Jayna Heit, JEANNE WOLF 3 HOLLYWOOD

¡BRILLANTE!
Bethan Riggall, BBC

¡IRRESISTIBLE!
Steve Dineley, DWFL

¡UNA INTELIGENTE Y ESCALOFRIANTE SORPRESA!
Patty Spillius, WISH

DENZEL WASHINGTON ANGELINA JOLIE

EL COLECCIONISTA DE HUESOS

SENSACIONAL EXITO

"Toy Story 2" no para

Toy Story 2 se convirtió en la segunda película animada más taquillera de todos los tiempos en el mercado estadounidense tras superar a *Aladino*, esta semana. Con unos 220 millones de ingresos desde su estreno el 24 de noviembre, *Toy Story 2* sólo es superada ahora por *El rey León*, la aventura más exitosa de la factoría Disney, que recaudó 312 millones en 1994. *Toy Story 2*, distribuida en una sociedad de la empresa Pixar Animations con Disney, ocupa ahora el segundo lugar, delante de *Aladino* (217 millones) y de *Toy Story*, la primera película totalmente generada por computadora, con 192 millones de dólares. El nuevo film es notablemente bueno y desde el año pasado está en cartel en la Argentina.

El retiro de Clarke

El creador del clásico de ciencia ficción 2001 *Odissea en el espacio*, Arthur Clarke, anunció su retiro de las letras: "Se me acabaron las ideas, no escribiré más". El autor, nacido en 1917, convocó a la prensa poco antes del nuevo año, para anunciar su decisión: "Me retiro por buena conducta". Paul Kincaid, administrador del premio de ciencia ficción que lleva el nombre del escritor, confesó que la noticia lo dejó "shockeado": "Yo esperaba que Arthur resistiera hasta el 2001: todos habríamos apreciado la espera simbólica de esa fecha". A pesar de que Clarke sostiene que aún falta un año para el siglo XXI, fundamenteó que "ahora comienza la historia. Para mí, escritor de ciencia ficción, llegó la hora de dejar la pluma". El escritor, confeso aficionado al sexo con niños, vive desde hace años recluso en Sri Lanka.

Una historia sórdida, como la vida de un cartero roñoso en Noruega

EL CARTERO ENAMORADO 5 PUNTOS

(Budbringeren) Noruega/Dinamarca, 1997.

Dirección: Pal Sletaune.

Guión: Jonny Halberg y P. Sletaune.

Música: Joachim Holbek.

Interpretes: Robert Skjaerstad, Andrine Saether, Per Egil Aske, Eli Anne Linnestad y Henriette Steensrup.

Estreno de ayer en los cines Lorca, Village Recoleta y otros.

Por Horacio Bernades

Aunque el título local quiera sonar a comedia romántica y el subtítulo madrileño con que la película se presenta en Argentina esté lleno de españoladas, *El cartero enamorado* es una muestra de feísmo noruego, a cuyo espíritu el título de distribución internacional *Junk Mail* ("El correo basura"), es mucho más fiel. Ganadora de una buena cantidad de premios en su país y en el extranjero, esta película lleva al extremo aquello que Hitchcock denominó "efecto fregadero-fregadero". Hitch lo describía así: "Una señora se pasa el día fregando, de lunes a viernes. El sábado a la noche, el marido la lleva al cine. En la película que van a ver, la protagonista no hace otra cosa que fregar la ropa".

De hecho, Line, la chica de la que el cartero se enamora, trabaja en una tintorería. Después de seguirla y espiarla, Roy, tímido como una laucha, traba contacto con ella, el día que le lleva un montón de ropa sucia para lavar. Entre la ropa hay una camisa manchada de vómito. Aunque Line no lo sepa, el vómito es de ella. Abruñada por la culpa (un tipo al que asaltó junto con su repulsiivo novio fue a parar al hospital), la chica había intentado suicidarse.

"El cartero enamorado", cuyo título original es algo así como "El correo basura", es uno de los grandes éxitos del cine escandinavo moderno, pero no parece demasiado apta para los fans de Bergman.



Una postal del feísmo con que se complace el film del noruego Pal Sletaune, original de 1997.

Por momentos, esta película extraña es sórdida y graciosa. En otros, solamente sórdida.

Vecino suyo, Roy la salvó sin que ella se enterase. Pero igual le dejó estampado su recuerdo sobre la camisa.

Además de desconocer, por lo que la película deja ver, la existencia del champú, Roy trabaja en una estafeta postal, anda siempre con un guardapolvo gris arratonado, vive en un departamentucho de paredes descascaradas y tiene un escondrijo donde tira la correspondencia que no quiere entregar. Su jefe se entretiene humillándolo y zamarreándolo, pero

además una pequeña patota de espásticos o autistas lo muele a palos en un sucio callejón. La única amiga de Roy —que también ignora las cualidades del champú— lo va a visitar al hospital, pero justo en ese momento sufre un ataque de histeria.

No todo es feo o desagradable en la vida de Roy. También están los momentos de esparcimiento, como cuando concurre a un karaoke donde de un amigo desafina espantosamente "Born to be Wild", de Steppenwolf. En el karaoke, Roy inten-

ta levantarse a una gorda teñida y borracha, que usa calzas de tigre bien ajustadas y termina tirándole cosas por la cabeza. En este contexto, no extraña que el "descanso humorístico" sea cuando unos pesados revientan a trompadas a un tipo que no tiene nada que ver y al que confunden con otro. En ese momento, *El cartero enamorado* logra ser sórdida y graciosa. En el resto del metraje (que tiene el mérito de no llegar a la hora y media) es sólo sórdida.

EN CELEBRACION POR LOS CIENT AÑOS DE "TOSCA"

La selección italiana de la ópera

Roma se vestirá hoy de gala para celebrar los 100 años del estreno de la ópera *Tosca* de Giacomo Puccini, con un elenco de estrellas excepcional que incluye a Plácido Domingo como director de orquesta, Luciano Pavarotti, Franco Zeffirelli y a la soprano venezolana Inés Salazar.

Por primera vez en su carrera, el tenor español dirigirá en el Teatro de la Ópera de Roma a Pavarotti, en una edición única para conmemorar el centenario de uno de los melodramas más populares de la lírica. "Vamos a festejar el cumpleaños de una amiga, la mujer que todos tenemos en el corazón, una persona combativa, apasionada, que todos quisiéramos como amiga o amante", anunció el veterano cineasta Franco Zeffirelli, quien tiene a cargo la dirección artística. Zeffirelli ya dirigió *Tosca* en 1964 en el Covent Garden de Londres, con María Callas y Giuseppe Di Stefano como protagonistas.

Tosca fue representada por primera vez el 14 de enero de 1900 en el teatro Costanzi: su estreno se produjo en medio de polémicas, debido a la situación política en Italia y a las amenazas de bombas por la presencia de la reina Margarita de Saboya. "Esta vez las polémicas fueron internas, pero espero superarlas", sostuvo el responsable del teatro, Francesco Ema-

ni, quien considera "un milagro" poder realizar la representación tras las amenazas de huelga de los sindicatos y los problemas ligados a la restauración en curso en la sala.

La remodelación del teatro, que abrirá sólo para el espectáculo de mañana (inaugurará oficialmente en marzo), obligó a Zeffirelli, acostumbrado a realizar espectáculos suntuosos, a idear una *Tosca* especial. "Detesto las óperas que parecen conciertos, con cantantes de frente a los micrófonos. He ideado un ring, una arena roja, con los cantantes disfrazados

y la orquesta que los rodea en semicírculo, con proyecciones de diapositivas y objetos de escena. Domingo dirigirá como un cantante que la interpretó mil veces", contó el cineasta florentino. Basado en un drama del francés Victorien Sardou concebido en 1887 para Sarah Bernhardt, *Tosca* es famosa por arias emocionantes como "Recondita armonia", "E lucean le stelle", "Ella verra" y "Vissi d'arte" y por marcar un cambio en la cultura musical por sus melodías y sus escenas brutales casi verdaderas.



El español Plácido Domingo dirigirá hoy de visitante, en Roma. Luciano Pavarotti y Franco Zeffirelli son otras star de la velada.

Paf
para amor & fantasía
restaurantes - bar

Gorriti 3639
Buenos Aires

Informes y reservas:
4961-9576

Agenda 2000

VIERNES 14 DE ENERO - 23 HS.

"Colores Primarios"
Cuarteto de Jazz

SABADO 15 DE ENERO - 23.30 HS.

"Maggie"
Funky - Soul - Música americana

Jueves de Tango

20 Y 27 DE ENERO - 22 HS.

"Lucrecia Merico"
Tangos y canciones sentimentales,
acompañada por un dúo de guitarristas.

MEMORABILIA

cadáveres - músicos - artistas en acción
maipú 761 - buenos aires - argentina
tel./fax: 4322-7630/3443
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios
o una cena distinguida con la mejor atención.
Proponemos: Pastas secas italiana
Pastas caseras rellenas
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas
Vinos seleccionados

de lunes a domingo
tarjetas principales
reservas al:
4328-6455 / 4322-7630/3443

GLORIA TREVI Y SU MANAGER FUERON DETENIDOS EN BRASIL

Entre la Gloria y Devoto

La saga de sexo y morbo que protagoniza la estrella mexicana Gloria Trevi desde que fue acusada de "prostitución infantil, corrupción de menores, secuestro y abusos sexuales" parece haber llegado a una instancia decisiva. La cantante, su representante y pareja Sergio Andrade, y María Raquel Portillo, alias "Mary Boquitas" —otra cantante, compañera de Trevi en un grupo juvenil que ambas integraron, bautizado *Boquitas Pintadas*—, fueron detenidos ayer por la tarde en el elegante barrio Barra de Tijuca, en Río de Janeiro, por agentes de la Policía Federal de Brasil. La detención del grupo, prófugo desde hace un año luego de que se dictara una orden de aprehensión, fue realizada por un pedido de la Justicia mexicana presentado a la brasileña en diciembre de 1999 con fines de extradición, señala el comunicado oficial de la policía. Allí también se informó que el trío detenido, antes de llegar a Brasil, estuvo en Argentina y Uruguay.

Gloria de los Angeles Treviño Ruiz, la artista formalmente conocida como Gloria Trevi, había dejado de actuar en 1998 y, desde hace casi un año, era buscada, junto con Andrade, por la policía en varios países de Sudamérica, Centroamérica y algunas ciudades de Estados Unidos. Las autoridades brasileñas aún desconocen cuándo ingresaron al país, pero versiones de prensa indicaron que hace más de dos meses que la Interpol los buscaba en Río de Janeiro. "Tanto la cantante mexicana como Andrade serán transferidos a un presidio común de la ciudad, en donde estarán con presos comunes debido a que, por nuevas órdenes de la Policía Federal, ahora nadie puede permanecer en nuestras celdas", afirmó un delegado de la Interpol. Desde el 5 de noviembre pasado el cerco contra la popular cantante y su manager se estrechó cuando un llamado de presentación para responder a las acusaciones sobre corrupción de menores se convirtió en una orden de captura internacional.

En realidad, la búsqueda se había iniciado desde que los padres de Karina Alejandra Yapor, de 17 años, presentaron en marzo pasado una denuncia penal contra la intérprete y su representante —a quien también se responsabilizó por el embarazo de la joven—, acusándolos de corrupción de menores. La menor permanecía presuntamente con la pareja desde ha-

Están acusados de corrupción de menores en México. Según Interpol, pasaron por Uruguay y Argentina antes de viajar a Río de Janeiro.



La Madonna latina en épocas de su esplendor.

España hubiera sido producto de una violación. "No es cierto. Es una difamación tremenda, para nada es cierto", dijo entonces Alejandra, visiblemente nerviosa y llorando por momentos. "Quiero aclarar que mi hijo no es producto de una violación ni yo he sido violada ni secuestrada", agregó. Alejandra tuvo un hijo en España en 1997, pero el niño fue abandonado con la persona que lo atendía. La embajada mexicana en Madrid logró trasladarlo a México, donde se encuentra con sus abuelos maternos.

Gloria Trevi, una figura provocativa de aspecto desaliñado, conocida en su país y el resto de Latinoamérica como "La atrevida", con ciertos tics artísticos y de postura pública que ayudaron a que se la relacionara con Madonna ("la Madonna mexicana", llegó a decirse de ella), y su novio —hermano de un influyente senador del vitalicio partido oficialista PRI— se convirtieron en protagonistas de una turbia historia de captación y corrupción de menores, después de una primera denuncia pública en su contra, en abril de 1998. Luego, la bola de nieve se hizo más grande con la edición de un libro titulado *Aline, la gloria por el infierno*, escrito por una de las afectadas, Aline Fernández. Allí relató con crudeza y sin ahorrar detalles el particular estilo de convivencia que la pareja guardaba con un grupo de doce preadolescentes, de entre 12 y 15 años, que recibían "adiestramiento artístico" en una mansión ubicada en San Agustín de Gaudalij, en las afueras de Madrid, España. Según los testimonios de varias de las "víctimas", la cantante supuestamente convocaba a las chicas bajo la promesa de convertirlas en estrellas de la canción. Sin embargo, las jóvenes nunca llegaron a hacer carrera musical y además supuestamente fueron obligadas a mantener relaciones sexuales con Andrade.

Todo para Almodóvar

Todo sobre mi madre sigue acumulando nominaciones: los premios Espíritu Independiente, que desde hace 15 años defienden el cine más vanguardista de Hollywood, seleccionaron el film de Pedro Almodóvar como candidato en la sección de mejor película extranjera. Los premios, que se entregarán el próximo 25 marzo, son seleccionados por una organización nacional con más de 9000 miembros que incluyen a figuras del espectáculo y periodistas. Esta nueva candidatura se une a una temporada de éxitos del realizador español en Estados Unidos, donde ya consiguió el premio de la crítica de Nueva York, Los Angeles, Boston y la junta nacional de críticos. El film también fue nominado al Globo de Oro como la mejor película extranjera, honor del que conocerá su suerte en la entrega que se celebrará el próximo domingo 23 en Los Angeles. Su nueva candidatura valora el espíritu independiente del film, protagonizada por la argentina Cecilia Roth, que compete con la película belga *Rosetta*, las británicas *Topsy-Turvy* y *My Son the Fanatic* y la alemana *Run Lola run*. El film de Almodóvar, que está en la actualidad en Los Angeles, representa a España en la candidatura al Oscar a la mejor película extranjera. De acuerdo con la crítica, sus posibilidades de llegar a la selección final son grandes. Es posible, incluso, que su nombre figure como candidato a alguna otra estatuilla, como mejor película o mejor director. También es muy grande el lobby de su distribuidora estadounidense, la poderosa empresa Sony, como se ve.

Página/12 en La Plata

Andrés E. Ghioni
Representante Comercial

Calles 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 2° Of. "A"
Telefax: (0221) 427-5986

Aquella camisa de Tinelli

Gloria Trevi vivió su cuarto de hora de fama en Argentina, en 1992. Llegada al país para tareas promocionales, la pequeña cantante de largo pelo y curvas pronunciadas se hizo notar por su desenfado. El clímax de aquella postura, deliberadamente efectista, sucedió una noche de domingo, en el por entonces n° 1 absoluto de la televisión "Ritmo de la noche". Allí la Trevi se presentó para cantar "El pelo suelto", cuya performance escénica incluyó un bastante forzado —para él— mini *strip-tease* del conductor Marcelo Tinelli: ella lo toqueteó y llegó a sacarle la camisa. Consultada al respecto un par de días después, la cantante declaró: "Se lo merecía. Las muchachas argentinas querían verlo así".

Trampa: La Justicia asegura que Trevi convocaba a adolescentes con la promesa de convertirlas en stars. Luego eran obligadas a mantener relaciones con Andrade.

cia más de tres años, es decir desde los 14, con el pretexto de recibir "capacitación artística". Pero las dudas crecieron desde el pasado 16 de diciembre cuando la menor se presentó, aparentemente en forma espontánea, frente a las cámaras de Televisa —el imperio mediático que decisivamente había contribuido a construir la carrera de Trevi—, desmintiendo el hecho y negando que el hijo que tuvo en



hotel
SASSO

Salón Casino

Av. Martínez de Hoz 3545
Mar del Plata
Tel. 0223-4842407

CENA - SHOW

Viernes, sábado y domingo 21.30 hs.

"Clásico Popular y Popular Clásico"

JORGE SOBRAL

Marcela Ríos, Claudio Mistral,
Carla Azaro, Lucho Repetto y
Andrés Pedro Risso.

Cena Show \$ 28.- Show con 1 drink \$ 17.-

GRUPO DE TEATRO DEL COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES

en

BABILONIA

(una hora entre criados)

de Armando Discepolo

Dirección general: Orlando Acosta

Después de 20 semanas de éxito en Bs. As., nuevas funciones

Viernes, sábados y domingos 0.30 hs.

TEATRO AUDITORIO

Boulevard Marítimo 2280

MAR DEL PLATA

Auspician:

Página/12



TORRES DE
MANANTIALES
Apert Hotel - Spa & Club de Mar



Un inédito de Alberti

Un poema desconocido del poeta español Rafael Alberti, fallecido el año pasado, fue descubierto esta semana en un archivo de Moscú. La obra, titulada "Un camarada grita en la calle", es una octavilla que llama a votar por el Partido Comunista en unas elecciones, se supone que de 1933. "Trabajadores, mujeres, obreros de la ciudad, del campo y de los talleres, todos y todas, ¡votad!", agita el poeta. El profesor de historia de Rusia de la Universidad Complutense de Madrid, Angel Encinas, dijo que encontró el poema en el archivo del Partido Comunista de la U.R.S.S. cuando buscaba documentos relativos a la Guerra Civil española. La Fundación Rafael Alberti confirmó que se trata de un texto inédito. "Esta obra posee un gran valor ya que demuestra la militancia muy sentida del poeta", subrayó. "El asunto de los derechos del poema está por aclarar, pero en cuanto a mi opinión, considero que debería ser publicado en prensa porque representa el patrimonio de todos los españoles", agregó.

El casi monólogo de un conserje juerguista, cansado de derrotas

El maestro Carlos Gandolfo dirige a Lito Cruz y Oscar Núñez en "Hughie", una obra apenas conocida del Premio Nobel de Literatura Eugene O'Neill.

HUGHIE

7 PUNTOS

De Eugene O'Neill
Interpretes: Con Lito Cruz y Oscar Núñez
Diseño de iluminación: Esteban G. Lahuerta
Dirección: Carlos Gandolfo
Lugar: Teatro Andamio '90 (Paraná 660) viernes y sábados a las 21



El personaje de Lito Cruz le habla obsesivamente al de Oscar Núñez sobre "Hughie", su colega fallecido.

Por Cecilia Hopkins

La obra del norteamericano Eugene O'Neill (Premio Nobel en 1936 y ganador de cuatro Pulitzer) tuvo su momento de apogeo en Buenos Aires durante los años 30, cuando el movimiento de teatro independiente se propuso modernizar la es-

cena nacional introduciendo un repertorio por entonces novedoso, también a nivel internacional (en el Teatro del Pueblo, por ejemplo, se estrenaron varias de sus piezas). La clave de su aceptación se encontraba en los temas y ambientes que O'Neill elegía para sus obras, afines al gusto local de entonces. Incluso, hay investigadores que trazan ciertas analogías entre el autor neoyorquino y Armando Discépolo, analizando dos obras paradigmáticas de ambos autores. Tanto en *El mono velludo*, escrita por O'Neill en 1922, como en *Mateo*, escrita por el hermano de Enrique Santos, en 1923, aparece el mismo destino de frustración en sus protagonistas. Además, la obra de ambos se caracteriza por desarrollar una temática social que se concentra en la problemática de

los inmigrantes, la miseria y la pobreza del hombre de la gran ciudad.

Dentro de la vasta e importante obra de O'Neill, con clásicos como *Viaje de un largo día hacia la noche* o *El deseo bajo los olmos*, la pieza breve que acaba de estrenarse con la dirección de Carlos Gandolfo en Andamio 90 es una especie de perla menor. Vertido en un tono porteño y coloquial (palabras como chupi, bocho, curda o casorio reemplazan la jerga urbana del original), ya desde los avisos que emite una vieja radio se comprende que la acción ha sido transportada de Nueva York al Buenos Aires de fines de los 30. Así es como el paisaje de Broadway tan presente en el original, cede paso a los cabarets de poca categoría y otros tugurios donde menudean las apuestas hasta la madrugada.

La idea es sencilla: cansado y abatido luego de una noche de poca suerte, Eric (interpretado por Lito Cruz) vuelve al hotel donde se aloja y trabaja una larga conversación (prácticamente un monólogo) con el viejo portero nocturno (Oscar Núñez) que lo escucha esbozando apenas algún comentario. Los dichos del protagonista se concentran en el recuerdo de Hughie (aquí, Hugui), el conserje anterior fallecido recientemente y tratará de contagiar su pasión por el azar y las apuestas —un sucedáneo de la vida misma— a su interlocutor.

Lito Cruz encara el extenso discurso con el oficio que se le conoce, ajustando las pausas que le impone el ir y venir de los recuerdos de su personaje. En un tono tal vez demasiado desleído llegan las reflexiones que el conserje murmura para sí mismo, delatando la frustración y violencia que esconde tras la manse-dumbre que aparenta. Salvando los escasos momentos de humor, el conjunto mantiene una homogeneidad tal que la acción no tarda en volverse repetitiva. Con todo, es una de las escasas propuestas de teatro en serio durante la por demás calurosa primera quincena de 2000.

Página 12 en la Plata

Andrés E. Ghioni
 Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 2° Of. "A"
 Telefax: (0221) 427-5986

La Picicita de atrás

Conducido por Rody Mascali
 por Aleph Televisión, canal 62 de Multicanal

Invitados:

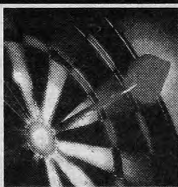
La actriz Leonor Manso,
 el cantante Julio Lacarra
 y el periodista Daniel Ceccini

Hoy 23hs

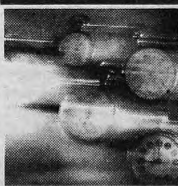
Aleph
 Televisión

- 19.30 hs. Encrucijadas 2000
- 20.00 hs. El Colador (con Embon y Horowicz)
- 21.00 hs. Una Mirada al Mundo (documental)
- 21.30 hs. Entre Todos (con Clarina Pertiné)
- 22.00 hs. Señora de Ojos Vendados (con Alejandra Rey)
- 23.00 hs. La Picicita de Atrás

fotocromía segura



tecnología



compromiso



precios

ROMA
 COLOR

Av. de Mayo 982 4° / 4345-2345 / (1084) Capital Federal / de 7 a 23 hs.

Películas MAC y PC / Scanner profesional / Cromalin / Matchprint / Rainbow

En homenaje al genial Copi

El actor argentino residente en Francia Marcial Di Fonzo Bo inició el miércoles un ciclo de presentaciones del espectáculo *Copi-un retrato* en el Teatro de Abbesses de París, en homenaje a los dibujos y textos del misterioso y genial artista argentino. Elaborada por un joven elenco, esta puesta, que combina disfraces, máscaras, proyecciones y dibujos animados, resulta conmovedora, según opinan los críticos parisinos. Di Fonzo Bo, de 31 años, no conoció a Copi, pero dice que fue "conquistado por la lucidez política, el humor y la familiaridad con la muerte" de su obra. En la obra prevalecen dos temas: el exilio de los miles de sudamericanos que debieron huir de las dictaduras militares durante los turbulentos años de la década del setenta y la familia. Copi, que murió en París, víctima del sida, también escribió obras de teatro. Su tira más famosa se llamaba *La mujer sentada*.

"La dama duende" será interpretada desde hoy por el Grupo Los Sub 30.

La idea del director es afianzar un grupo joven experto en teatro clásico.

Luego de haber montado el año pasado "La vida es sueño", el director se arriesga a otra obra de Pedro Calderón de la Barca, un dramaturgo clave del siglo de oro de la literatura española.

DANIEL SUÁREZ MARZAL ESTRENA HOY "LA DAMA DUENDE"

"Esta es una obra libertaria"

Por Hilda Cabrera

Convocado para dirigir la Comedia de la Provincia de Buenos Aires en el Teatro Argentino de La Plata, y a la espera de una resolución de las nuevas autoridades del Teatro Colón para hacerse cargo de por lo menos una de las dos régies "acordadas de palabra para esta temporada", el director y régisseur Daniel Suárez Marzal concreta hoy un nuevo estreno. Se trata de *La dama duende*, de Pedro Calderón de la Barca (1600-1681), de quien el año pasado montó *La vida es sueño*. La obra se verá en el Museo Isaac Fernández Blanco, interpretada por el Grupo Los Sub 30. De la Barca -cuyas piezas fueron representadas en los teatros de corte y en los corrales (especie de teatro fijo con un patio destinado a los espectadores más pobres), enfureciendo a veces a protestantes y agnósticos con obras en las que mezclaba tabúes morales con milagros (*La devoción de la Cruz*)- recrea en *La dama...* situaciones laberínticas a partir de una serie de anécdotas de amor y celos.

Esta pieza de capa y espada se funda en normas de conducta caras al autor y a su época. Es en parte una alegoría moral subrayada por elementos de crítica social. Escrita en 1629, el mismo año de *Casa con dos puertas mala es de guardar* y *El príncipe constante*, la obra es ejemplo de utilización de elementos serios y cómicos y de diferentes métricas para una misma escena. Una particularidad del teatro del Siglo de Oro, que dio como resultado piezas de una impresionante variedad de tonos. A cargo de la adaptación, Suárez Marzal intenta entusiasmar a los integrantes del recién creado grupo El Sub 30 con las bellezas del idioma. La intención es crear un equipo que apunte al repertorio clásico (no sólo español) y cuyos rubros (incluido el de director) sean cubiertos por jóvenes.

¿En qué consiste la adaptación?

En una serie de cortes y el aligeramiento del lenguaje. Le quité palabras que dificultaban la interpretación, pero no me metí con el verso. Mezclamos diferentes géneros musicales, giros del barroco con tambores, por ejemplo, y un tango, cuya letra es un texto de Calderón. Introdu-



Daniel Suárez Marzal, director.

También adaptó el texto de la obra.

jimos pasajes danzados y un prólogo cantado, basado en un fragmento de *El golfo de las sirenas*, también de Calderón. Aprovechamos además los jardines del Museo para ambientar la obra a la manera del teatro de corte.

Calderón fue menospreciado por la crítica neoclásica y ensalzado por los románticos alemanes... ¿Cuál es hoy la lectura?

Hoy es un autor revalorizado, y más todavía porque este año se recuerdan los cuatrocientos de su nacimiento. Por este motivo, El Sub 30 fue invitado a las celebraciones que se harán en el Festival de Almagro, en España. La relectura de su obra es menos solemne, y atiende más al aspecto libertario de sus textos: a los temas del libre albedrío, y muy especialmente al papel que juega la mujer. En este sentido, *La dama duende* es una pieza ilustrativa de su pensamiento, una pieza libertaria. Como en *El perro del hortelano* (que, según el refrán, "no come ni deja co-

mer"), de Lope de Vega, la protagonista, aun estando muy vigilada por sus hermanos, domina la historia. Ella es quien lleva adelante la intriga.

¿Cuáles son los puntos básicos a seguir para montar un clásico?

En primer lugar, los actores tienen que sentir el lenguaje como propio, para transmitirlo al público sin que a éste le resulte pesado. Es necesario que los actores acepten los giros verbales, sobre todo el uso del subjuntivo. Cuando se consigue esto, la interpretación deja de ser impostada. En cuanto a la acción, ésta es una comedia de intriga y puede comparársela con el folletín actual, sólo que tiene buenos versos.

Justamente, ¿cómo fue la experiencia respecto del verso?

Para mí fue más fácil con este elenco que con otros conformados por "actores hechos". No me encontré con el engolamiento de los mayores. Además, son muy buenos intérpretes, y muy completos: cantan, bailan y tocan instrumentos. Soy consciente de que esta apuesta es en cierta medida pedagógica, porque el teatro clásico español apenas se conoce en Buenos Aires. En este momento hay más recetas para hacer versiones de Shakespeare que de los clásicos de nuestro idioma. Sin querer ser reivindicativo, si no los frecuentamos, se nos van a ir de las manos.

¿Proyecta algún espectáculo como intérprete?

Ahora que salió el disquito Bor-

ges, *Brecht Tango* (espectáculo cabaretístico estrenado en el 98), me siento más animado a continuar con mi investigación sobre el tango, aunque sé que éste no es mi métier, y que es difícil ponerse de acuerdo estilísticamente con los que saben. En cuanto a mis proyectos de ópera en el Colón, siguen las maldades. Me habían prometido dos títulos, de los cuales, aparentemente, no me quedó ninguno. Primero fue *El trovador* y después *Juana de Arco en la hoguera*, ahora también en duda, y no porque me lo hayan dicho, sino porque no hay quien me responda.

Los riñones vs Rushdie

Más de medio millar de musulmanes iraníes están dispuestos a vender un riñón para financiar un atentado mortal contra el escritor británico Salman Rushdie. Con esta insólita acción, hecha pública por el diario fundamentalista iraní *Kayhan*, los voluntarios radicales intentan ejecutar la *fatwa*, edicto religioso que el difunto ayatollah Khomeini lanzó en febrero de 1989 contra el autor de *Los versos satánicos*. La campaña contra Rushdie lleva reclutados, desde comienzos de 1999, más de 508 donantes, que llenaron un formulario en el que se declaran dispuestos a vender un riñón para ayudar financieramente a la persona que ejecute la *fatwa*. La organización, con base en la ciudad de Mashad, extiende ahora su campo de acción a Internet, para obtener un compromiso similar de musulmanes de todo el mundo. El gobierno iraní no puede abolir un edicto religioso, pero hace 15 meses su presidente, Mohamed Jatami, se distanció en público de la orden del fundamentalista Khomeini. Este gesto dio paso a un tímido regreso de Rushdie a la vida pública y al relajamiento de las medidas de protección por primera vez en una década. Pero la amenaza contra el escritor no se dispuso por completo: en respuesta a la apertura hacia Occidente de Jatami, la fundación islámica Khordah-15 anunció una recompensa de 2,5 millones de dólares para el musulmán que ejecutara la orden. La recompensa se elevó poco después a 2,7 millones.

ATENCIÓN

LLEGO LA EPOCA!!

MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO CON LA MEJOR TARIFA

con motos, bicicletas o camionetas y como siempre:

- trámites bancarios • cobranzas • mailings
- entregas en mano de documentación personal y comercial
- en Capital y Gran Bs. As. • Pagos • Entrega de medicamentos
- Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos

MENSAJERO VELOZ
MENSAJERÍA EMPRESARIAL

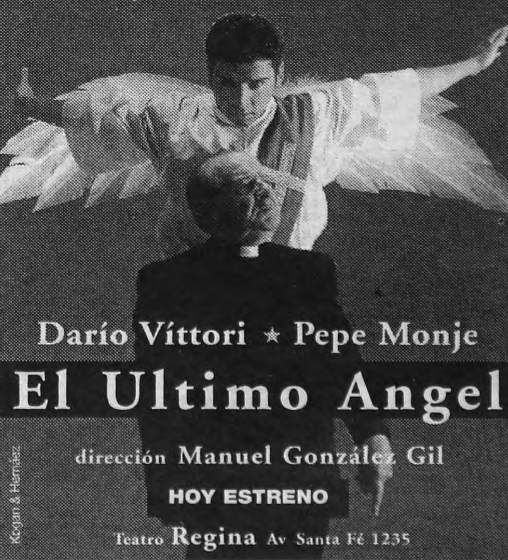
Lo Conecta

Paraná 123 • 6° Piso • Of. 137

(1037) Capital Federal

Tel./Fax: 4375-0129/5706

El Tenor S.R.L. presenta



Darío Vittori ★ Pepe Monje

El Ultimo Angel

dirección Manuel González Gil

HOY ESTRENO

Teatro Regina Av Santa Fé 1235

Pablo Kompel presenta

cuatro
alma de
saxofón
vientos

(011) 4323-7200
TICKETEX
www.ticketex.com.ar

funciones de viernes a domingo

Presenta
La Plata
Corrientes 1400

cines

AMERICAN PIE

Dr.: Paul Weitz, con Jason Biggs /16.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

ANNA Y EL REY

Dr.: Andy Tennant, con Jodie Foster.
P13.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 17 y 22.15 hs.

CAMBIO DE VIDA

Con Susan Sarandon y Natalie
Portman. P13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A
las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.
Gaucho I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A
las 13, 15.20, 17.20, 20.05 y 22.35 hs.

CONDOR CRUX

(La leyenda del futuro). Dr.: J.P.
Buscarni, S. Glacé y P. Holzer. S/R.
Complejo "Tita Merello"
(Sala "Mithra Legend"). Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45,
17.45, 19.45 y 21.45 hs. P1. \$3.50.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742.
A las 13, 14.40, 16.40, 18.30, 20.30 y
21.20 y 23 hs.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13 hs.

CUENTOS DE OTONO

(Ficcionario). Dr.: Eric Rohmer. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A
las 15, 10 y 20 hs.

DESTINOS CRUZADOS

Dr.: Sidney Pollack, con Harrison
Ford. P13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A
las 13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs.
Gaucho I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050.
A las 14, 20, 16.50, 19.35 y 22.10 hs.
Monumental II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las
19.20 y 22.10 hs.

DRAGON BALL Z III

(Guerra en los dos mundos). En
castellano. S/R.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742.
A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y
22.30 hs.

EL CARTERO ENAMORADO

(Noruega). Dr.: Pål Sletten. P13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A
las 15, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y
23.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS

Dr.: Philip Noyce, con Denzel
Washington y Angelina Jolie. P16.
AMERICA PIE
Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A
las 15, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.40 hs.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13,
15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.

EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA

(México). Dr.: Arturo Ripstein, con
Fernando Luján, Marisa Paredes.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A
las 17.30 y 22.10 hs.

EL DIA FINAL

Dr.: Peter Hyams, con Arnold
Schwarzenegger. P16.
Monumental II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,
15.15, 17.35, 20 y 22.25 hs.

EL MILAGRO DE P. TINTO

Dr.: Javier Fesser. P16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 16.10 y 20.30 hs.

007: EL MUNDO NO BASTA

Dr.: Michael Apted, con Pierce
Brosnan y Sophie Marceau. P13.
Premier I
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las
13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb.
trasn. 1.15 hs.

Monumental II

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13,
15.20, 17.40, 20 y 22.40 hs.

EL PROYECTO BLAIR WITCH

Dr.: Daniel Myrick-Eduardo Sánchez.
P13.
Monumental II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las
18.25, 20.25 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

EL SILENCIO

Dr.: Mogens Malmkjaer. S/R.
Lorance
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
A las 14, 15.40, 17.10, 18.40,
20.10, 21.40 y 23.10 hs.

ESTIGMA

Dr.: Rupert Wainwright, con Gabriel
 Byrne, Patricia Arquette y Jonathan
 Prios. P13.
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las
13.10, 15.45, 18, 20.15 y 22.25 hs.

Ocean II

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las
13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A
las 13.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50
hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO

Dr.: Marco Balthis. P16.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las
14, 16 y 22 hs. (Sala "Amelia Benoit").

GATO NEGRO, GATO BLANCO

(Yugoslavia). Dr.: E. Kusturica. P13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 14, 18.20 y 23.30 hs.

LA NIÑA DE TUS OJOS

(España). Dr.: Fernando Trueba, con
Pamela Cruz y Antonio Resines.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 14, 19.20 y 22.40 hs.

LOCOS EN LA ALABAMA

Dr.: Antonio Banderas, con Melanie
Griffin. P13.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 14 y 19.40 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR

(España). Dr.: Julio Medem. P16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-6405.
A las 14.40, 18.40 y 22.40 hs.

MANUELITA

Dr.: Manuel García Ferré. S/R.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las
14.55, 15.55 y 17.45 hs. (Sala "Della
García").

NIÑOS DEL CIELO

(Irán). Dr.: Majid Majidi. S/R.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 16.30 y 20.50 hs.

NUESTRO AMOR

Dr.: Rolf Reinert, con Bruce Willis y
Michelle Pfeiffer. P13.
Gaucho II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050.
A las 13.30, 15.30, 17.40, 20.20 y
22.40 hs. P13.

Grand Splendid

Provincia Far 1860. Tel.: 4812-0808. A
las 13.30, 16, 18, 20.30 y 22.50
hs. Sáb. trasn.

Monumental II

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las
14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50
hs.

POKEMON

(La película). Dr.: Junichiro Yamama.
(En castellano). S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742.
A las 13, 15, 17.10, 19.10, 21.10
y 23.10 hs.

Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,
14.45 y 16.35 hs. Sáb. trasn.

SEXTO SENTIDO

Dr.: M. Night Shyamalan, con Bruce
Willis y Haley Joel Osment. P13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,
14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
A las 14, 16, 18.20, 20.20 y
22.30 hs.

TOY STORY 2

Dr.: J. Lasseter. S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742.
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En
castellano).

Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las
13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En
castellano).

VIOLENT COPS

Dr.: Takeshi Kitano.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-6405.
A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y
22.30 hs.

VIVIR EN TIEMPO PRESTADO

Dr.: Finn Taylor, con David Arquette y
Kathryn Erbe. P16.
Metro II
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las
13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.50 hs.

YEPETO

Dr.: Eduardo Galka, con Ulises
Dumont. P13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las
19.45 y 22 hs. (Sala "Della García").

shoppings

ABASO DE BUENOS AIRES
(Hoyas General Camilla). Av.
Corrientes 2200. Tel.: 4866-4800.
CAMBIO DE VIDA
11.15, 13.35, 15.55, 18.15, 20.55 y
23.15 hs. P13.

AMERICA PIE

11.15, 13.35, 15.40, 17.55, 18.20,
20.10, 20.30, 22.40 y 22.45 hs. P16.
Vie y sáb. trasn. 0.55 hs. (1. dos
copias).

EL SILENCIO

13.10, 15.40 y 22.15 hs. S/R.
ESTIGMA
11.25, 13, 13.40, 15.55, 17, 18.05,
20.15, 21, 22.30 y 23.10 hs. P13.

CONDOR CRUX

(La leyenda del futuro). 12.10, 15.40
y 17.40 hs. S/R. (dos copias).

NUESTRO AMOR

12.10, 16.15, 20.30 y 22.40 hs. P13.
Vie y sáb. trasn. 1 h.

DESTINOS CRUZADOS

13.10, 15.40, 20.05, 20.45 y 22.45 hs.
P13.

EL PROYECTO BLAIR WITCH

11, 15.05, 19.15 y 23.30 hs. P13.
Vie y sáb. trasn. 1.25 hs.

POKEMON

(La película). 11.05, 11.35, 15.55,
16.05, 18 y 18.20 hs. (En castellano).
S/R. (dos copias).

ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las
13.35, 15.45, 18, 20.15 y 22.25 hs.
P16. Sáb. trasn. 0.55 hs.

ESTIGMA

18.15, 20.20 y 22.25 hs. P13.
CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro). 13, 14.45 y
16.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de
Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
AMERICA PIE
13.25, 15.35, 18.20, 20.35 y 22.55 hs.
P16. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

CAMBIO DE VIDA

13.20, 15.55, 19.30 y 22.20 hs. P13.
Vie y sáb. trasn. 0.55 hs.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS

12.50, 15.25, 19 y 22.30 hs. P16.
ESTIGMA
11, 12, 13.40, 18.15, 20.40 y 23.05 hs.
P16. Vie y sáb. trasn. 0.55 hs.

NUESTRO AMOR

13.30, 15.40, 18, 20.30 y 22.45 hs.

en cartel



VIOLENT COP

De Takeshi Kitano

El Clint Eastwood japonés asume
en este film el doble rol de director
y protagonista, contando su historia
con trazos de brutal honestidad.

En este policial duro, Kitano
interpreta a un detective al que le
importan más los propios códigos
que los reglamentos policiales y pre-
fiere las trompadas a las palabras.
Eso hace que tenga constantes
problemas con las autoridades. Al
descubrir una operación en la que
están involucrados varios policías,
el conflicto está cantado. (Cosmos,
exclusivamente.)

GALERIAS PACIFICO

Lancia 753. Tel.: 4319-5357. P1. \$7
(Miércoles todo el día y lunes a
sábado trasn. y 2da. función. \$3.50).

SEXTO SENTIDO

14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.
P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL DIA FINAL

13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs.
P13. Sáb. trasn. 1 h.

GATO NEGRO, GATO BLANCO

13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.
P13. Sáb. trasn. 1 h.

Sala IV

TOY STORY 2
14, 16.10 y 18.20 hs. (En castellano).
S/R.

CIENTOS DE OTONO

20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
1.10 hs.

PASEO ALICORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.
NUESTRO AMOR
17, 19, 21 y 23.10 hs. P13.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS

12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.
P13. Sáb. trasn.

DESTINOS CRUZADOS

13.15, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P13.
AMERICA PIE
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23
hs. P13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH

Labatador 750. Tel.: 4816-3801/4815-
8328.

UN ESPOSO IDEAL

13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 22.50 hs.
DESTINOS CRUZADOS
13.40, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P13.

ESTIGMA

13.10, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.
P16. Sáb. trasn.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS

13.10, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.
P16. Sáb. trasn.

ANNA Y EL REY

19 y 22 hs. P13. Sáb. trasn.
07: EL MUNDO NO BASTA
12.40, 15.10, 17.40 y 22.40 hs.

VILLAGE RECOLETA

Vicenta López y Junin. Tel.: 4805-
2220. (Horarios sujetos a posibles
cambios). P1. \$7 (Miércoles todo el
día y lunes a domingo 1ra. función: \$3.50). Menores: \$4.

EL CARTERO ENAMORADO

11, 13, 17, 20 y 23 hs. P13. Miérc. a
sáb. trasn. 1 h.

CAMBIO DE VIDA

10.30, 15.15, 17.45, 20.15 y 23 hs.
P13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.

LOCOS EN ALABAMA

10.30, 11.30, 13, 14.15, 16.30, 18.30,
20.30, 22 y 23 hs. P16. Miérc. a sáb.
trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

AMERICA PIE

11, 13.15, 15.40, 18, 20.30, 21,
22.15 y 23.15 hs. P16. Miérc. a sáb.
trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

ESTIGMA

10.30, 11.30, 12.45, 13.45, 16, 17.15,
19.15, 20.30, 22 y 23 hs. P16. Miérc. a
sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

CONDOR CRUX

(La leyenda del futuro). 12, 15 y 18.45
hs. S/R.

LOCOS EN ALABAMA

10.30, 11.30, 12.45 y 19 hs. (En
castellano). S/R.

ANNA Y EL REY

10.30, 11.30, 12.45 y 19 hs. (En
castellano). S/R.

AMERICAN PIE

De Paul Weiss

Interesante comedia acerca del
mundo adolescente, que parte del subgé-
nero Porky's y le agrega una serie de
gags al estilo de los comics, en la sen-
da de Loco por Mary. El motor dra-
mático del film es la testosterona ar-
diente de un grupo de secundarios
que no pueden -y no saben bien cómo-
esperar a hacerse hombres. Para
ello, cuatro cruzados vírgenes reali-
zan un juramento: tienen apenas tres
semanas para desterrar ese "mal"
que llevan en su escudellito curricu-
lum. (Abasto, Alto Palermo, Atlas La-
valle, Cinemark, Village Recoleta y
otros.)

SEXTO SENTIDO

20.15 y 22.15 hs. P13.
DRAGON BALL Z III
(Guerra en los dos mundos). 14.30,
16.10 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.

EL DIA FINAL

19.30 y 21.40 hs. P16.
S/R.

EL DIA FINAL

10.30, 15.30 y 19.15 hs. P16. Miérc. a
sáb. trasn. 1.15 hs.

SEXTO SENTIDO

15, 19.30 y 23 hs. P13. Miérc. a sáb.
trasn. 1.30 hs.

SALA II

10.30, 15.30 y 19.15 hs. P16. Miérc. a
sáb. trasn. 1.15 hs.

CAMBIO DE VIDA

10.45, 12.45, 16.45, 18.45, 20.45 y
22.45 hs

...y, "somos historia", de W. Van Brock y M. Gervasio. Miércoles y jueves: 22 hs., viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

EL THEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7658/1362.
HAMLET
de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Jueves a domingo 21 hs.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
EL DIA QUE MURIO GRACE KELLY
Con Annamary Esposito, David Di Napoli y elenco. Dir.: Claudio Nadie. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
LA ROPA
de Adriana Garrone. Con Ingrid Pelicori e Ima Alonso. Dir.: Patricia Dorini. Sábado: 0 h. (Reposición: 22 de enero).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-6350.
EL FLORIDO PENSILO
El éxito de España en Buenos Aires. Historias en clave de humor de la "Escuela Nacional Católica". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pt.: \$ 25 (jueves). \$ 15. (Tickets: 4323-7200).
CUATRO VIENTOS
en: "Alma de artista". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pt.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-6350.
CELESTAS Y MEMORIAS
Con "José Luis Alvarez Ferosel" (El caballero español). Domingo: 20.30 hs. Pt.: \$ 15.

LA TRASTIENDA
Balcarré 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
"Sueño de verano". Sandra Guida, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardo, Gustavo Ferreira y Gabriel Rovito. Dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 21 hs.

LA USINA
Micaela 2953. Tel.: 4332-5768.
Cienetas y "Sudor" pta.:
ANTE TANTA INSISTENCIA
(Discípulo, Laferrere, Cossa). Con A. Ter Akopov y S. Zoppi. Dir.: Carlos De Matthes. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LIBERARTE
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2541.
GIMENEA LA PEOR
Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.
HUMOR A LA VERONELLI
Con Aldo Veronelli. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

LA RISOTADA VORAZ
Varieté. Dir.: Diego Weinstein. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.
SERGIO LUMBARDO
Humor. Sábado: 1 h.
LA MISS MARS
Episodio 07. Sábado: 23.30 hs.

LA PLUMA QUE ARANEA EL CORAZON DE LA VIDA
Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Domingo: 22 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
EL SALUDADOR
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Lauretti y Gerardo Serra. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pt.: \$ 15 (miércoles: \$ 8). Próxima semana.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990.
DRACULA
de Pepe Chabín Campoy. Con "Juan Roda" y numeroso elenco. Música: Angel Mahler. Jueves y viernes: 20.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. Pt.: \$ 25. (Debut: 20 de enero).

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Rof, Sandy Brandauer, Lucía Gaudino y elenco. Dir.: Ricky Pastilera. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pt.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Al aire libre.
ME LO CONTO BUENOS AIRES
Fiesta musical portañera. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes).
JETTATORE
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madrid. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").
BABILONIA
de Armando Discipolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno"). Próxima semana.

MAIPU
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Rof, Sandy Brandauer, Lucía Gaudino y elenco. Dir.: Ricky Pastilera. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pt.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Al aire libre.
ME LO CONTO BUENOS AIRES
Fiesta musical portañera. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes).
JETTATORE
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madrid. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").
BABILONIA
de Armando Discipolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno"). Próxima semana.

MAIPU
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Rof, Sandy Brandauer, Lucía Gaudino y elenco. Dir.: Ricky Pastilera. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pt.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Al aire libre.
ME LO CONTO BUENOS AIRES
Fiesta musical portañera. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes).
JETTATORE
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madrid. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").
BABILONIA
de Armando Discipolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno"). Próxima semana.

MAIPU
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Rof, Sandy Brandauer, Lucía Gaudino y elenco. Dir.: Ricky Pastilera. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pt.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Al aire libre.
ME LO CONTO BUENOS AIRES
Fiesta musical portañera. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes).
JETTATORE
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madrid. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").
BABILONIA
de Armando Discipolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno"). Próxima semana.

EL ULTIMO ANGEL
de B.C. Davis. Con "Dario Vittori" y "Pepi Meyer". Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

CAFÉ TORTONI
(Sala "Alfonso Stom"). Av. de Mayo 899. Tel.: 4342-4328/154915-7780.
RODOLFO LEMOS
en: "Noche de tango". Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.
ALICIA CANDA
en: "Tango al toque". Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
WALTER YONSKY
en: "Tangos, melufías y humor". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 11.
VIRGINIA VERONICA
en: "Terapia tango". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
EL BERTINOTTO
Con Patricia Ferro Olmedo (voz), Sacri Dellino (guitarra), Fernando Taborda (bandoneón). Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.
FERNANDO RODAS
en: "Contango historias". Domingo: 22.30 hs.

CAFÉ HOMOERO
Con Carlos 4346. Tel.: 4777-7015.
RUBEN JUAREZ
Festejando el nuevo Milenio. Balam: Alejandro y Elena. Con José Olivieri (lecturas), "Carlo-bar". Claudio García. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

CAFÉ TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
PORTERAZA JAZZ BAND
Invitado: "Pat Brody" (trombón). EE.UU. Sábado: 23 hs.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
MARIKENA MONTI
en: "Sabor latino". Con Oscar Laiguera y Alejandro Fortich. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.
MIRIAM PENELA
Tango. Viernes: 1 h. Ent.: \$ 5.
MARIA VOLANTE
en: "Perfume de mujer". Con Horacio Larumbe (piano). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.
MINI KOZLOWSKI
Tango y canciones. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 5.

FUNDACION BOLLINI
Jorge 1167. Tel.: 4805-6399.
ANA PADOVANI
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-iterario. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (La casa invita con spaghetti).
FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
JORGE MARZALLI
e invitados. Folclore de proyección. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 281. Tel.: 4805-6399.
LUIS LUGO
"Atrocidades literarias". Música afro, cubana, yonibá, clásica y afroamericana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).
THE SHEPHERDS
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).

LA TRASTIENDA
Balcarré 460. Tel.: 4342-7650.
RODOLFO MEDEROS
Quinteto. Sábado 22 de enero: 23 hs. Quinteto. Sábado 22 de enero: 23 hs.

LOS TRONCOS
Supachá 732. Tel.: 4322-1295.
DAMAZO ESQUIVEL
"Los hermanos Giménez", "Los de Secatitas", "Nuevas voces", "Miguel Duró", "Cena-Show", "Fogón orillo". Familia. Pasa folclórica bailada. Sábado: 22 hs.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6899/15-9473.
JAZZ
Con Negro González (contrabajo), Junior César (batería) y Marcelo Gruga (piano). Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 5.
D' COTE
Cuarteto de saxos. Tangos de la vieja guardia y contemporáneos. Jueves: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.
MONO FONTANA
(piano) y "Graciela Cossent" (voz). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 7.
QUISTIVO BERGALLI
(trompeta). Con Pochó Lapouille (batería), el Negro González (contrabajo), Marcelo Mayor (guitarra) y Marcelo Machine (piano). Sábado: 22 y 0.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.
SERGIO GRUZH
(piano), con Alejandro Herrera (bajo). Música invitados. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

OLIVERIO
(Almuerzo). Av. Callao 360 (Bauhaus Hotel). Tel.: 4372-6906. (Ent.: \$ 10).
VIVA EL VARIETE
Music Hall con "Mónica Landini", Delfor Medina, Raúl Carril y Lucía Duarte. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.
YABOR
pta. su CD: "Lo mejor de mí". De la balada al candombe. Viernes: 23 hs.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
HENRY TRAYLES
"Me permite una sonrisa?". Viernes: 22.30 hs.
JORGE NAVARRO-BABY LOPEZ FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 22.30 hs.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
DALE QUE!
(La crueldad de la inocencia). Crueldad, humor y juegos con Cecilia Ponzo y Luciana Vieyra. Viernes: 23.30 hs.
ROMPEPIELES
country-folk. Carlos Bada (guitarra), Mariano Véliz (voz y armónica). Viernes: 0.30 hs.
ALVAREZ & BORGES
(Gabriel Merita-Adrián Herrera) pta., sus monólogos "Acábaros, con los pobres" y "Sea cineológico en 20". Sábado: 23.30 hs.
ROMPIENDO CRANEOS

en cartel



MANI CON CHOCOLATE

Con Ana María Bovo

Con una estudiada mezcla de naturalidad y teatralidad en su modo de contar, la actriz y narradora oral Ana María Bovo evoca en detalle y con picardía escenas y diálogos de películas que la conmovieron (La mentira candente, con Barbara Stanwyck, Los puentes de Madison, Muerte en Venecia y muchas más), enlazando su relato con la propia historia familiar. Autora de los textos junto a Mario Tobelem, es dirigida por Lia Jelín. Escenografía y luces de Tito Egurza. Reposición en el Auditorio Abasto, Av. Corrientes 3275. Funciones: viernes y sábado a las 21.30 y domingo a las 21.

MACBETH'S DAIMONS

Dramaturgia y dirección: Norberto Presta

Primer espectáculo de la trilogía Sobre ángeles y demonios, creado por El Baldo Teatro de Argentina y el Centro Vía Rosse de Italia, basado en Macbeth, de William Shakespeare. Este intercambio cultural incluye giras conjuntas por ciudades europeas y latinoamericanas. La obra pone el acento en el enfrentamiento de Macduff y Macbeth (símbolos de justicia y tiranía) y en la ilusión de inmortalidad que produce el poder. Estreno en la Plaza de los Ajedrecistas (calles: Pensamientos y Conde Zeppellini) de Ciudad Jardín, El Palomar. Funciones: hoy, mañana y el domingo a las 22.

CULT. PUEYREDON
De 25 de Mayo y Catamarca. Vie. 21.30 Cuarteto ZIRAB. Popula Folk y tango

DICKENS PUB
Diag Pueyredon y Rivadavia. Dom. 22.00 ARMANI TRIO. Jorge Armani. Alfredo Facciolo. Javier Fajal. Dom. 22.30 FATS FERNANDEZ cuarteto

LA SUBASTA
Gueemes 2955. Vie. 23.30 FANTASMAS. Duo de Cámara. Horacio Fontova y José Ríos. Mar. 23.30 PETECO CARABAJAL

ELVIS CAFÉ
Brown 2639. 4924529
Mar. JAF. Mue. 23.00 Homenaje Rock El Aguante. Jue. 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Vie/Sáb. 22.30 LALO MIR. Vie 14, DANGER FOUR. Sab/Dom. DIOS LOS CRÍA

LA CRION CAFÉ
Luro y Luján. Jue. 23.00 THE BEATS. Consegro en Inglaterra la mejor banda Beale del mundo.

RADIO CITY
San Luis 1752. 4924950
Dom. 16, 22.00 DIEGO TORRES. Único recital. Sáb. 23.00 THE BEATS. Consegro en Inglaterra la mejor banda Beale del mundo.

variedades

AQUARIUM
Mar del Plata M. De Hozy y El Faro. 4670700
Díar 10.00 a 22.00. Bol. cierra 21.30. Vistas guiadas. Definies. Lobos marinos. Acuario de peces. Definies. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Conas. Estacionamiento.

ANAMORA
Yate Dansena B puerto. Díar. 13.00, 14.00, 16.00, 18.00. Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

CIRCO RAULY
Manzana de los Circos. puerto. Díar. 19.00 y 22.00 CIRCO ESPAÑOL RAULY. Visite el Museo del Circo.

HOTEL SHERATON
Salón Velez Sarfield. 499.9000
Mie a dom. 22.00 CENA Show baile. TANGOU Cuando el tango se convierte en Music Hall. Dir. Anibal Pachano. \$35 s/eb

MINI ZOO
El Paraiso. Ac. Sierra de Los Padres. 4630347
Díar 9.00 Parque Botánico zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Cort. Excurs. Plaza Colón

PASEOS MARITIMOS
Dársena pescadores. Díar. 10.00 cada 20. paseos en barco por la costa marplatense. Desc. a jugar

PARQUE DEL FARO
M. De Hozy 600. 467. 4400
Díar. 10.00 a 21.30. Parque interactivo. Barco acrobático. Show de muñecos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Visita Faro. Show de LOS PINTIN

TIO CURZIO
Cito y la costa. T. 4513115
Jue a Sáb. 23.00 TIO LOS PAN-CHOS. Copa show baile. Salón 2. Mie a Dom. 23.00 PAZ MARTINEZ Copa Show baile

VILLA SILVINA
Quintana 1965. T. 4939465
Díar. 18.00 a 1.00 (Nub 15.00) 3ra Muestra Pasa Explorada. Arquitectura Diseño Decoración. Serv. Confort. Ent \$4 Men 12 gratis

infantiles
AUDITORIUM
Sala Piazzola. By Martirio 2380
Díar. 18.00 a 2.00 A SU TURNO CADA CUAL. Grupo El Espejo

CORRIENTES
Corrientes 1766
Díar 19.30 LINDA PERETZ en La Plaza Escopeta. Comedia musical infantil.

DEL CENTRO
San Luis 1978
Mie a Dom. 22.00 ENSALADA DE JUGUETES. La libellula de Mendoza.

JURASSIC SPACE
Fie Centro Comercial puerto
Vie/Sáb 20.00 DINOSAURIOS EN VIVO. En su habitat natural. Para toda la familia

LA LOMA
Juan B. Justo 600
Díar. 17.00 a 0.30 Los Verdaderos DINOSAURIOS ANIMATRONICOS. Ent. \$ Menores y jub gratis

LA SUBASTA
Gueemes 2955. 451. 2725
Vie/Sáb 20.00 BAHIANAS EN PLAJA. Mús en vivo

MUSEO DE CIENCIAS
Lobos y la costa. Díar. 17.00 DINOSAURIOS EN LA PAGTAGONIA. Muestra de Trelew. \$4

KINDER
Juegos. Moreno 2645. 4922802
Díar. 17.00 a 24.00. Nub desde 15.00 Juegos para chicos de 0 a 12. Espacio Protegido y para los más pequeños

SUPER PARK
PuertoBarr 17.00 El Parque del Futuro. 2 Montañas Rusas, Evolutio. Gracy Danse.

TEATRO ALBERDI
Diag Alberdi y Santa Fe
Jue a Dom. 19.00 (Nub hasta 17.00) LA HORMIGUITA AVIATREPERA.

MIRAMAR
Sala Piazzola. By Martirio 2280. 4936001
Jue 20, 22.00 LEON GIECO. Presentando sus mejores temas. Loc en venta desde \$15

COLON
H. Ingonyen 1665. 4948571
Jue. 20.30 LOS PAPELONCOS en Jugan-Don con el Tiempo. Dir. J. Strada. Sáb. 15, 01.00 AVALON presenta Ecos del Bosque sagrado. Música Cellos

Dragón Ball Z III
(Guerra en los dos mundos). En cartelero. S/R. (Tarde).
El día final
Con Arnold Schwarzenegger. (Noche).

GRAN ATLANTICO
9 de julio 1546. Tel.: 42-0167.
The Beats
Recital en vivo. Hoy: 22.30 hs.

REX
9 de julio 934. Tel.: 42-0376.
Cándor Crux
(La leyenda del futuro). S/R. (Tarde).
Cambio de vida
Con Susan Sarandon. P/13. (Noche).

PINAMAR

BAHIA
Bunge y Burketas. Tel.: 48-2747.
Dragón Ball Z III
(Guerra en los dos mundos). En cartelero. S/R. (Tarde).
Nuestro amor
Con Bruce Willis. P/13. (Noche).

OASIS
Av. Shaw y Lenguado. Tel.: 48-2747.
Esa relación tan delicada
Teatro. Dir.: Lia Jelín. Hoy: 22 hs.

PINAMAR
Bunge y Burketas. Tel.: 48-2747.
Cándor Crux
(La leyenda del futuro). S/R. (Tarde).
007: El mundo no basta
Con Pierce Brosnan. P/13. (Noche).

SAN BERNARDO

ROXY
Mensajería 46. Tel.: 46-0236.
Destinos cruzados
Con Harrison Ford. P/13.

SAN BERNARDO
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
American pie
Dir.: Paul Weitz. P/16.

VILLA GESELL

ATLANTIC
Paseo 1026 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
El coleccionista de huesos
Con Denzel Washington. P/16.

ATLAS
Paseo 108 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2969.
Cambio de vida
Con Susan Sarandon. P/13.

SAN MARTIN
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2206.
El coronel no tiene quien le escriba
Dir.: Arturo Ripstein. P/13. (Sala 1).
Estigma
Con Patricia Arquette. P/16. (Sala 2).

PUNTA DEL ESTE

FRAGATA
Gorlero 798. Tel.: 042-440002.
Doble riesgo
19, 21 y 23 hs., con Tommy Lee Jones. P/12.

GORLERO
Gorlero 797 (Galería Atlántica). Tel.: 042-4437.
Rugrats
(La película: aventuras en pañales): 19 hs. Luján.

LUAR
Lugar Illumado Notting Hill
21 hs., con Julia Roberts. P/12.
Nuvia fugitiva
23 hs., con Richard Gere. Apta.

HOYTS CINEMA
Roswell y Paraná 7 (Punta Shopping Mall). Tel.: 042-492196.
007: El mundo no basta
14.45, 17.30, 20.05, 22.35 y trasn. 1.05 hs., con Pierce Brosnan. P/12.

Cambio de vida
20.15, 22.40 y trasn. 1 h., con Susan Sarandon. P/12.
Polemón
(La película: la película): 14.15, 16.10 y 18.15 hs.

El inspector Gadget
15.30 y 17.05 hs., con Matthew Broderick. P/12.
Doble riesgo
18.40, 20.50, 23 y trasn. 1.10 hs., con Tommy Lee Jones. P/12.

Destinos cruzados
20.10, 22.40 y trasn. 0.55 hs. Dir.: Sidney Pollack. P/12.
Anna y el Rey
20.15, 22.45 y trasn. 1.15 hs., con Jodie Foster. P/12.

Belleza americana
15, 17.30, 19.55, 22.40 y trasn. 1 h. P/12.
LIDO
Calla 20 y 31. Tel.: 042-440911.

Destinos cruzados
17.45, 20.15, 22.45 y trasn. 1.15 hs. Dir.: Sidney Pollack. P/12.
El coleccionista de huesos
18.00, 20.20, 22.40 y trasn. 1 h., con Denzel Washington. P/15.

Doble riesgo
17.15, 19.15, 21.15, 23.15 y trasn. 1.15 hs., con Jodie Foster. P/12.
El proyecto Blair Witch
17.45 y trasn. 0.30 hs. Dir.: Eduardo Sánchez-Daniel Myrick. P/12.

El inspector Gadget
16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y trasn. 0.50 hs., con Matthew Broderick. Apta.
007: El mundo no basta
20.15, 22.45 y trasn. 1.15 hs., con Pierce Brosnan. P/12.

PIGALLE
Gorlero y 28 (Galería Camarby). Tel.: 4-0002.
La hija del General
18.45, 21 y 23.15 hs., con John Travolta. P/15.

PUNTA SALINAS
Gorlero 798. Tel.: 4-6406.
Vidas al límite
18.05, 20.15 y 22.30 hs. P/12. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

Anna y el Rey
17.45, 20.15 y 22.40 hs., con Jodie Foster. P/12. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

ASTRAL
9 de julio 1510. Tel.: 43-0376.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viente esq. San Martín. Tel.: 4319-5569.

LA MONJA PORTUGUESA
(sus cartas de amor), de Tina Helba. Con "Dora Pinco". Dir.: R. Cossentino. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.
CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
LA CONTINUIDAD DEL DIÁLOGO
de Bernardo Gappa. Con Carlos Fascio, Andrea Vazquez, Laura García y Claudia Sánchez. Dir.: Fabio Marcolí. Viernes: 21 hs. (Auditorio). Ent.: \$ 5.
FRAGATA HEROINA
Danza-teatro. Coreo y dir.: Gabaly Anadón. Viernes a domingo: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Patio del Tanque).

KYO

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos rotando al Sudeste. Mínima: 21°. Máxima: 27°.

20.00

◆ Cada uno es grande en su propio lugar, conferencia dictada por la prof. María Porreta. En la Fundación Hastinapura, Cabillo 1163. Gratis.

◆ Charla abierta con Félix Luna, autor del libro *Segunda Fila*, dentro del ciclo "Historias de escritores". En el Hotel del Bosque, Av. Bunge y Júpiter, Pinamar. Gratis.

21.00

◆ *The Masters*, estreno, espectáculo musical y humorístico con Mario Clavel, Juan Verdader y Carlos Garaycochea. En Oliverio Allways, Callao 360.

21.30

◆ "Al decir de un mendocino", folclore a cargo de Gustavo Maturagán, dentro del ciclo *Folclore Cuyano*. En Un Buen Lugar, Corrientes 2918.

◆ *Alma de saxofón*, estreno de la obra teatral musical interpretada por la compañía Cuatro Vientos. En la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

22.00

◆ Marikena Monti presenta su show musical *Con sabor latino*. En Clásica y Moderna, Callao 892.

◆ *Tangos para el nuevo milenio*, tributo a Astor Piazzolla, espectáculo de música y danza. En el Teatro Margariya Xirgu, Chacabuco 875.

◆ Clausura de la muestra de pinturas de las artistas plásticas marplatenses Nancy Aragón y Betty Hagen, y de la muestra *Fotografías de la Puna*, con obras de Miguel Doura. En la Feria del Bosque, Boyero 1498, Cariló.

23.00

◆ *Patío de Tango*, espectáculo musical integrado por Lidia Borda, Brian Chamboyleyron y el Cuarteto de Esteban Morgado. En el Centro Cultural Babilonia, Guardia Vieja 3360.

1.00

◆ Rinaldo Rafanelli & La Rimanblú presentan su primer disco, *Souvenir de un mundo bizarro*. En el Samovar de Rasputín, Iberlucea al 1200.

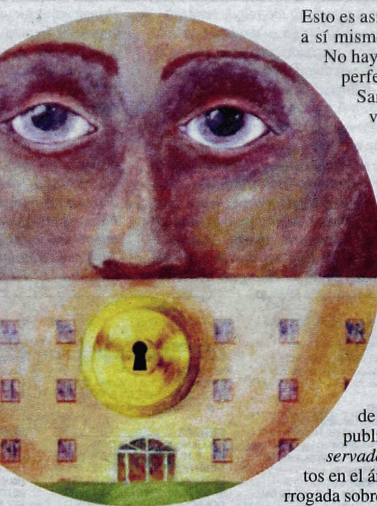
Por Luis Bruschtein

Hay un orden según el cual un hombre que busca a su nieto o nieta lo que está buscando en realidad es alterar el orden. Un orden así, que depende tan dramáticamente del impulso natural de un solo abuelo, merece ser alterado.

El orden, como todo el mundo sabe, está por encima de cualquier otro tipo de consideraciones. El sagrado deber de un político es mantenerlo a cualquier costo. O sea, si el orden depende de que un abuelo encuentre a su nieto desaparecido hace más de 20 años, el político responsable debe impedir a toda costa que los abuelos busquen a sus nietos. La gobernabilidad en la globalidad y la estabilidad consensuada y articulada sobre la volatilidad de los mercados y toda la sanatabilidad corren el riesgo de irse al tacho por un purrete.

El presidente del Uruguay, Julio María Sanguinetti, parece convencido de que gobierna sobre una estructura delicada como un suspiro. Juan Gelman, que busca a su nieto o nieta, evidentemente no. O por lo menos está seguro de que encontrar, o saber el destino de su familiar, no significará el descalabro uruguayo. Es cierto que Gelman es poeta y no político. Y que no gobierna con un jefe de las Fuerzas Armadas, el general Fernán Amado, cuyo brazo derecho, el coronel Jorge Silveira, es uno de los militares involucrados en el secuestro del nieto de Gelman. Eso también es cierto. Y por eso es probable que Sanguinetti piense que el lugar de Gelman sea más cómodo que el suyo: después de todo, para buscar al nieto desaparecido del escritor tiene que enojarse con sus colaboradores militares.

Tanta carta de Gelman y de intelectuales y premios Nobel de todo el mundo hizo que Sanguinetti prometiera realizar "una averiguación discreta" que no tuvo resultados po-



El orden

sitivos. La idea subyacente era que nadie que haya participado en el robo de bebés lo aceptaría pública y voluntariamente y que por esta vía discreta sería más posible conseguir alguna información. Se supone que preguntó y que le respondieron con toda discreción que no sabían nada, que ninguno había robado ningún nieto a nadie y que, hasta donde sabían, cada nieto estaba en su lugar correspondiente. Pero Gelman sabe que el suyo no. Y le consta que su nuerca secuestrada fue llevada a parir al Uruguay.

Hace unos días el diario uruguayo *La República* anunció que Sanguinetti había girado instrucciones al general Amado para que iniciara una investigación formal sobre el tema y que el fiscal militar convocaría a declarar a cinco militares retirados, así como al coronel Silveira, el único de los involucrados que permanece en actividad. A fines de octubre, el general Amado ofreció un asado de desagravio a 40 represores uruguayos y el anfitrión del ágape fue su mano derecha, el coronel Silveira.

Esto es así: el orden se defiende a sí mismo en forma ordenada.

No hay nada más ordenado y perfecto que el círculo.

Sanguinetti quiere la investigación, el general Amado designa al fiscal militar y le pide que convoque a declarar a su mano derecha que le dice al fiscal que no pasa nada, el fiscal le comunica a su superior-Amado-lo que dijo su mano derecha y Amado se lo transmite a Sanguinetti.

Es lo que se desprende de lo que informó la publicación oriental *El Observador*, con buenos contactos en el ámbito castrense. "Interrogada sobre la posible citación de seis militares-público *El Observador*", una fuente del Ejército indicó que esto va a cerrar definitivamente una puerta para que luego no se pueda decir que no se investigó. El informante estimó que la indagatoria, que se realiza al amparo del artículo 4 de la Ley de Caducidad que habilita a investigar los casos de desapariciones, no tendría mayores consecuencias."

"Esto va a cerrar definitivamente una puerta para que luego no se pueda decir que no se investigó." Miles de años debieron pasar para que una Justicia humana, independiente y democrática pudiera elaborar una frase de tanta profundidad, capaz de enorgullecer a los gobernantes de cualquier país del mundo donde fuera pronunciada.

Se puede entender de dos maneras: está hablando de cerrar definitivamente una puerta para que un abuelo no encuentre información sobre su nieto. O cerrar una puerta para que no se enojen -ya que no pueden ir presos-militares que cometieron delitos de lesa humanidad. Obviamente en ambas interpretaciones y en cualquier otra, se trata de cerrar puertas, no de abrirlas. Y el orden que defiende es un orden chiquito, de puertas cerradas, que no es como se entiende el orden democrático.

CARTAS

Provincias

Luego de leer la carta "Corrientes" del 7 de enero no pude evitar ver el reflejo de su contenido en el resto del interior del país. No es novedoso puntualizar sobre el quiebre entre provincias y capital, es una historia que se remonta lejos en el tiempo, pero hace bien reiterarlo y debatirlo. Y es ese el punto que deseo ahondar.

A mi entender uno de los factores más importantes causales del aislamiento de las provincias del interior-sobre todo las menos desarrolladas-proviene de esa historia en la cual las provincias vieron su producción irse por un puerto y por la cual fue poco lo que recibieron. Entre la burocracia estatal y los "ni-señores" feudales dueños de las provincias, pero que señoreaban en la capital, se quedaron con los huecos de oro, asfixiaron la gallina y, por incapacidad o por estar seguros y llenos, no generaron ninguna alternativa de producción y/o crecimiento.

Pero no nos engañemos, todos fuimos/somos culpables en esa historia. En nosotros está exigir, reclamar que el reparto sea justo y que no se malgaste nuestro dinero. Aunque también es cierto, que algunos hayan desaparecido en ese reclamo. Recién cuando los pueblos de cada provincia se adueñen de la misma y la "reediten" empecemos a ser un país realmente federal, comenzando a madurar y crecer.

Héctor Ariel Roldán
DNI: 20.421.978

Folleto

Ayer fui a buscar folletos y pagandas sobre Tierra del Fuego a la Casa de la Provincia y me dieron cuadernillos... en inglés. Realmente me dan lástima.

De todas maneras, aunque no seamos mochileros bienvenidos (por ser argentinos y con poca plata), vamos a ir igual y seguramente vamos a volver maravillados como todos los que visitaron esa provincia.

PD: Espero que no me pidan pasaporte.

Juan Ignacio Basterra



Protección sin Fronteras



Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar